



INDUSTRIE
MINIATUR

INDUSTRY
MINIATURE

Bereich	Range	Serie	Seite	Schutzart	Spannung	Strom	Polzahl	EMV	Ø in mm	Anschlussart							am Kabel	Verriegelung			
										Termination								angespritzt	Locking		
				Degree of protection	Voltage	Current	No. of contacts	EMC	Ø in mm	löten	tauchlöten	SMT	schrauben	crimpen	Käfigzugfeder	Schneidklemm	moulded	schrauben	Bajonett	schnapp	Push-Pull
Miniatur																					
Miniature																					
Snap-in IP67	Snap-in IP67	720	4 – 17	IP67	60/250V	2–7 A	3–12	—	16–19	•	•						•			•	
Bajonett NCC	Bayonet NCC	770	18 – 31	IP67	175V	2 A	8	—	16–23	•	•								•		
Bajonett	Bayonet	678	32 – 43	IP40	60/250V	1–7 A	2–24	—	20	•									•		
Push-Pull	Push-Pull	440	44 – 49	IP67	60/250V	3–7 A	3–19	•/—	20	•											•
M16 IP40	M16 IP40	581 · 680 · 682	50 – 85	IP40	60/250V	1–7 A	2–24	•/—	17–19	•	•		•	•				M16 x 0,75			
M16 IP67	M16 IP67	423 · 723 · 425	86 – 137	IP67	60/250V	1–7 A	2–24	•/—	18,5–21,5	•	•		•	•			• 425	M16 x 0,75			
M16-X	M16-X	415	138 – 145	IP67	50 V AC/60 V DC	0,5 A	8	—	20							•		M16 x 0,75			

Übersicht

Summary



Snap-in IP67

Serie 720

- Steckverbinder mit Schnappverriegelung
- Steckverbinder umspritzt am Kabel
- Schutzart IP67
- Innenliegende Zugentlastung
- Einfache Montage
- Versionen mit Farbkodierung

720 Series

- Connectors with snap-in locking
- Connectors moulded on cable
- Degree of protection IP67
- Internal strain relief
- Easy assembly
- Versions with colour-coding

Bajonett NCC

Serie 770

- Steckverbinder mit Bajonettverriegelung
- Schutzart Kabelteil im gesteckten und verriegelten Zustand IP67
- Schutzart Flanschteil ungesteckt IP67

Bayonet NCC

770 Series

- Connectors with bayonet locking
- Degree of protection of cable part IP67 when mated and locked correctly
- Degree of protection of socket part when not connected IP67
- Cable outlet 2,5–8 mm
- > 5000 mating cycles
- Easy assembly
- Versions with colour-coding

Bajonett

Serie 678

- Steckverbinder mit Bajonettverriegelung
- Schutzart IP40
- Steckverbindermontage mit selbstschneidender Blechschraube (keine leitende Verbindung zwischen innerem und äußerem Gehäuse)
- Innenliegende Zugentlastung

Bayonet

678 Series

- Connectors with bayonet locking
- Degree of protection IP40
- Assembly with self tapping screw (no conductive connection between inner and outer shell)
- Internal strain relief

Push-Pull IP67

Serie 440

- Steckverbinder mit Push-Pull Verriegelung
- Schutzart IP67
- Schirmbare Kabelsteckverbinder mit sehr guten EMV Eigenschaften
- Kabeldurchlass 4–8 mm
- Druckschraube mit Vibrationsbremse

440 Series

- Connectors with push-pull locking
- Degree of protection IP67
- Shielded cable connectors with excellent EMC protection
- Cable outlet 4–8 mm
- Pressing screw with immunity to vibration



M16 IP40

Serie 581 · 680 · 682

- Steckverbinder mit Schraubverriegelung nach DIN EN 61076-2-106
- Schutzart IP40
- Sehr gute EMV Eigenschaften
- Ausführungen mit Kabeltülle (guter Knickschutz), Klemmkorb und Lötöse oder mit Kabelklemme
- Innenliegende Zugentlastung
- Vormontierte Lötöse zum Anschluss der Masseverbindung
- Kostengünstige Kunststoffausführungen

581 · 680 · 682 Series

- Connectors with screw locking according to DIN EN 61076-2-106
- Degree of protection IP40
- Good EMC characteristics
- Versions with cable bushing (good antikink), pinching and solder ring or with cable clamp
- Internal strain relief
- With preassembled solder ring for good ground connection
- Cost-effective plastic versions



M16 IP67

Serie 423 · 723 · 425

- Steckverbinder mit Schraubverriegelung nach DIN EN 61076-2-106
- Schutzart IP67
- Sehr gute EMV Eigenschaften (360° Schutz bei Schirmring Version)
- Innenliegende Zugentlastung
- Ausführungen mit Schirmringen oder Kabelklemme
- Gerade und gewinkelte Ausführung
- Weitere Kabellängen, Querschnitte und Polzahlen auf Anfrage

423 · 723 · 425 Series

- Connectors with screw locking according to DIN EN 61076-2-106
- Degree of protection IP67
- Excellent EMC shielding (versions with shielding rings 360°)
- Internal strain relief
- Versions with shielding rings or cable clamp
- Straight and angled versions
- Further cable lengths, diameters and number of contacts upon request



M16-X

Serie 415

- Schraubverriegelung M16
- Übertragungseigenschaften ≤ 10 Gbit/s
- Schutzart IP67
- Sehr gute EMV Eigenschaften
- Schneidklemm- und Tauchlötanschluss
- Schirmbar
- Einfache Montage

415 Series

- Connectors with M16 screw locking
- Transmission properties ≤ 10 Gbit/s
- Degree of protection IP67
- Excellent EMC shielding
- IDT and dip solder connection
- Shieldable
- Easy assembly

Miniatur

Miniature



Snap-in IP67 Miniatur

Snap-in IP67 Miniature

Kabelsteckverbinder

- Snap-in-Verriegelung
- 3 – 12-polig
- Schutzart IP67 ¹⁾
- Lötanschluss
- Am Kabel angespritzte Ausführungen
- Durchmesser 16 mm
- Farbige Ausführungen

Flanschsteckverbinder

- Snap-in-Verriegelung
- 3 – 12-polig
- Schutzart IP67 ¹⁾
- Löt-/Tauchlötanschluss
- Durchmesser 16 mm
- Farbige Ausführungen

Cable Connectors

- Snap-in locking system
- 3 – 12 contacts
- Degree of protection IP67 ¹⁾
- Solder termination
- Moulded versions
- Diameter 16 mm
- Coloured versions

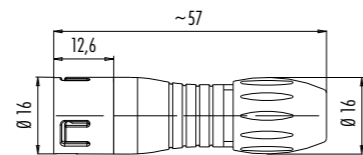
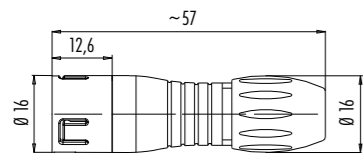
Panel Mount Connectors

- Snap-in locking system
- 3 – 12 contacts
- Degree of protection IP67 ¹⁾
- Solder/dip solder termination
- Diameter 16 mm
- Coloured versions

¹⁾ Erläuterung der Schutzarten siehe technische Informationen./ ¹⁾ Explanation of protection standards see technical information.

Kabelstecker
Male cable connector

Kabelstecker
Male cable connector

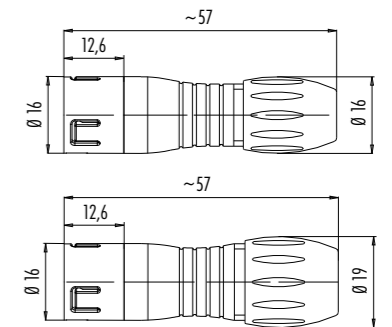
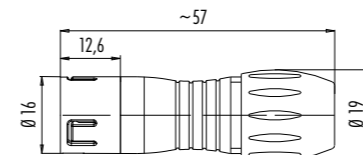


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	2,5–4 mm	99 9105 03 03	3	4–6 mm	99 9105 00 03
5	2,5–4 mm	99 9113 03 05	5	4–6 mm	99 9113 00 05
8	2,5–4 mm	99 9125 03 08	8	4–6 mm	99 9125 00 08
12	2,5–4mm	—	12	4–6 mm	99 9133 00 12

Polzahl	3	5	8	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in				Connector locking system
Anschlussart	löten/solder				Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)		max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		Wire gauge
Kabeldurchlass	2,5–4 mm, 4–6 mm				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	125 V	60 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	1500 V	800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2				Pollution degree
Überspannungskategorie	II				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II				Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A	5 A	2 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)				Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PA				Material of contact body
Material Gehäuse	PA				Material of housing
Material Verriegelung	—				Material of locking

Kabelstecker
Male cable connector

Kabelstecker, rot, blau, grün
Male cable connector, red, blue, green

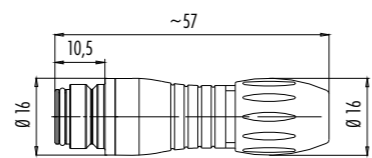
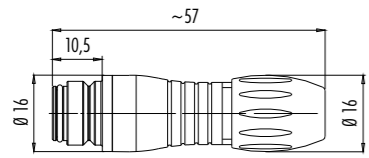


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Rot Red	Blau Blue	Grün Green
3	6–8 mm	99 9105 02 03	3	4–6 mm	99 9105 50 03	99 9105 60 03	99 9105 70 03
5	6–8 mm	99 9113 02 05	5	4–6 mm	99 9113 50 05	99 9113 60 05	99 9113 70 05
8	6–8 mm	99 9125 02 08	8	4–6 mm	99 9125 50 08	99 9125 60 08	99 9125 70 08
12	6–8 mm	99 9133 02 12	12	6–8 mm	99 9133 52 12	99 9133 62 12	99 9133 72 12

Polzahl	3	5	8	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in				Connector locking system
Anschlussart	löten/solder				Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)		max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	125 V	60 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	1500 V	800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2				Pollution degree
Überspannungskategorie	II				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II				Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A	5 A	2 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)				Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PA				Material of contact body
Material Gehäuse	PA				Material of housing
Material Verriegelung	—				Material of locking

Kabeldose
Female cable connector

Kabeldose
Female cable connector



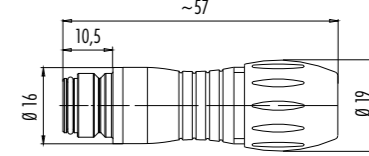
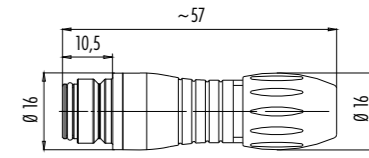
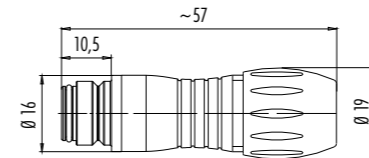
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	2,5–4 mm	99 9106 03 03
5	2,5–4 mm	99 9114 03 05
8	2,5–4 mm	99 9126 03 08
12	2,5–4mm	—

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	4–6 mm	99 9106 00 03
5	4–6 mm	99 9114 00 05
8	4–6 mm	99 9126 00 08
12	4–6 mm	99 9134 00 12

Polzahl	3	5	8	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in				Connector locking system
Anschlussart	löten/solder				Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)		max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		Wire gauge
Kabeldurchlass	2,5–4 mm, 4–6 mm				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	125 V	60 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	1500 V	800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2				Pollution degree
Überspannungskategorie	II				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II				Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A	5 A	2 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)				Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PA				Material of contact body
Material Gehäuse	PA				Material of housing
Material Verriegelung	—				Material of locking

Kabeldose
Female cable connector

Kabeldose, rot, blau, grün
Female cable connector, red, blue, green



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	6–8 mm	99 9106 02 03
5	6–8 mm	99 9114 02 05
8	6–8 mm	99 9126 02 08
12	6–8 mm	99 9134 02 12

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Rot Red	Blau Blue	Grün Green
3	4–6 mm	99 9106 50 03	99 9106 60 03	99 9106 70 03
5	4–6 mm	99 9114 50 05	99 9114 60 05	99 9114 70 05
8	4–6 mm	99 9126 50 08	99 9126 60 08	99 9126 70 08
12	6–8 mm	99 9134 52 12	99 9134 62 12	99 9134 72 12

Polzahl	3	5	8	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in				Connector locking system
Anschlussart	löten/solder				Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)		max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	125 V	60 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	1500 V	800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2				Pollution degree
Überspannungskategorie	II				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II				Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A	5 A	2 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)				Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PA				Material of contact body
Material Gehäuse	PA				Material of housing
Material Verriegelung	—				Material of locking

Flanschstecker
Male panel mount connector

Flanschstecker, rot
Male panel mount connector, red

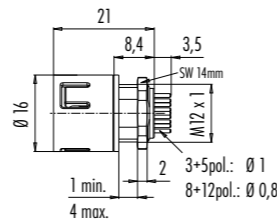
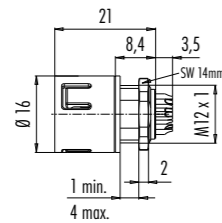
Flanschstecker, blau
Male panel mount connector, blue

Flanschstecker, grün
Male panel mount connector, green

Flanschstecker, tauchlöten
Male panel mount connector, dip solder



Bohrbilder siehe Seite 15
Drilling schemes see page 15



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	99 9107 00 03	3	99 9107 50 03	3	99 9107 60 03	3	99 9107 70 03	3	99 9107 090 03
5	99 9115 00 05	5	99 9115 50 05	5	99 9115 60 05	5	99 9115 70 05	5	99 9115 090 05
8	99 9127 00 08	8	99 9127 50 08	8	99 9127 60 08	8	99 9127 70 08	8	99 9127 090 08
12	99 9135 00 12	12	99 9135 50 12	12	99 9135 60 12	12	99 9135 70 12	12	99 9135 090 12

Polzahl	3	5	8	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in				Connector locking system
Anschlussart	löten/tauchlöten/solder/dip solder				Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)		max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		Wire gauge
Kabeldurchlass	—				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	125 V	60 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	1500 V	800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2				Pollution degree
Überspannungskategorie	II				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II				Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A	5 A	2 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)				Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PA				Material of contact body
Material Gehäuse	PA				Material of housing
Material Verriegelung	—				Material of locking

Flanschdose
Female panel mount connector

Flanschdose, rot
Female panel mount connector, red

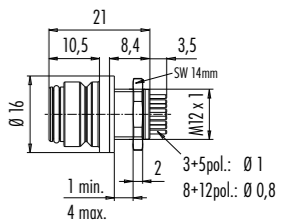
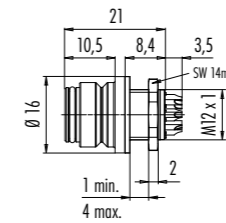
Flanschdose, blau
Female panel mount connector, blue

Flanschdose, grün
Female panel mount connector, green

Flanschdose, tauchlöten
Female panel mount connector, dip solder



Bohrbilder siehe Seite 15
Drilling schemes see page 15



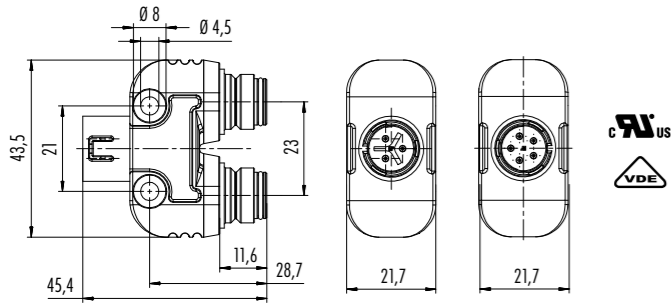
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	99 9108 00 03	3	99 9108 50 03	3	99 9108 60 03	3	99 9108 70 03	3	99 9108 090 03
5	99 9116 00 05	5	99 9116 50 05	5	99 9116 60 05	5	99 9116 70 05	5	99 9116 090 05
8	99 9128 00 08	8	99 9128 50 08	8	99 9128 60 08	8	99 9128 70 08	8	99 9128 090 08
12	99 9136 00 12	12	99 9136 50 12	12	99 9136 60 12	12	99 9136 70 12	12	99 9136 090 12

Polzahl	3	5	8	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in				Connector locking system
Anschlussart	löten/tauchlöten/solder/dip solder				Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)		max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		Wire gauge
Kabeldurchlass	—				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	125 V	60 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	1500 V	800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2				Pollution degree
Überspannungskategorie	II				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II				Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A	5 A	2 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)				Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PA				Material of contact body
Material Gehäuse	PA				Material of housing
Material Verriegelung	—				Material of locking

Zweifachverteiler, Stecker – 2 Dosen
Twin distributor, male connector – 2 female connectors



Bohrbilder siehe Seite 15
Drilling schemes see page 15



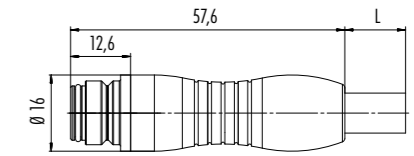
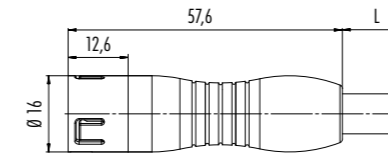
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Schaltungen Wirings
3	79 9179 000 03	
5	79 9180 000 05	

Polzahl	3	5	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in		Connector locking system
Anschlussart	—		Termination
Anschlussquerschnitt	—		Wire gauge
Kabeldurchlass	—		Cable outlet
Schutzart	IP67		Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles		Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C		Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2		Pollution degree
Überspannungskategorie	II		Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II		Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A	5 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze)		Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)		Contact plating
Material Kontaktkörper	PA		Material of contact body
Material Gehäuse	PA		Material of housing
Material Verriegelung	—		Material of locking

Kabelstecker umspritzt
Male cable connector moulded



Kabeldose umspritzt
Female cable connector moulded



Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-No.
3	2 m	77 6405 0000 50003-0200	3	2 m	77 6406 0000 50003-0200
		79 9149 120 03			79 9150 120 03
5	2 m	77 6405 0000 50005-0200	5	2 m	77 6406 0000 50005-0200
		79 9157 120 05			79 9158 120 05
8	2 m	77 6405 0000 50008-0200	8	2 m	77 6406 0000 50008-0200
12	2 m	77 6405 0000 50012-0200	12	2 m	77 6406 0000 50012-0200

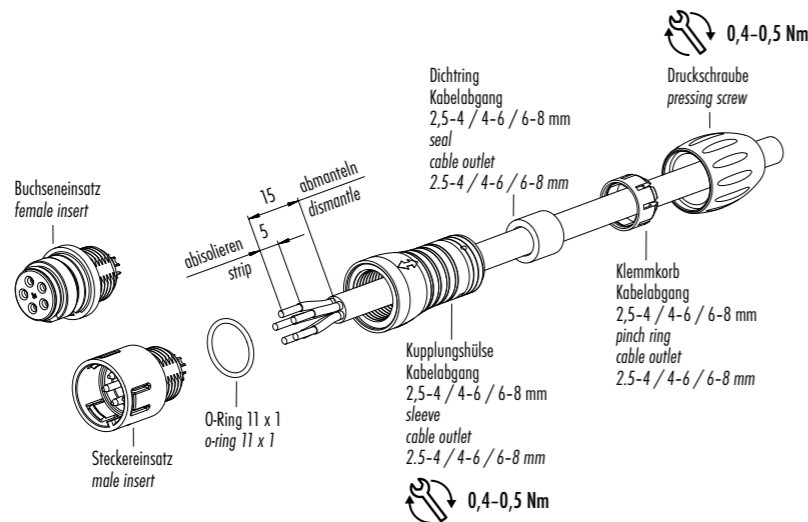
Technische Daten Kabel	3		5		8	12	Specifications of cable
Querschnitt mm ² ¹⁾	3 x 0,75 mm ²		5 x 0,75 mm ²		8 x 0,25 mm ²	12 x 0,25 mm ²	Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PUR						Material jacket
Isolation Litze	PVC	EPDM	PP	EPDM	PP	PP	Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	24 x 0,2 mm	22 x 0,2 mm	24 x 0,2 mm	22 x 0,2 mm	32 x 0,1 mm	14 x 0,15 mm	Design of wire (mm)
Kabelmantel Ø (mm)	6,9 ±0,2	6,8 ±0,3	6,3 ±0,2	8,2 ±0,3	6 ±0,2	6,5 ±0,2	Cable jacket Ø (mm)
Leiterwiderstand	26 Ω/km	26,7 Ω/km	26 Ω/km	26,7 Ω/km	79,0 Ω/km		Resistance of wire
Temp.-Bereich (Kabel bew.)	- 5 °C /+ 70 °C	- 30 °C /+ 90 °C	- 25 °C /+ 80 °C	- 30 °C /+ 90 °C	- 25 °C /+ 80 °C		Temp. range (cable in move)
Temp.-Bereich (Kabel fest)	- 40 °C /+ 80 °C	- 40 °C /+ 90 °C	- 40 °C /+ 80 °C	- 40 °C /+ 90 °C	- 50 °C /+ 80 °C		Temp. range (cable fixed)
Biegeradius (Kabel bew.)	69 mm	—	63 mm	—	60 mm	65 mm	Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	34,5 mm	81,6 mm	31,5 mm	102,5 mm	30 mm	32,5 mm	Bending radius (cable fixed)
Zulassung	UL	VDE	UL	VDE	UL		Approval

Polzahl	3	5	8	12	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schnapp/snap-in				Connector locking system
Anschlussart	am Kabel angespritzt/moulded				Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)		max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		Wire gauge
Kabeldurchlass	—				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V	125 V	125 V	60 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V	1500 V	1500 V	800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2				Pollution degree
Überspannungskategorie	II				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II				Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A	5 A	2 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze)				Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PA				Material of contact body
Material Gehäuse	PA				Material of housing
Material Verriegelung	—				Material of locking

¹⁾ Vergleichbare AWG Leiter siehe technische Informationen./ ¹⁾ Comparable AWG conductors see technical information.

Montageanleitung
Assembly instruction

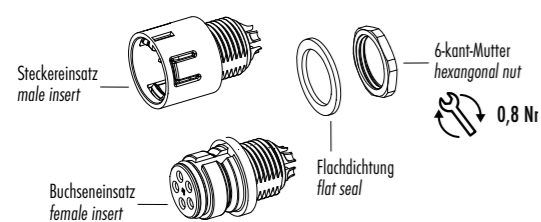
1. Kupplungshülse, Dichtring, Klemmkorb und Druckschraube auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 15 mm.
3. Litzen abisolieren und anschließen.
4. Kupplungshülse auf montierten Kontakteinsatz schrauben.
5. Dichtring und Klemmkorb in Kupplungshülse schieben und mit Druckschraube festdrehen.



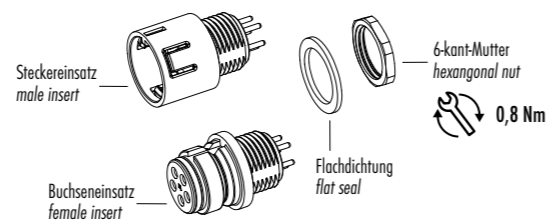
1. Bead sleeve, seal, pinch ring and pressing screw to cable.
2. Dismantle cable to 15 mm length.
3. Strip and connect single wires.
4. Screw the sleeve onto the assembled contact insert.
5. Push seal and pinch ring into the sleeve and tighten it with the pressing screw.

Einzelteildarstellung
Component part drawing

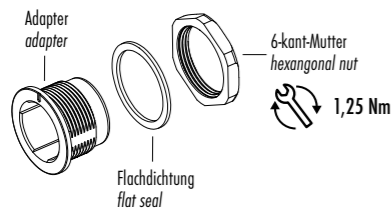
Flanschsteckverbinder, löten
Panel mount connectors, solder



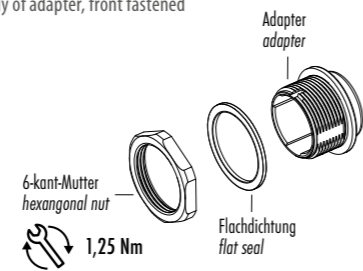
Flanschsteckverbinder, tauchlöten
Panel mount connectors, dip solder



Montage Adapter
Assembly of adapter

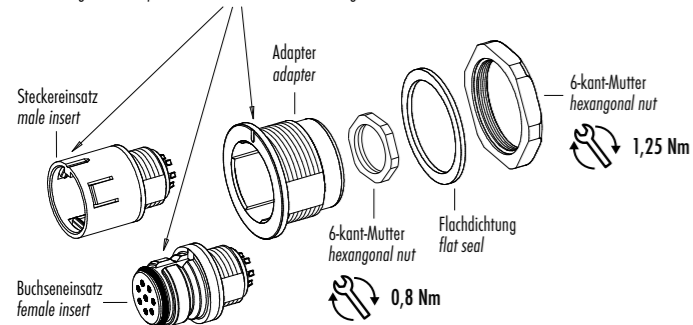


Montage Adapter, von vorn verschraubbar
Assembly of adapter, front fastened



Adapter
Adapter

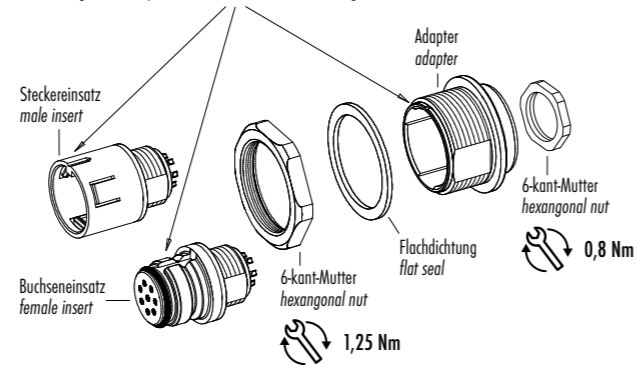
Die Markierung des Adapters muss mit der Kodiumase des Einsatzes übereinstimmen
The marking of the adapter must conform with the coding nut of the insert



Einsätze müssen separat bestellt werden
Inserts have to be ordered separately

Adapter, von vorn verschraubbar
Adapter, front fastened

Die Markierung des Adapters muss mit der Kodiumase des Einsatzes übereinstimmen
The marking of the adapter must conform with the coding nut of the insert



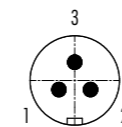
Einsätze müssen separat bestellt werden
Inserts have to be ordered separately

Polbilder
Contact arrangements

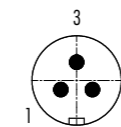
Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

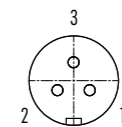
3 pol
3 contacts



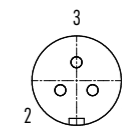
- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green



- 1 schwarz/black
- 2 braun/brown
- 3 grau/grey

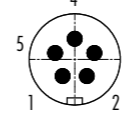


- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green

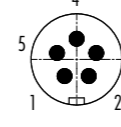


- 1 schwarz/black
- 2 braun/brown
- 3 grau/grey

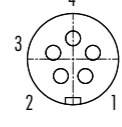
5 pol
5 contacts



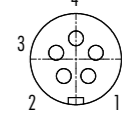
- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey



- 1 blau/blue
- 2 braun/brown
- 3 schwarz 1/black 1
- 4 grau/grey
- 5 schwarz 2/black 2

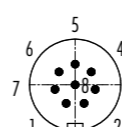


- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey

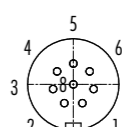


- 1 blau/blue
- 2 braun/brown
- 3 schwarz 1/black 1
- 4 grau/grey
- 5 schwarz 2/black 2

8 pol
8 contacts

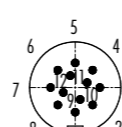


- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink
- 7 blau/blue
- 8 rot/red

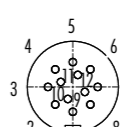


- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink
- 7 blau/blue
- 8 rot/red

12 pol
12 contacts



- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink
- 7 blau/blue
- 8 rot/red
- 9 schwarz/black
- 10 violett/purple
- 11 grau/rosa/grey/pink
- 12 rot/blau/red/blue

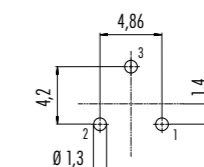
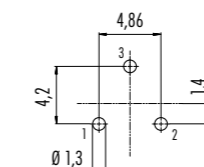


- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink
- 7 blau/blue
- 8 rot/red
- 9 schwarz/black
- 10 violett/purple
- 11 grau/rosa/grey/pink
- 12 rot/blau/red/blue

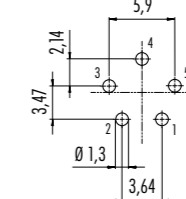
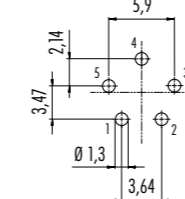
Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), ungeschirmt
Drilling schemes male insert (PCB), unshielded

Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte), ungeschirmt
Drilling schemes female insert (PCB), unshielded

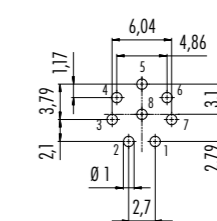
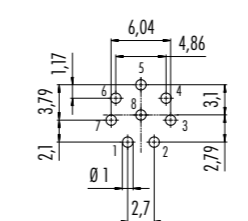
3 pol
3 contacts



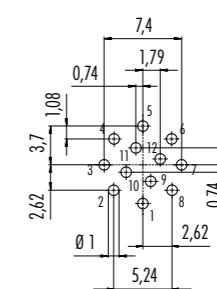
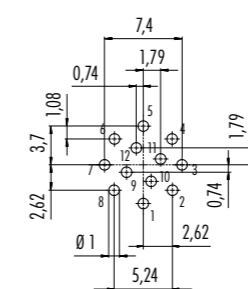
5 pol
5 contacts



8 pol
8 contacts



12 pol
12 contacts



Montageausschnitt
Panel cut out

Flanschsteckverbinder
Socket connectors

Adapter
Adapter



Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Bestell-Nr. / Ordering-No.
Schutzkappe für Kabelstecker Protection cap for male cable connector		08 2587 000 000
Schutzkappe für Kabeldose Protection cap for female cable connector		08 2586 000 000
Schutzkappe für Flanschstecker Protection cap for male panel mount connector		08 2559 000 000
Schutzkappe für Flanschstecker, M12 Protection cap for male panel mount connector, M12		08 2680 000 000
Schutzkappe für Flanschstecker, M20 Protection cap for male panel mount connector, M20		08 2674 000 000
Schutzkappe für Flanschdose Protection cap for female panel mount connector		08 2567 000 000

Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Bestell-Nr. / Ordering-No.
Schutzkappe für Flanschdose, M12 Protection cap for female panel mount connector, M12		08 2681 000 000
Schutzkappe für Flanschdose, M20 Protection cap for female panel mount connector, M20		08 2675 000 000
Adapter für Flanschsteckverbinder Adapter for panel mount connectors		08 2433 000 001
Adapter für Flanschsteckverbinder, von vorn verschraubt Adapter for panel mount connectors, front fastened		08 2434 000 001
Sicherungsclip Safety clip		08 0216 000 000
Anwendungsbeispiel für Adapter Example for use for adapter		
Flanschstecker Male panel mount connector		Flanschstecker mit Adapter Male panel mount connector with adapter
Flanschdose Female panel mount connector		Flanschdose mit Adapter, von vorn verschraubbar Female panel mount connector with adapter, front fastened

Miniatur

Miniature



Bajonett NCC Miniatur

Bayonet NCC Miniature

Kabelsteckverbinder

- Bajonett-Verriegelung
- 8-polig
- Schutzart IP67¹⁾
- Lötanschluss
- Durchmesser 19,9 mm

Cable Connectors

- Bayonet locking system
- 8 contacts
- Degree of protection IP67¹⁾
- Solder termination
- Diameter 19.9 mm

Flanschsteckverbinder

- Bajonett-Verriegelung
- 8-polig
- Schutzart IP67¹⁾ auch in ungestecktem Zustand
- Löt-/Tauchlötanschluss
- > 5000 Steckzyklen

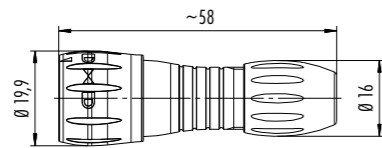
Panel Mount Connectors

- Bayonet locking system
- 8 contacts
- Degree of protection IP67¹⁾ even when not connected
- Solder/dip solder termination
- > 5000 mating cycles

¹⁾ Erläuterung der Schutzarten siehe technische Informationen./ ¹⁾ Explanation of protection standards see technical information.

Kabelstecker, schwarz
Male cable connector, black

Kabelstecker, rot, blau, grün
Male cable connector, red, blue, green

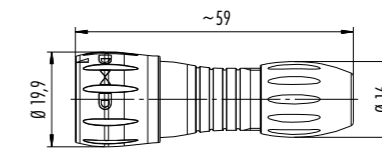


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Rot Red	Blau Blue	Grün Green
8	2,5–4 mm	99 0771 000 08	8	2,5–4 mm	99 0771 050 08	99 0771 060 08	99 0771 070 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	2,5–4 mm, 4–6 mm, 6–8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	PA	Material of locking

Kabelstecker, schwarz
Male cable connector, black

Kabelstecker, rot, blau, grün
Male cable connector, red, blue, green

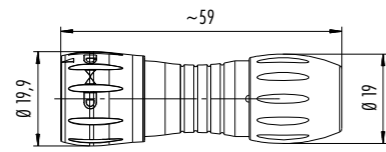


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Rot Red	Blau Blue	Grün Green
8	4–6 mm	99 0771 001 08	8	4–6 mm	99 0771 051 08	99 0771 061 08	99 0771 071 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	2,5–4 mm, 4–6 mm, 6–8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	PA	Material of locking

Kabelstecker, schwarz
Male cable connector, black

Kabelstecker, rot, blau, grün
Male cable connector, red, blue, green



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Rot Red	Blau Blue	Grün Green
8	6–8 mm	99 0771 002 08	8	6–8 mm	99 0771 052 08	99 0771 062 08	99 0771 072 08

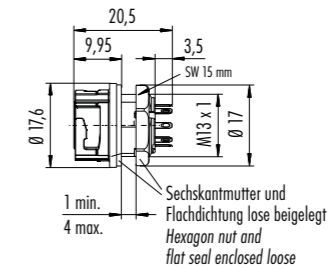
Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	2,5–4 mm, 4–6 mm, 6–8 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	PA	Material of locking

Flanschdose, löten, schwarz
Female panel mount connector,
solder, black

Flanschdose, löten, rot
Female panel mount connector,
solder, red

Flanschdose, löten, blau
Female panel mount connector,
solder, blau

Flanschdose, löten, grün
Female panel mount connector,
solder, green



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 0774 000 08	8	09 0774 050 08	8	09 0774 060 08	8	09 0774 070 08

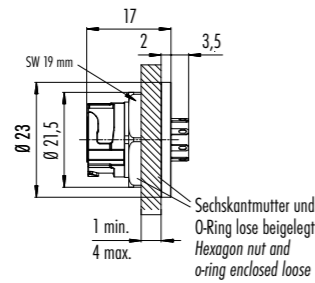
Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67 auch ungesteckt/also when not mated	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Flanschdose, löten, von vorn verschraubbar, schwarz
Female panel mount connector, solder, front fastened, black

Flanschdose, löten, von vorn verschraubbar, rot
Female panel mount connector, solder, front fastened, red

Flanschdose, löten, von vorn verschraubbar, blau
Female panel mount connector, solder, front fastened, blue

Flanschdose, löten, von vorn verschraubbar, grün
Female panel mount connector, solder, front fastened, green



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 0774 180 08	8	09 0774 185 08	8	09 0774 186 08	8	09 0774 187 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	löten/solder	Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67 auch ungesteckt/also when not mated	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Flanschdose, tauchlöten, schwarz
Female panel mount connector, dip solder, black

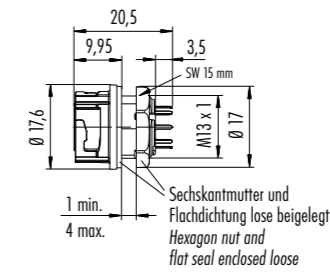
Flanschdose, tauchlöten, rot
Female panel mount connector, dip solder, red

Flanschdose, tauchlöten, blau
Female panel mount connector, dip solder, blue

Flanschdose, tauchlöten, grün
Female panel mount connector, dip solder, green



Bohrbild siehe Seite 31
Drilling scheme see page 31



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 0774 090 08	8	09 0774 095 08	8	09 0774 096 08	8	09 0774 097 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67 auch ungesteckt/also when not mated	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar, schwarz
Female panel mount connector, dip solder, front fastened, schwarz

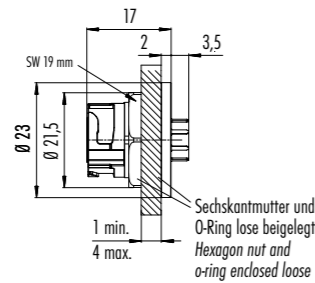
Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar, rot
Female panel mount connector, dip solder, front fastened, red

Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar, blau
Female panel mount connector, dip solder, front fastened, blau

Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar, grün
Female panel mount connector, dip solder, front fastened, green



Bohrbild siehe Seite 31
Drilling scheme see page 31



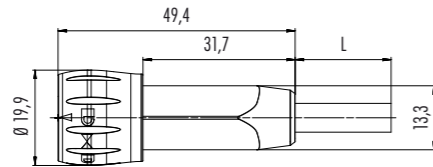
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	09 0774 190 08	8	09 0774 195 08	8	09 0774 196 08	8	09 0774 197 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet	Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67 auch ungesteckt/also when not mated	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	2 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	PA	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking



Kabelstecker umspritzt, schwarz
Male cable connector moulded, black

Kabelstecker umspritzt, rot
Male cable connector moulded, red



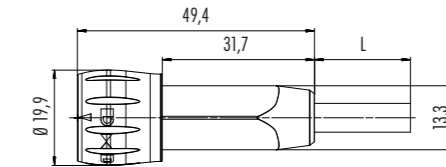
Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	PVC ²⁾	PUR ²⁾	Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	PVC ²⁾	PUR ²⁾
8	2 m	77 6005 0000 20008-0200	77 6005 0000 50008-0200	8	2 m	77 6055 0000 20008-0200	77 6055 0000 50008-0200
	5 m	77 6005 0000 20008-0500	77 6005 0000 50008-0500		5 m	77 6055 0000 20008-0500	77 6055 0000 50008-0500

Technische Daten Kabel	8		Specifications of cable
Querschnitt mm ² ¹⁾	8 x 0,25 mm ²		Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PVC	PUR	Material jacket
Isolation Litze	PVC	PP	Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	24 x 0,2 mm	32 x 0,1 mm	Design of wire (mm)
Kabelmantel Ø (mm)	6 ±0,2		Cable jacket Ø (mm)
Leiterwiderstand	79,0 Ω/km		Resistance of wire
Temp.-Bereich (Kabel bew.)	-5°C /+ 105°C	-25°C /+ 80°C	Temp. range (cable in move)
Temp.-Bereich (Kabel fest)	-40°C /+ 105°C	-50°C /+ 80°C	Temp. range (cable fixed)
Biegeradius (Kabel bew.)	60 mm		Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	30 mm		Bending radius (cable fixed)
Zulassung	UL		Approval

Polzahl	8		Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet		Connector locking system
Anschlussart	löten/solder		Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)		Wire gauge
Kabeldurchlass	—		Cable outlet
Schutzart	IP67		Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles		Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C		Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V		Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V		Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2		Pollution degree
Überspannungskategorie	II		Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II		Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	2 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)		Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)		Contact plating
Material Kontaktkörper	PA		Material of contact body
Material Gehäuse	PA		Material of housing
Material Verriegelung	PA		Material of locking

Kabelstecker umspritzt, blau
Male cable connector moulded, blue

Kabelstecker umspritzt, grün
Male cable connector moulded, green



Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	PVC ²⁾	PUR ²⁾	Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	PVC ²⁾	PUR ²⁾
8	2 m	77 6065 0000 20008-0200	77 6065 0000 50008-0200	8	2 m	77 6075 0000 20008-0200	77 6075 0000 50008-0200
	5 m	77 6065 0000 20008-0500	77 6065 0000 50008-0500		5 m	77 6075 0000 20008-0500	77 6075 0000 50008-0500

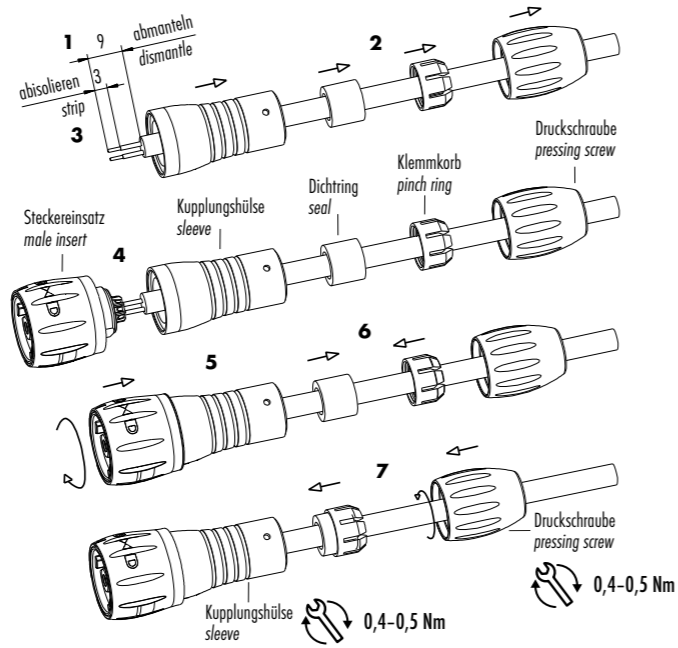
Technische Daten Kabel	8		Specifications of cable
Querschnitt mm ² ¹⁾	8 x 0,25 mm ²		Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PVC	PUR	Material jacket
Isolation Litze	PVC	PP	Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	24 x 0,2 mm	32 x 0,1 mm	Design of wire (mm)
Kabelmantel Ø (mm)	6 ±0,2		Cable jacket Ø (mm)
Leiterwiderstand	79,0 Ω/km		Resistance of wire
Temp.-Bereich (Kabel bew.)	-5°C /+ 105°C	-25°C /+ 80°C	Temp. range (cable in move)
Temp.-Bereich (Kabel fest)	-40°C /+ 105°C	-50°C /+ 80°C	Temp. range (cable fixed)
Biegeradius (Kabel bew.)	60 mm		Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	30 mm		Bending radius (cable fixed)
Zulassung	UL		Approval

Polzahl	8		Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet		Connector locking system
Anschlussart	löten/solder		Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)		Wire gauge
Kabeldurchlass	—		Cable outlet
Schutzart	IP67		Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 5000 Steckzyklen/> 5000 mating cycles		Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C		Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C		Lower temperature
Bemessungsspannung	175 V		Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1750 V		Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2		Pollution degree
Überspannungskategorie	II		Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II		Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	2 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)		Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)		Contact plating
Material Kontaktkörper	PA		Material of contact body
Material Gehäuse	PA		Material of housing
Material Verriegelung	PA		Material of locking

Montageanleitung
Assembly instruction

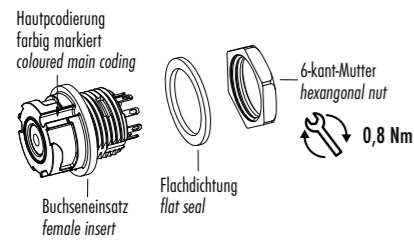
1. Abmanteln auf L = 9 mm. Ummantelung abstreifen.
2. Druckschraube, Klemmkorb, Dichtring und Abstandshülse auf Kabel auffädeln.
3. Litzen abisolieren (L = 3 mm) und verzinnen.
4. Einsätze einlöten.
5. Bajonettadapter am Gewinde der Abstandshülse aufsetzen und mit leichtem Druck in Pfeilrichtung festschrauben.
6. Den Klemmkorb über den Dichtring bis auf Anschlag aufchieben.
7. Mit Druckschraube Klemm-, Dichteinheit gegen Abstandshülse drücken und festschrauben.

1. Strip to 9 mm length and take off the cable jacket.
2. Bead pressing screw, pinch ring, seal and distance sleeve to cable.
3. Strip the insulation off the wires (L = 3 mm) and tin them.
4. Solder inserts.
5. Put bayonet adapter to the thread of the distance sleeve and screw it with slight pressure in the direction of the arrow.
6. Push pinch ring over sealing ring to block.
7. Push pressing screw together with clamp-sealing unit towards distance sleeve and screw tightly.

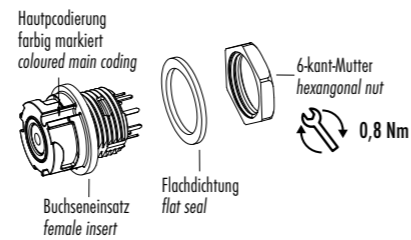


Einzelteildarstellung
Component part drawing

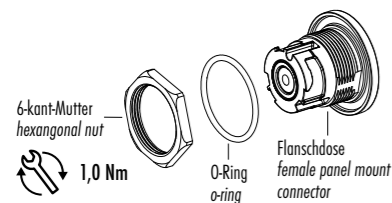
Flanschdose, löten
Female panel mount connector, solder



Flanschdose, tauchlöten
Female panel mount connector, dip solder



Flanschdosen, von vorn verschraubbar
Female panel mount connectors, front fastened

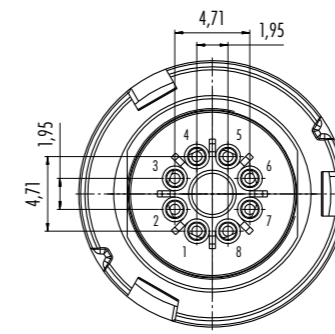


Polbilder
Contact arrangements

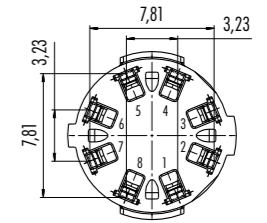
Stifteinsatz (Anschlussseite)
Male insert (termination side)

Buchseinsatz (Anschlussseite)
Female insert (termination side)

8 pol
8 contacts



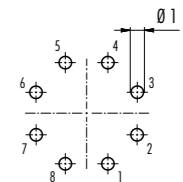
- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink
- 7 blau/blue
- 8 rot/red



Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte)
Drilling schemes male insert (PCB)

Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte)
Drilling schemes female insert (PCB)

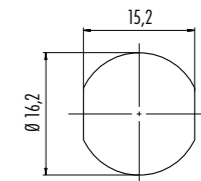
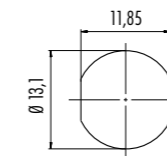
8 pol
8 contacts



Montageausschnitt
Panel cut out

Flanschsteckverbinder
Panel mount connectors

Flanschsteckverbinder, von vorn verschraubbar
Panel mount connectors, front fastened





Bajonett Miniatur Bayonet Miniature

Kabelsteckverbinder

- Bajonett-Verriegelung
- 2 – 24-polig
- Schutzart IP40 ¹⁾
- Lötanschluss
- Durchmesser 19,9 – 20 mm
- Berührungssicheres Kunststoff-Gehäuse

Flanschsteckverbinder

- Bajonett Verriegelung
- 2 – 24-polig
- Schutzart IP40 ¹⁾
- Lötanschluss
- Durchmesser 19,9 – 21 mm

Cable Connectors

- Bayonet locking system
- 2 – 24 contacts
- Degree of protection IP40 ¹⁾
- Solder termination
- Diameter 19,9 – 20 mm
- Touch-proof plastic housing

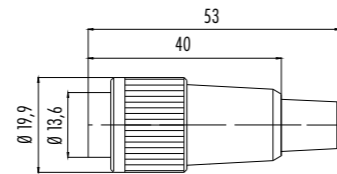
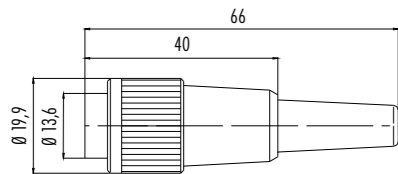
Panel Mount Connectors

- Bayonet locking system
- 2 – 24 contacts
- Degree of protection IP40 ¹⁾
- Solder termination
- Diameter 19,9 – 21 mm

¹⁾ Erläuterung der Schutzarten siehe technische Informationen./ ¹⁾ Explanation of protection standards see technical information.

Kabelstecker
Male cable connector

Kabelstecker
Male cable connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	3–6 mm	99 0601 00 02
3	3–6 mm	99 0605 00 03
4	3–6 mm	99 0609 00 04
5	3–6 mm	99 0613 00 05
6	3–6 mm	99 0617 00 06
7	3–6 mm	99 0621 00 07
7	3–6 mm	99 0681 00 07
8	3–6 mm	99 0645 00 08
12	3–6 mm	99 0649 00 12
14	3–6 mm	99 0653 00 14
16	3–6 mm	99 0657 00 16
19	3–6 mm	99 0665 00 19
24	3–6 mm	—

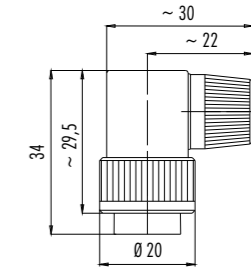
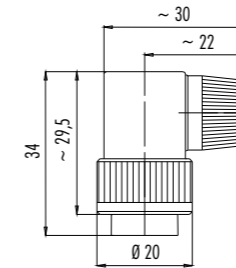
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	6–8 mm	99 0601 02 02
3	6–8 mm	99 0605 02 03
4	6–8 mm	99 0609 02 04
5	6–8 mm	99 0613 02 05
6	6–8 mm	99 0617 02 06
7	6–8 mm	99 0621 02 07
7	6–8 mm	—
8	6–8 mm	99 0645 02 08
12	6–8 mm	99 0649 02 12
14	6–8 mm	99 0653 02 14
16	6–8 mm	99 0657 02 16
19	6–8 mm	99 0665 02 19
24	6–8 mm	99 0669 02 24

Polzahl	2	3	4	5	6	7	7	8	12	14	16	19	24	Number of contacts	
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet													Connector locking system	
Anschlussart	löten/solder													Termination	
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			0,14 mm ² (26)				Wire gauge	
Kabeldurchlass	3–6 mm, 6–8 mm													Cable outlet	
Schutzart	IP40													Degree of protection	
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles						> 500			> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles				> 500	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C													Upper temperature	
Untere Grenztemperatur	– 40 °C													Lower temperature	
Bemessungsspannung	150 V (250 V)			32 V (125 V)			32 V (60 V)						Rated voltage		
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V (800 V)			500 V						Rated impulse voltage		
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾													Pollution degree	
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾													Overvoltage categorie	
Isolierstoffgruppe	III													Material group	
Bemessungsstrom (40°C)	7 A	6 A	5 A	3 A			1 A						Rated current (40 °C)		
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)													Material of contact	
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)						Au (Gold/gold)						Contact plating		
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body	
Material Gehäuse	PA													Material of housing	
Material Verriegelung	PA													Material of locking	

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Winkelstecker
Male angled connector

Winkelstecker
Male angled connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	4–6 mm	99 0601 70 02
3	4–6 mm	99 0605 70 03
4	4–6 mm	99 0609 70 04
5	4–6 mm	99 0613 70 05
6	4–6 mm	99 0617 70 06
7	4–6 mm	99 0621 70 07
7	4–6 mm	99 0681 70 07
8	4–6 mm	99 0645 70 08
12	4–6 mm	99 0649 70 12
14	4–6 mm	99 0653 70 14
16	4–6 mm	99 0657 70 16
19	4–6 mm	99 0665 70 19
24	4–6 mm	—

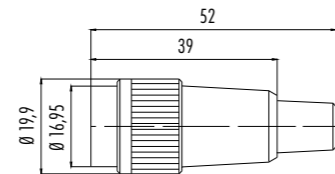
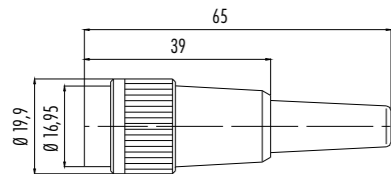
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	6–8 mm	99 0601 72 02
3	6–8 mm	99 0605 72 03
4	6–8 mm	99 0609 72 04
5	6–8 mm	99 0613 72 05
6	6–8 mm	99 0617 72 06
7	6–8 mm	99 0621 72 07
7	6–8 mm	—
8	6–8 mm	99 0645 72 08
12	6–8 mm	99 0649 72 12
14	6–8 mm	99 0653 72 14
16	6–8 mm	99 0657 72 16
19	6–8 mm	99 0665 72 19
24	6–8 mm	99 0669 72 24

Polzahl	2	3	4	5	6	7	7	8	12	14	16	19	24	Number of contacts	
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet													Connector locking system	
Anschlussart	löten/solder													Termination	
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			0,14 mm ² (26)				Wire gauge	
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm													Cable outlet	
Schutzart	IP40													Degree of protection	
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles						> 500			> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles				> 500	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C													Upper temperature	
Untere Grenztemperatur	– 40 °C													Lower temperature	
Bemessungsspannung	150 V (250 V)			32 V (125 V)			32 V (60 V)						Rated voltage		
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V (800 V)			500 V						Rated impulse voltage		
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾													Pollution degree	
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾													Overvoltage categorie	
Isolierstoffgruppe	III													Material group	
Bemessungsstrom (40°C)	7 A	6 A	5 A	3 A			1 A						Rated current (40 °C)		
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)													Material of contact	
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)						Au (Gold/gold)						Contact plating		
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body	
Material Gehäuse	PA													Material of housing	
Material Verriegelung	PA													Material of locking	

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Kabeldose
Female cable connector

Kabeldose
Female cable connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	3–6 mm	99 0602 00 02
3	3–6 mm	99 0606 00 03
4	3–6 mm	99 0610 00 04
5	3–6 mm	99 0614 00 05
6	3–6 mm	99 0618 00 06
7	3–6 mm	99 0622 00 07
7	3–6 mm	99 0682 00 07
8	3–6 mm	99 0646 00 08
12	3–6 mm	99 0650 00 12
14	3–6 mm	99 0654 00 14
16	3–6 mm	99 0658 00 16
19	3–6 mm	99 0666 00 19
24	3–6 mm	—

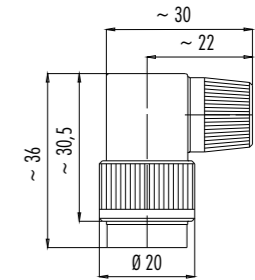
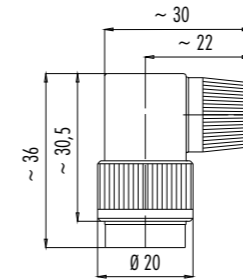
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	6–8 mm	99 0602 02 02
3	6–8 mm	99 0606 02 03
4	6–8 mm	99 0610 02 04
5	6–8 mm	99 0614 02 05
6	6–8 mm	99 0618 02 06
7	6–8 mm	99 0622 02 07
7	6–8 mm	—
8	6–8 mm	99 0646 02 08
12	6–8 mm	99 0650 02 12
14	6–8 mm	99 0654 02 14
16	6–8 mm	99 0658 02 16
19	6–8 mm	99 0666 02 19
24	6–8 mm	99 0670 02 24

Polzahl	2	3	4	5	6	7	7	8	12	14	16	19	24	Number of contacts	
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet													Connector locking system	
Anschlussart	löten/solder													Termination	
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			0,14 mm ² (26)				Wire gauge	
Kabeldurchlass	3–6 mm, 6–8 mm													Cable outlet	
Schutzart	IP40													Degree of protection	
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles						> 500		> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles			> 500			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C													Upper temperature	
Untere Grenztemperatur	– 40 °C													Lower temperature	
Bemessungsspannung	150 V (250 V)			32 V (125 V)			32 V (60 V)						Rated voltage		
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V (800 V)			500 V						Rated impulse voltage		
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾													Pollution degree	
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾													Overvoltage categorie	
Isolierstoffgruppe	III													Material group	
Bemessungsstrom (40°C)	7 A	6 A	5 A			3 A			1 A				Rated current (40 °C)		
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)													Material of contact	
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)						Au (Gold/gold)						Contact plating		
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body	
Material Gehäuse	PA													Material of housing	
Material Verriegelung	PA													Material of locking	

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Winkeldose
Female angled connector

Winkeldose
Female angled connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	4–6 mm	99 0602 70 02
3	4–6 mm	99 0606 70 03
4	4–6 mm	99 0610 70 04
5	4–6 mm	99 0614 70 05
6	4–6 mm	99 0618 70 06
7	4–6 mm	99 0622 70 07
7	4–6 mm	99 0682 70 07
8	4–6 mm	99 0646 70 08
12	4–6 mm	99 0650 70 12
14	4–6 mm	99 0654 70 14
16	4–6 mm	99 0658 70 16
19	4–6 mm	99 0666 70 19
24	4–6 mm	—

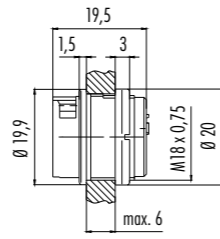
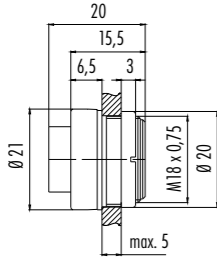
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	6–8 mm	99 0602 72 02
3	6–8 mm	99 0606 72 03
4	6–8 mm	99 0610 72 04
5	6–8 mm	99 0614 72 05
6	6–8 mm	99 0618 72 06
7	6–8 mm	99 0622 72 07
7	6–8 mm	—
8	6–8 mm	99 0646 72 08
12	6–8 mm	99 0650 72 12
14	6–8 mm	99 0654 72 14
16	6–8 mm	99 0658 72 16
19	6–8 mm	99 0666 72 19
24	6–8 mm	99 0670 72 24

Polzahl	2	3	4	5	6	7	7	8	12	14	16	19	24	Number of contacts	
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet													Connector locking system	
Anschlussart	löten/solder													Termination	
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			0,14 mm ² (26)				Wire gauge	
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm													Cable outlet	
Schutzart	IP40													Degree of protection	
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles						> 500		> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles			> 500			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C													Upper temperature	
Untere Grenztemperatur	– 40 °C													Lower temperature	
Bemessungsspannung	150 V (250 V)			32 V (125 V)			32 V (60 V)			32 V (60 V)				Rated voltage	
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V (800 V)			500 V						Rated impulse voltage		
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾													Pollution degree	
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾													Overvoltage categorie	
Isolierstoffgruppe	III													Material group	
Bemessungsstrom (40°C)	7 A	6 A	5 A			3 A			1 A				Rated current (40 °C)		
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)													Material of contact	
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)						Au (Gold/gold)						Contact plating		
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body	
Material Gehäuse	PA													Material of housing	
Material Verriegelung	PA													Material of locking	

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Flanschstecker
Male panel mount connector

Flanschdose
Female panel mount connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	3–6 mm	99 0603 00 02
3	3–6 mm	99 0607 00 03
4	3–6 mm	99 0611 00 04
5	3–6 mm	99 0615 00 05
6	3–6 mm	99 0619 00 06
7	3–6 mm	99 0623 00 07
7	3–6 mm	99 0683 00 07
8	3–6 mm	99 0647 00 08
12	3–6 mm	99 0651 00 12
14	3–6 mm	99 0655 00 14
16	3–6 mm	99 0659 00 16
19	3–6 mm	99 0667 00 19
24	3–6 mm	99 0671 00 24

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2	6–8 mm	99 0604 00 02
3	6–8 mm	99 0608 00 03
4	6–8 mm	99 0612 00 04
5	6–8 mm	99 0616 00 05
6	6–8 mm	99 0620 00 06
7	6–8 mm	99 0624 00 07
7	6–8 mm	99 0684 00 07
8	6–8 mm	99 0648 00 08
12	6–8 mm	99 0652 00 12
14	6–8 mm	99 0656 00 14
16	6–8 mm	99 0660 00 16
19	6–8 mm	99 0668 00 19
24	6–8 mm	99 0672 00 24

Polzahl	2	3	4	5	6	7	7	8	12	14	16	19	24	Number of contacts	
Steckverbinder Verriegelung	Bajonett/bayonet													Connector locking system	
Anschlussart	löten/solder													Termination	
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			0,14 mm ² (26)				Wire gauge	
Kabeldurchlass														Cable outlet	
Schutzart	IP40													Degree of protection	
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles						> 500			> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles			> 500		Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C													Upper temperature	
Untere Grenztemperatur	– 40 °C													Lower temperature	
Bemessungsspannung	150 V (250 V)			32 V (125 V)			32 V (60 V)						Rated voltage		
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V (800 V)			500 V						Rated impulse voltage		
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾													Pollution degree	
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾													Overvoltage categorie	
Isolierstoffgruppe	III													Material group	
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A			3 A			1 A			Rated current (40 °C)	
Material Kontakt	Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze)													Material of contact	
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)						Au (Gold/gold)							Contact plating	
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body	
Material Gehäuse	PA													Material of housing	
Material Verriegelung	—													Material of locking	

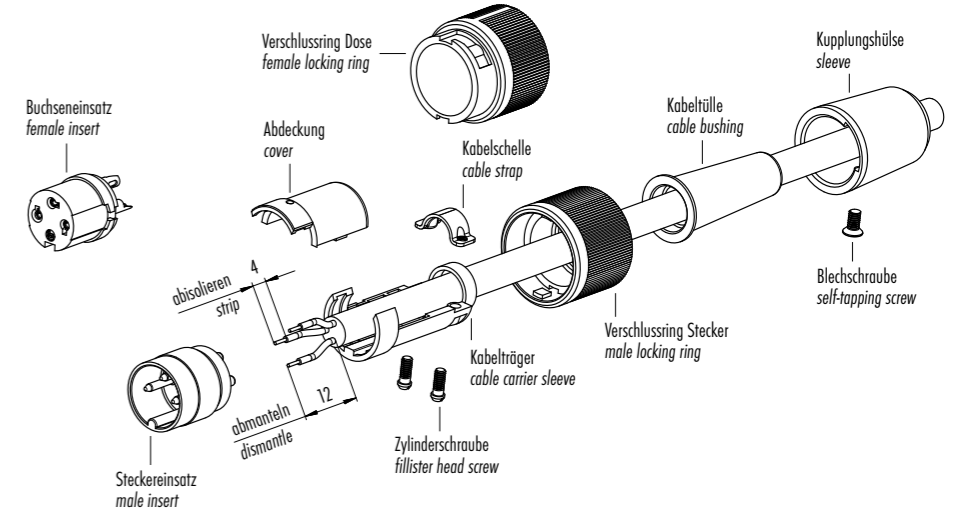
¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Montageanleitung
Assembly instruction

Kabelsteckverbinder
Cable connectors

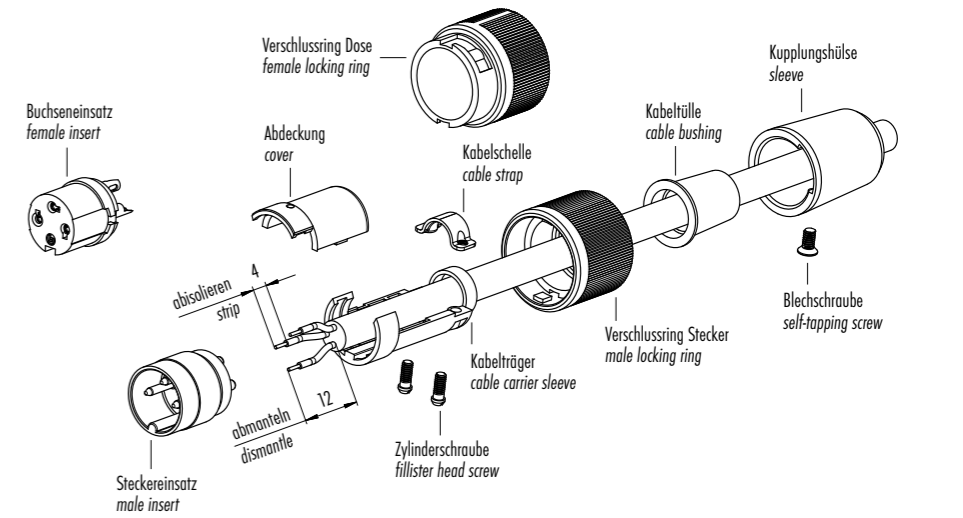
1. Kabelträger, Verschlussring, Kabeltülle und Kupplungshülse auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 12 mm.
3. Litzen abisolieren und anlöten.
4. Abdeckung auf Kabelträger setzen und Kabelschelle mit Zylinderschrauben befestigen.
5. Montierter Teil mit Kontakteinsatz in Hülse schieben und mit Blechschraube befestigen.

1. Bead cable carrier sleeve, locking ring, cable bushing and sleeve to cable.
2. Dismantle cable to 12 mm length.
3. Strip and solder single wires.
4. Place the cover on the cable carrier sleeve and fasten the cable strap with fillister head screws.
5. Push assembled part with contact insert into the sleeve and fasten with self-tapping screw.



1. Kabelträger, Verschlussring, Kabeltülle und Kupplungshülse auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 12 mm.
3. Litzen abisolieren und anlöten.
4. Abdeckung auf Kabelträger setzen und Kabelschelle mit Zylinderschrauben befestigen.
5. Montierter Teil mit Kontakteinsatz in Hülse schieben und mit Blechschraube befestigen.

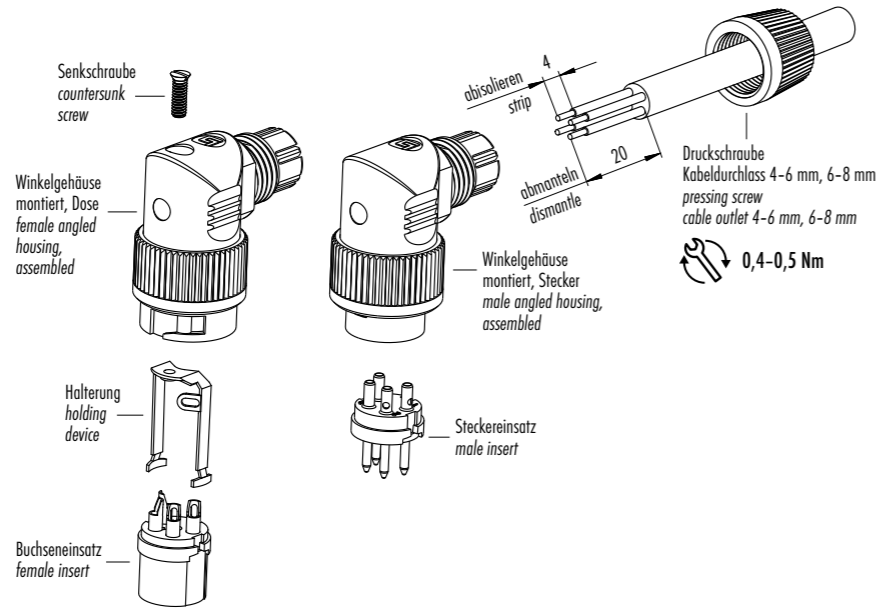
1. Bead cable carrier sleeve, locking ring, cable bushing and sleeve to cable.
2. Dismantle cable to 12 mm length.
3. Strip and solder single wires.
4. Place the cover on the cable carrier sleeve and fasten the cable strap with fillister head screws.
5. Push assembled part with contact insert into the sleeve and fasten with self-tapping screw.



Montageanleitung
Assembly instruction

Winkelsteckverbinder
Angled connectors

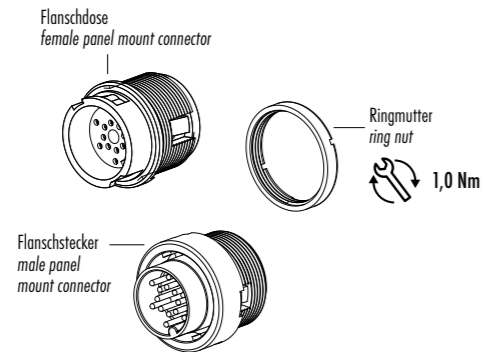
1. Druckschraube und Winkelgehäuse auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 20 mm.
3. Litzen abisolieren und anlöten.
4. Stecker: Einsatz in Winkelgehäuse einschnappen.
5. Dose: Einsatz in Halterung einschnappen, in Winkelgehäuse schieben und mit Senkschraube verschrauben.
6. Druckschraube festziehen.



1. Bead pressing screw and angled housing to cable.
2. Dismantle cable to 20 mm length.
3. Strip and solder single wires.
4. Male insert: snap insert into angled housing.
5. Female insert: snap insert into the holding device, slide into angled housing and screw in with countersunk screw.
6. Tighten pressing screw.

Einzelteildarstellung
Component part drawing

Flanschsteckverbinder
Panel mount connectors



Polbilder
Contact arrangements

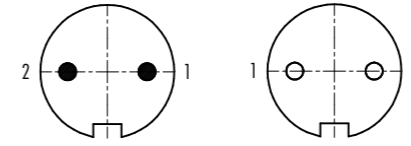
Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

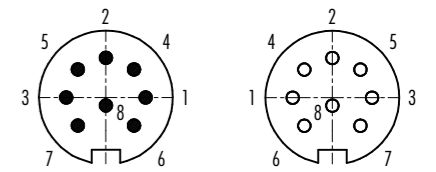
Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

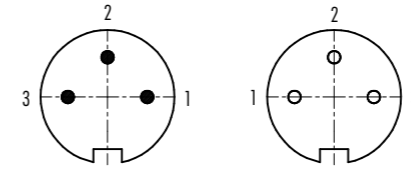
2 pol
2 contacts



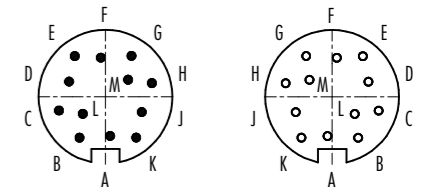
8 pol
8 contacts



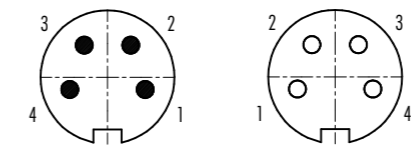
3 pol
3 contacts



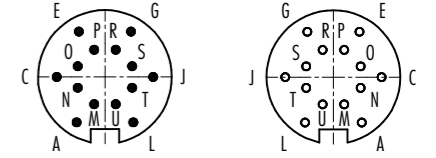
12 pol
12 contacts



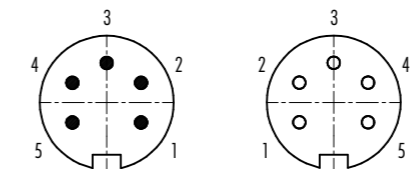
4 pol
4 contacts



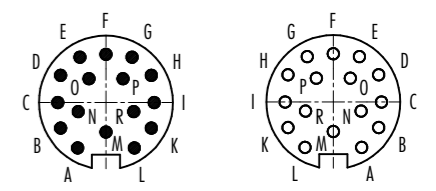
14 pol
14 contacts



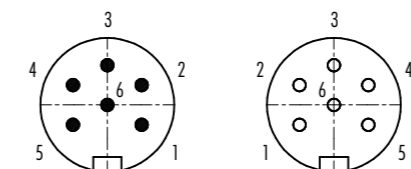
5 pol
5 contacts



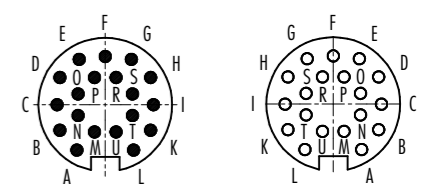
16 pol
16 contacts



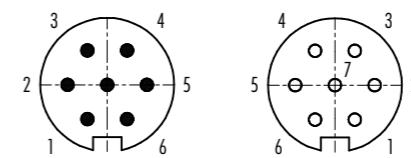
6 pol
6 contacts



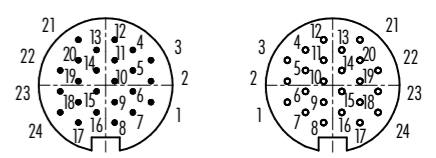
19 pol
19 contacts



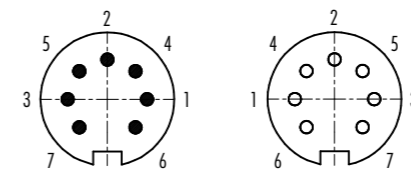
7 pol
7 contacts



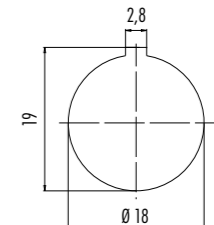
24 pol
24 contacts


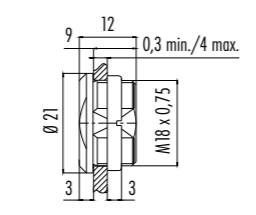

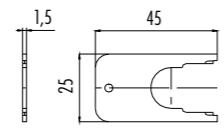
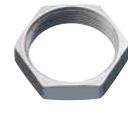
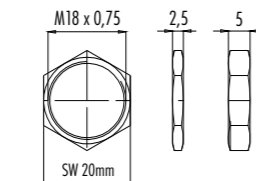

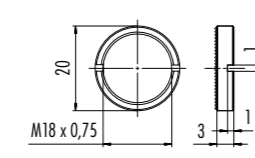

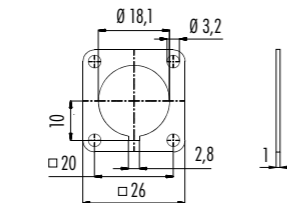


7 pol
7 contacts



Montageausschnitt
Panel cut out



Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Bestell-Nr. / Ordering-No.
<p>Blindstopfen, IP67 Blind plug, IP67</p> 		<p>08 2668 000 001</p>
<p>Montageschlüssel für Flanschsteckverbinder Mounting spanner for panel mount connectors</p> 		<p>07 0010 010</p>
<p>Sechskantmutter Hexagonal nut</p> 		<p>01 0146 001 Stärke/Thickness 2,5 mm 01 5006 001 Stärke/Thickness 5 mm</p>
<p>Ringmutter für Befestigungsgewinde Ring nut for fixing thread</p> 		<p>01 0010 001 Mit Rändel/with knurled screw</p>
<p>Viereckflansch für Flanschsteckverbinder, IP40 Rectangular flange for panel mount connectors, IP40</p> 		<p>04 0106 001</p>





Push-Pull Miniatur

Push-Pull Miniature

Kabelsteckverbinder

- Push-Pull-Verriegelung
- 3 – 19-polig
- Schutzart IP40/IP67 ¹⁾
- Lötanschluss
- Durchmesser 20 mm
- Schirmbar

Flanschsteckverbinder

- Push-Pull-Verriegelung
- 3 – 19-polig
- Schutzart IP40/IP67 ¹⁾
- Lötanschluss
- Durchmesser 25 mm
- Schirmbare Ausführungen

Cable Connectors

- Push-pull locking system
- 3 – 19 contacts
- Degree of protection IP40/IP67 ¹⁾
- Solder termination
- Diameter 20 mm
- Shieldable

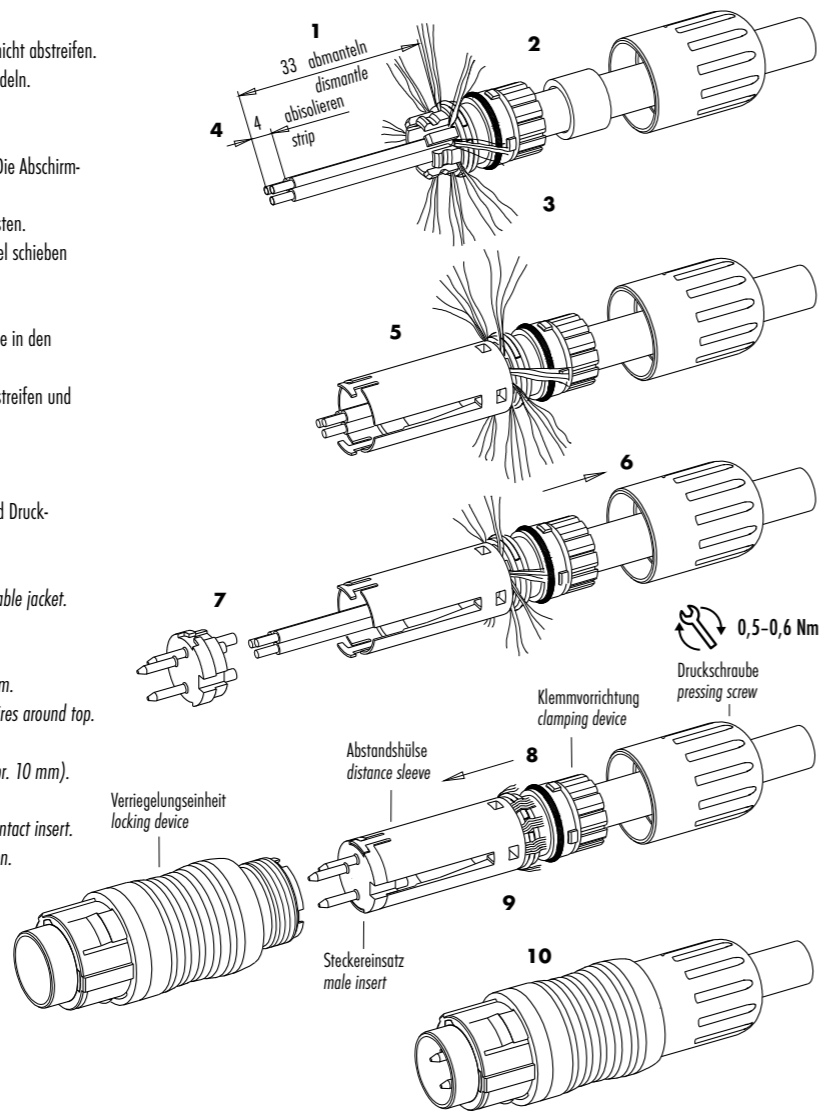
Panel Mount Connectors

- Push-pull locking system
- 3 – 19 contacts
- Degree of protection IP40/IP67 ¹⁾
- Solder termination
- Diameter 25 mm
- Shieldable versions

Montageanleitung
Assembly instruction

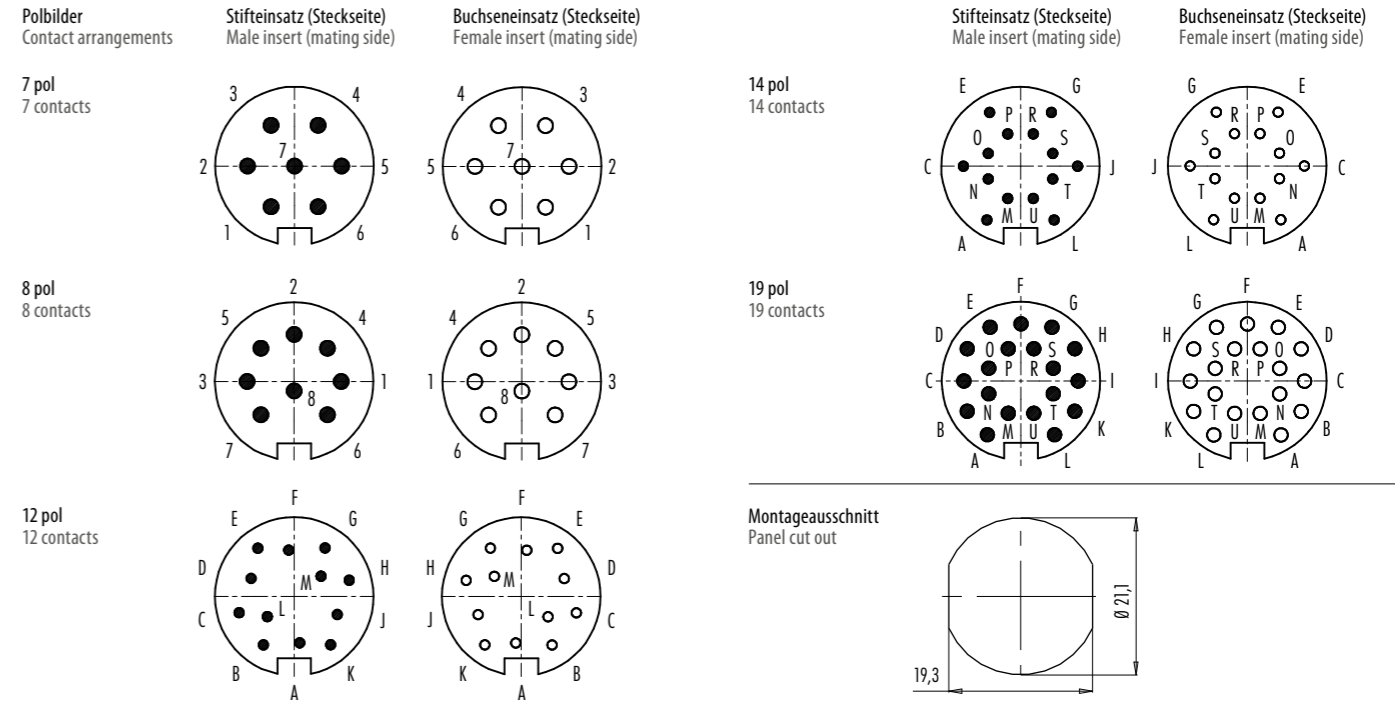
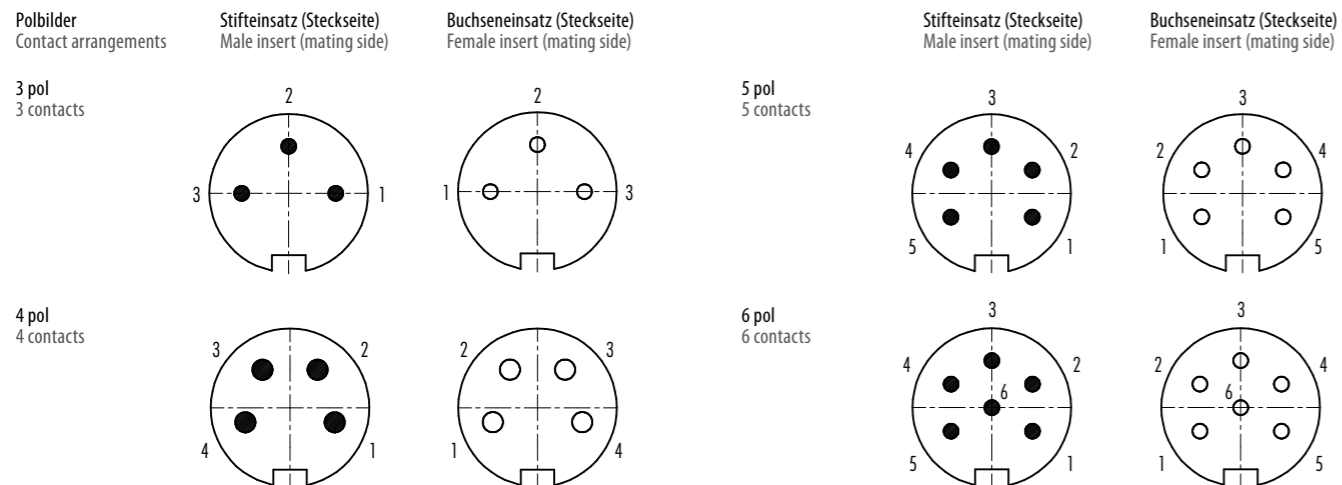
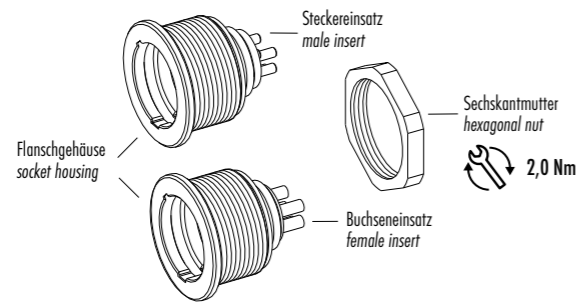
1. Abmanteln auf L = 33 mm. Ummantelung nicht abstreifen.
2. Druckschraube und Klemmvorrichtung auffädeln. Ummantelung entfernen.
3. Litzen abisolieren und verzinnen.
4. Abschirmung auffächern und auskämmen. Die Abschirmlitzen in der Krone rundum einfädeln.
5. Abstandshülse und Klemmvorrichtung verrasten.
6. Gesteckte Einheit nach hinten über das Kabel schieben (ca. 10 mm).
7. Einsätze anlöten.
8. Gesteckte Einheit nach vorne schieben bis sie in den Kontakteinsatz einrastet.
9. Abschirmlitzen in Richtung Abschirmung abstreifen und kürzen.
zu lang: Litzen auf Dichtring - undicht
zu kurz: kein Kontakt zu Wellenring
10. Montierte Einheit in Trägerhülse stecken und Druckschraube festziehen.

1. Strip to 33 mm length but do not take off cable jacket.
2. Bead pressing screw and clamp device. Remove cable jacket.
3. Strip the insulation off the wires and tin them.
4. Fan shielding braid and comb out. Thread wires around top.
5. Lock distance sleeve and clamp device.
6. Push mated units backwards over cable (appr. 10 mm).
7. Solder inserts.
8. Push mated units forward until snap-in to contact insert.
9. Strip wires towards shielding ring and shorten.
too long: wires on sealing ring - not tight
too short: no contact to wave washer
10. Push assembled unit into carrier sleeve and tighten pressing screw.



Einzelteildarstellung
Component part drawing

Flanschsteckverbinder
Panel mount connectors



Zubehör Miniatur 440
Accessories Miniature

Push-Pull

Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Bestell-Nr. / Ordering-No.
Schutzkappe für Kabelsteckverbinder, IP67 Protection cap for cable connectors, IP67		08 2605 000 001
Schutzkappe für Flanschsteckverbinder, IP67 Protection cap for panel mount connectors, IP67		08 2604 000 001
Schutzkappe für Flanschsteckverbinder, IP67 Protection cap for panel mount connectors, IP67		08 2679 000 001
Schutzkappe für Flanschsteckverbinder, IP40 Protection cap for panel mount connectors, IP40		08 2603 000 000
Adapter für Kabel-Kabel Verbindung zur Aufnahme eines Flanschsteckverbinders Adapter for a cable-cable connection to mate a panel mount connector	 Dichtungen lose beigelegt Sealings enclosed	08 2606 000 001 Kabeldurchlass 4-6 mm, 6-8 mm Cable outlet 4-6 mm, 6-8 mm

Miniatur

Miniature



M16 Miniatur IP40

M16 Miniature IP40

Kabelsteckverbinder

- Schraubverriegelung M16
- 2 – 24-polig
- Schutzart IP40 ¹⁾
- Löt-/Crimp-/Schraubklemmanschluss
- Durchmesser 17,2 mm/17,5 mm/18,5 mm/20 mm
- Schirmbare Ausführungen
- Nach DIN EN 61076-2-106

Flanschsteckverbinder

- Schraubverriegelung M16
- 2 – 24-polig
- Schutzart IP40 ¹⁾
- Löt-/Tauchlöt-/Crimpschluss/Litzen
- Durchmesser 20 mm
- Schirmbare Ausführungen
- Nach DIN EN 61076-2-106

Cable Connectors

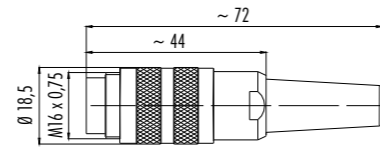
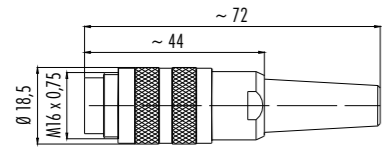
- Screw termination M16
- 2 – 24 contacts
- Degree of protection IP40 ¹⁾
- Solder/crimp/screw clamp termination
- Diameter 17.2 mm/17.5 mm/18.5 mm/20 mm
- Shieldable versions
- Acc. to DIN EN 61076-2-106

Panel Mount Connectors

- Screw termination M16
- 2 – 24 contacts
- Degree of protection IP40 ¹⁾
- Solder/dip solder/crimp termination/single wires
- Diameter 20 mm
- Shieldable versions
- Acc. to DIN EN 61076-2-106

Kabelstecker mit Lötöse, schirmbar
Male cable connector with solder eye ring, shieldable

Kabelstecker mit Lötöse, schirmbar
Male cable connector with solder eye ring, shieldable



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4-6 mm	99 2001 00 02	99 2001 09 02
3 (03-a)	4-6 mm	99 2005 00 03	99 2005 09 03
4 (04-a)	4-6 mm	99 2009 00 04	99 2009 09 04
5 (05-a)	4-6 mm	99 2013 00 05	99 2013 09 05
5 (05-b)	4-6 mm	99 2017 00 05	99 2017 09 05
6 (06-a)	4-6 mm	99 2021 00 06	99 2021 09 06
7 (07-a)	4-6 mm	99 2025 00 07	99 2025 09 07
7 (07-b)	4-6 mm	99 2581 00 07	— ¹⁾
8 (08-a)	4-6 mm	99 2061 00 08	99 2061 09 08
12 (12-a)	4-6 mm	—	99 2029 00 12
14 (14-b)	4-6 mm	—	99 2033 00 14
16*	4-6 mm	—	99 2037 00 16
19 (19-a)	4-6 mm	—	99 2041 00 19
24*	4-6 mm	—	—

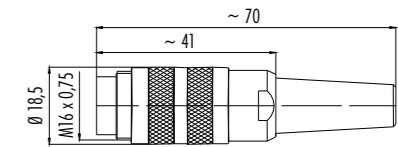
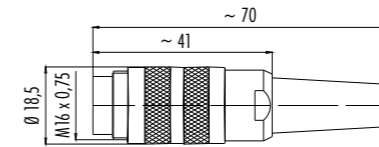
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	6-8 mm	99 2021 02 02	99 2001 92 02
3 (03-a)	6-8 mm	99 2025 02 03	99 2005 92 03
4 (04-a)	6-8 mm	99 2029 02 04	99 2092 92 04
5 (05-a)	6-8 mm	99 2013 02 05	99 2013 92 05
5 (05-b)	6-8 mm	99 2017 02 05	99 2017 92 05
6 (06-a)	6-8 mm	99 2021 02 06	99 2021 92 06
7 (07-a)	6-8 mm	99 2025 02 07	99 2025 92 07
7 (07-b)	6-8 mm	— ¹⁾	— ¹⁾
8 (08-a)	6-8 mm	99 2061 02 08	99 2061 92 08
12 (12-a)	6-8 mm	—	99 2029 02 12
14 (14-b)	6-8 mm	—	99 2033 02 14
16*	6-8 mm	—	99 2037 02 16
19 (19-a)	6-8 mm	—	99 2041 02 19
24*	6-8 mm	—	99 2045 02 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)						Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm														Cable outlet
Schutzart	IP40														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ²⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ²⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A		1 A						Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking

* 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾Auf Anfrage./ ¹⁾Upon request. ²⁾Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ²⁾In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Kabelstecker mit Kabelklemme, schirmbar
Male cable connector with cable clamp, shieldable

Kabelstecker mit Kabelklemme, schirmbar
Male cable connector with cable clamp, shieldable



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4-6 mm	99 2001 10 02	99 2001 19 02
3 (03-a)	4-6 mm	99 2005 10 03	— ¹⁾
4 (04-a)	4-6 mm	99 2009 10 04	— ¹⁾
5 (05-a)	4-6 mm	99 2013 10 05	99 2013 19 05
5 (05-b)	4-6 mm	99 2017 10 05	— ¹⁾
6 (06-a)	4-6 mm	99 2021 10 06	99 2021 19 06
7 (07-a)	4-6 mm	99 2025 10 07	99 2025 19 07
7 (07-b)	4-6 mm	— ¹⁾	— ¹⁾
8 (08-a)	4-6 mm	99 2061 10 08	— ¹⁾
12 (12-a)	4-6 mm	—	99 2029 10 12
14 (14-b)	4-6 mm	—	99 2033 10 14
16*	4-6 mm	—	99 2037 10 16
19 (19-a)	4-6 mm	—	99 2041 10 19
24*	4-6 mm	—	—

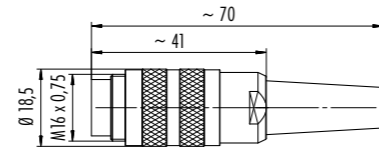
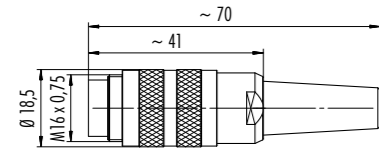
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	6-8 mm	99 2001 20 02	99 2001 29 02
3 (03-a)	6-8 mm	99 2005 20 03	99 2005 29 03
4 (04-a)	6-8 mm	99 2009 20 04	99 2009 29 04
5 (05-a)	6-8 mm	99 2013 20 05	99 2013 29 05
5 (05-b)	6-8 mm	99 2017 20 05	— ¹⁾
6 (06-a)	6-8 mm	99 2021 20 06	99 2021 29 06
7 (07-a)	6-8 mm	99 2025 20 07	99 2025 29 07
7 (07-b)	6-8 mm	— ¹⁾	— ¹⁾
8 (08-a)	6-8 mm	99 2061 20 08	99 2061 29 08
12 (12-a)	6-8 mm	—	99 2029 20 12
14 (14-b)	6-8 mm	—	99 2033 20 14
16*	6-8 mm	—	99 2037 20 16
19 (19-a)	6-8 mm	—	99 2041 20 19
24*	6-8 mm	—	99 2045 20 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)						Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm														Cable outlet
Schutzart	IP40														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ²⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ²⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A		1 A						Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking

* 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾Auf Anfrage./ ¹⁾Upon request. ²⁾Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ²⁾In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Kabelstecker mit Kabelklemme, Schraubklemmanschluss, schirmbar
Male cable connector with cable clamp, screw clamp connection, shieldable

Kabelstecker mit Kabelklemme, Schraubklemmanschluss, schirmbar
Male cable connector with cable clamp, screw clamp connection, shieldable



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3 (03-a)	4–6 mm	99 2005 210 03	3 (03-a)	6–8 mm	99 2005 220 03
4 (04-a)	4–6 mm	99 2009 210 04	4 (04-a)	6–8 mm	99 2009 220 04
5 (05-a)	4–6 mm	99 2013 210 05	5 (05-a)	6–8 mm	99 2013 220 05

Polzahl	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw			Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw			Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² –1,5 mm ² (AWG 24–AWG 16)			Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm			Cable outlet
Schutzart	IP40			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V		100 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2			Pollution degree
Überspannungskategorie	II			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II			Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A		6 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT			Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)			Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)			Material of locking

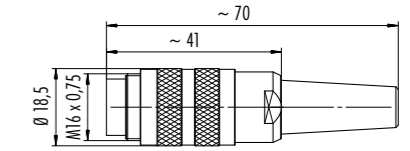
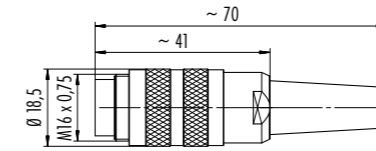
Kabelstecker mit Kabelklemme, Crimpanschluss, schirmbar
Male cable connector with cable clamp, crimp connection, shieldable

Kabelstecker mit Kabelklemme, Crimpanschluss, schirmbar
Male cable connector with cable clamp, crimp connection, shieldable



Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 72
Crimp and strip contacts see page 72

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 72
Crimp and strip contacts see page 72



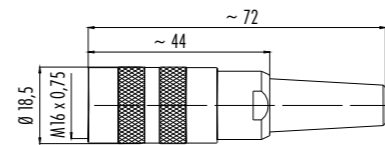
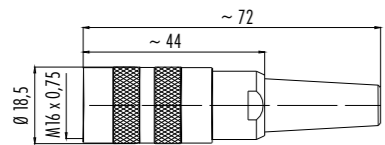
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	4–6 mm	99 2009 700 04	4 (04-a)	6–8 mm	99 2009 702 04
5 (05-a)	4–6 mm	99 2013 700 05	5 (05-a)	6–8 mm	99 2013 702 05
6 (06-a)	4–6 mm	99 2021 700 06	6 (06-a)	6–8 mm	99 2021 702 06
7 (07-a)	4–6 mm	99 2025 700 07	7 (07-a)	6–8 mm	99 2025 702 07
8 (08-a)	4–6 mm	99 2061 700 08	8 (08-a)	6–8 mm	99 2061 702 08

Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	crimpen/crimp					Termination
Anschlussquerschnitt	4–6 pol. 0,14 mm ² –1,0 mm ² (AWG 26–AWG 18), 7+8 pol. 0,14 mm ² –0,75 mm ² (AWG 26–AWG 20)					Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm					Cable outlet
Schutzart	IP40					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 100 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)			32 V (125 V)	32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V (800 V)	500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	6 A			5 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	—					Material of contact
Kontaktoberfläche	Siehe Crimpkontakte Seite 82./See crimp contacts page 82.					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)					Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)					Material of locking

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Kabeldose mit Lötöse, schirmbar
Female cable connector with solder eye ring, shieldable

Kabeldose mit Lötöse, schirmbar
Female cable connector with solder eye ring, shieldable



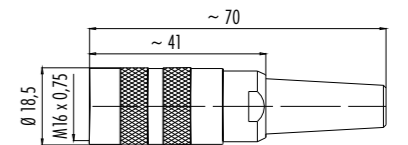
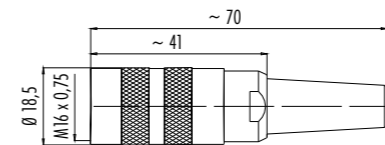
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4-6 mm	99 2002 00 02	99 2002 09 02
3 (03-a)	4-6 mm	99 2006 00 03	99 2006 09 03
4 (04-a)	4-6 mm	99 2010 00 04	99 2010 09 04
5 (05-a)	4-6 mm	99 2014 00 05	99 2014 09 05
5 (05-b)	4-6 mm	99 2018 00 05	99 2018 09 05
6 (06-a)	4-6 mm	99 2022 00 06	99 2022 09 06
7 (07-a)	4-6 mm	99 2026 00 07	99 2026 09 07
7 (07-b)	4-6 mm	99 2582 00 07	— ¹⁾
8 (08-a)	4-6 mm	99 2062 00 08	99 2062 09 08
12 (12-a)	4-6 mm	—	99 2030 00 12
14 (14-b)	4-6 mm	—	99 2034 00 14
16 *	4-6 mm	—	99 2038 00 16
19 (19-a)	4-6 mm	—	99 2042 00 19
24 *	4-6 mm	—	—

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	6-8 mm	99 2002 02 02	99 2002 92 02
3 (03-a)	6-8 mm	99 2006 02 03	99 2006 92 03
4 (04-a)	6-8 mm	99 2010 02 04	99 2010 92 04
5 (05-a)	6-8 mm	99 2014 02 05	99 2014 92 05
5 (05-b)	6-8 mm	99 2018 02 05	99 2018 92 05
6 (06-a)	6-8 mm	99 2022 02 06	99 2022 92 06
7 (07-a)	6-8 mm	99 2026 02 07	99 2026 92 07
7 (07-b)	6-8 mm	— ¹⁾	— ¹⁾
8 (08-a)	6-8 mm	99 2062 02 08	99 2062 92 08
12 (12-a)	6-8 mm	—	99 2030 02 12
14 (14-b)	6-8 mm	—	99 2034 02 14
16 *	6-8 mm	—	99 2038 02 16
19 (19-a)	6-8 mm	—	99 2042 02 19
24 *	6-8 mm	—	99 2046 02 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16 *	19 (19-a)	24 *	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)		Wire gauge	
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm														Cable outlet
Schutzart	IP40														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen / > 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ²⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ²⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A		1 A				Rated current (40 °C)		
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)								Au (Gold/gold)						Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking

Kabeldose mit Kabelklemme, schirmbar
Female cable connector with cable clamp, shieldable

Kabeldose mit Kabelklemme, schirmbar
Female cable connector with cable clamp, shieldable



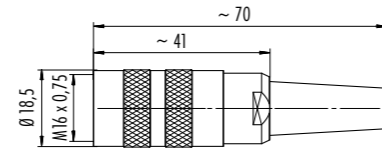
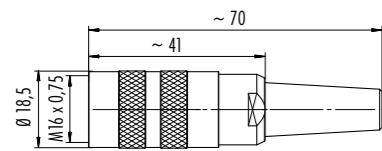
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4-6 mm	99 2002 10 02	99 2002 19 02
3 (03-a)	4-6 mm	99 2006 10 03	99 2006 19 03
4 (04-a)	4-6 mm	99 2010 10 04	— ¹⁾
5 (05-a)	4-6 mm	99 2014 10 05	99 2014 19 05
5 (05-b)	4-6 mm	99 2018 10 05	— ¹⁾
6 (06-a)	4-6 mm	99 2022 10 06	99 2022 19 06
7 (07-a)	4-6 mm	99 2026 10 07	99 2026 19 07
7 (07-b)	4-6 mm	— ¹⁾	— ¹⁾
8 (08-a)	4-6 mm	99 2062 10 08	— ¹⁾
12 (12-a)	4-6 mm	—	99 2030 10 12
14 (14-b)	4-6 mm	—	99 2034 10 14
16 *	4-6 mm	—	99 2038 10 16
19 (19-a)	4-6 mm	—	99 2042 10 19
24 *	4-6 mm	—	—

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	6-8 mm	99 2002 20 02	99 2002 29 02
3 (03-a)	6-8 mm	99 2006 20 03	99 2006 29 03
4 (04-a)	6-8 mm	99 2010 20 04	— ¹⁾
5 (05-a)	6-8 mm	99 2014 20 05	99 2014 29 05
5 (05-b)	6-8 mm	99 2018 20 05	— ¹⁾
6 (06-a)	6-8 mm	99 2022 20 06	99 2022 29 06
7 (07-a)	6-8 mm	99 2026 20 07	99 2026 29 07
7 (07-b)	6-8 mm	— ¹⁾	— ¹⁾
8 (08-a)	6-8 mm	99 2062 20 08	99 2062 29 08
12 (12-a)	6-8 mm	—	99 2030 20 12
14 (14-b)	6-8 mm	—	99 2034 20 14
16 *	6-8 mm	—	99 2038 20 16
19 (19-a)	6-8 mm	—	99 2042 20 19
24 *	6-8 mm	—	99 2046 20 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16 *	19 (19-a)	24 *	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)		Wire gauge	
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm														Cable outlet
Schutzart	IP40														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen / > 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ²⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ²⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A		1 A				Rated current (40 °C)		
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)								Au (Gold/gold)						Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking

Kabeldose mit Kabelklemme, Schraubklemmanschluss, schirmbar
Female cable connector with cable clamp, screw clamp connection, shieldable

Kabeldose mit Kabelklemme, Schraubklemmanschluss, schirmbar
Female cable connector with cable clamp, screw clamp connection, shieldable



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3 (03-a)	4–6 mm	99 2006 210 03	3 (03-a)	6–8 mm	99 2006 220 03
4 (04-a)	4–6 mm	99 2010 210 04	4 (04-a)	6–8 mm	99 2010 220 04
5 (05-a)	4–6 mm	99 2014 210 05	5 (05-a)	6–8 mm	99 2014 220 05

Polzahl	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw			Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw			Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² –1,5 mm ² (AWG 24–AWG 16)			Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm			Cable outlet
Schutzart	IP40			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V		100 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2			Pollution degree
Überspannungskategorie	II			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II			Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A		6 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT			Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)			Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)			Material of locking

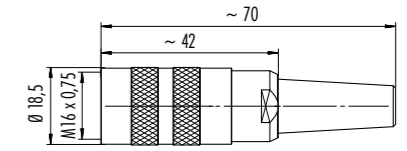
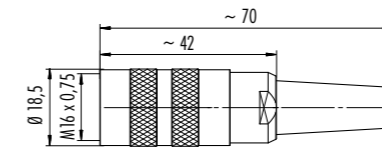
Kabeldose mit Kabelklemme, Crimpanschluss, schirmbar
Female cable connector with cable clamp, crimp connection, shieldable

Kabeldose mit Kabelklemme, Crimpanschluss, schirmbar
Female cable connector with cable clamp, crimp connection, shieldable



Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 82
Crimp and strip contacts see page 82

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 82
Crimp and strip contacts see page 82



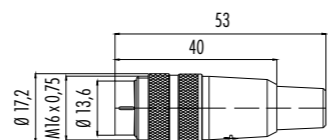
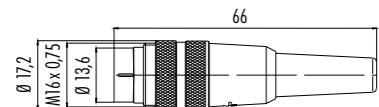
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	4–6 mm	99 2010 700 04	4 (04-a)	6–8 mm	99 2010 702 04
5 (05-a)	4–6 mm	99 2014 700 05	5 (05-a)	6–8 mm	99 2014 702 05
6 (06-a)	4–6 mm	99 2022 700 06	6 (06-a)	6–8 mm	99 2022 702 06
7 (07-a)	4–6 mm	99 2026 700 07	7 (07-a)	6–8 mm	99 2026 702 07
8 (08-a)	4–6 mm	99 2062 700 08	8 (08-a)	6–8 mm	99 2062 702 08

Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	crimpen/crimp					Termination
Anschlussquerschnitt	4–6 pol. 0,14 mm ² –1,0 mm ² (AWG 26–AWG 18), 7+8 pol. 0,14 mm ² –0,75 mm ² (AWG 26–AWG 20)					Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm					Cable outlet
Schutzart	IP40					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 100 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)			32 V (125 V)	32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			500 V (800 V)	500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	6 A			5 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	—					Material of contact
Kontaktoberfläche	Siehe Crimpkontakte Seite 82./See crimp contacts page 82.					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass nickel plated)					Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)					Material of locking

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Kabelstecker
Male cable connector

Kabelstecker
Male cable connector



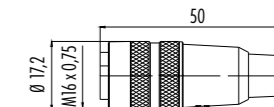
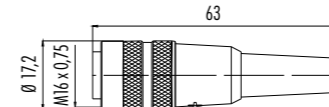
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	3–6 mm	09 0301 00 02	09 0301 09 02
3 (03-a)	3–6 mm	09 0305 00 03	09 0305 09 03
4 (04-a)	3–6 mm	09 0309 00 04	09 0309 09 04
5 (05-a)	3–6 mm	09 0313 00 05	09 0313 09 05
5 (05-b)	3–6 mm	09 0317 00 05	09 0317 09 05
6 (06-a)	3–6 mm	09 0321 00 06	09 0321 09 06
7 (07-a)	3–6 mm	09 0325 00 07	09 0325 09 07
7 (07-b)	3–6 mm	09 1581 00 07	—
8 (08-a)	3–6 mm	09 0571 00 08	09 0571 09 08
12 (12-a)	3–6 mm	—	09 0329 00 12
14 (14-b)	3–6 mm	—	09 0341 00 14
16 *	3–6 mm	—	09 0337 00 16
19 (19-a)	3–6 mm	—	09 0343 00 19
24 *	3–6 mm	—	—

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	6–8 mm	09 0301 02 02	09 0301 92 02
3 (03-a)	6–8 mm	09 0305 02 03	09 0305 92 03
4 (04-a)	6–8 mm	09 0309 02 04	09 0309 92 04
5 (05-a)	6–8 mm	09 0313 02 05	09 0313 92 05
5 (05-b)	6–8 mm	09 0317 02 05	09 0317 92 05
6 (06-a)	6–8 mm	09 0321 02 06	09 0321 92 06
7 (07-a)	6–8 mm	09 0325 02 07	09 0325 92 07
7 (07-b)	6–8 mm	—	—
8 (08-a)	6–8 mm	09 0571 02 08	09 0571 92 08
12 (12-a)	6–8 mm	—	09 0329 02 12
14 (14-b)	6–8 mm	—	09 0341 02 14
16 *	6–8 mm	—	09 0337 02 16
19 (19-a)	6–8 mm	—	09 0343 02 19
24 *	6–8 mm	—	09 0345 02 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16 *	19 (19-a)	24 *	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)						Wire gauge
Kabeldurchlass	3–6 mm, 6–8 mm														Cable outlet
Schutzart	IP40														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles	> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles	> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles	> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles	> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles	> 500					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)	32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage	
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V	500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage	
Verschmutzungsgrad	2 (1) ¹⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A	6 A		5 A		3 A		1 A						Rated current (40 °C)	
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	PA														Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking

Kabeldose
Female cable connector

Kabeldose
Female cable connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	3–6 mm	09 0302 00 02	09 0302 09 02
3 (03-a)	3–6 mm	09 0306 00 03	09 0306 09 03
4 (04-a)	3–6 mm	09 0310 00 04	09 0310 09 04
5 (05-a)	3–6 mm	09 0314 00 05	09 0314 09 05
5 (05-b)	3–6 mm	09 0318 00 05	09 0318 09 05
6 (06-a)	3–6 mm	09 0322 00 06	09 0322 09 06
7 (07-a)	3–6 mm	09 0326 00 07	09 0326 09 07
7 (07-b)	3–6 mm	09 1582 00 07	—
8 (08-a)	3–6 mm	09 0572 00 08	09 0572 09 08
12 (12-a)	3–6 mm	—	09 0330 00 12
14 (14-b)	3–6 mm	—	09 0342 00 14
16 *	3–6 mm	—	09 0338 00 16
19 (19-a)	3–6 mm	—	09 0344 00 19
24 *	3–6 mm	—	—

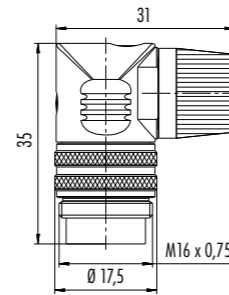
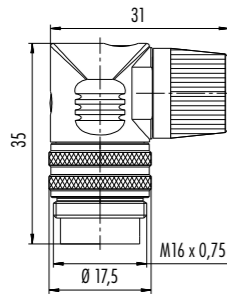
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	6–8 mm	09 0302 02 02	09 0302 92 02
3 (03-a)	6–8 mm	09 0306 02 03	09 0306 92 03
4 (04-a)	6–8 mm	09 0310 02 04	09 0310 92 04
5 (05-a)	6–8 mm	09 0314 02 05	09 0314 92 05
5 (05-b)	6–8 mm	09 0318 02 05	09 0318 92 05
6 (06-a)	6–8 mm	09 0322 02 06	09 0322 92 06
7 (07-a)	6–8 mm	09 0326 02 07	09 0326 92 07
7 (07-b)	6–8 mm	—	—
8 (08-a)	6–8 mm	09 0572 02 08	09 0572 92 08
12 (12-a)	6–8 mm	—	09 0330 02 12
14 (14-b)	6–8 mm	—	09 0342 02 14
16 *	6–8 mm	—	09 0338 02 16
19 (19-a)	6–8 mm	—	09 0344 02 19
24 *	6–8 mm	—	09 0346 02 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16 *	19 (19-a)	24 *	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)						Wire gauge
Kabeldurchlass	3–6 mm, 6–8 mm														Cable outlet
Schutzart	IP40														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles	> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles	> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles	> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles	> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles	> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles	> 500	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles	> 500	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)	32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage	
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V	500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage	
Verschmutzungsgrad	2 (1) ²⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ²⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A	6 A		5 A		3 A		1 A						Rated current (40 °C)	
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	PA														Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking

Winkelstecker, Kunststoffausführung
Male angled connector, plastic version



Winkelstecker, Kunststoffausführung
Male angled connector, plastic version



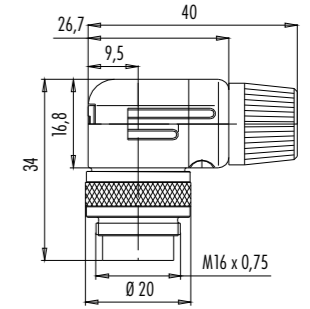
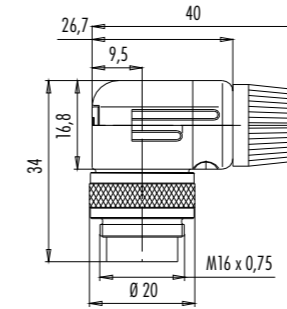
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4–6 mm	09 0133 70 02	09 0133 79 02	2 (02-a)	6–8 mm	09 0133 72 02	09 0133 78 02
3 (03-a)	4–6 mm	09 0135 70 03	09 0135 79 03	3 (03-a)	6–8 mm	09 0135 72 03	09 0135 78 03
4 (04-a)	4–6 mm	09 0137 70 04	09 0137 79 04	4 (04-a)	6–8 mm	09 0137 72 04	09 0137 78 04
5 (05-a)	4–6 mm	09 0139 70 05	09 0139 79 05	5 (05-a)	6–8 mm	09 0139 72 05	09 0139 78 05
5 (05-b)	4–6 mm	09 0141 70 05	09 0141 79 05	5 (05-b)	6–8 mm	09 0141 72 05	09 0141 78 05
6 (06-a)	4–6 mm	09 0143 70 06	09 0143 79 06	6 (06-a)	6–8 mm	09 0143 72 06	09 0143 78 06
7 (07-a)	4–6 mm	09 0145 70 07	09 0145 79 07	7 (07-a)	6–8 mm	09 0145 72 07	09 0145 78 07
7 (07-b)	4–6 mm	09 0177 70 07	—	7 (07-b)	6–8 mm	—	—
8 (08-a)	4–6 mm	09 0153 70 08	09 0153 79 08	8 (08-a)	6–8 mm	09 0153 72 08	09 0153 78 08
12 (12-a)	4–6 mm	—	09 0147 70 12	12 (12-a)	6–8 mm	—	09 0147 72 12
14 (14-b)	4–6 mm	—	09 0161 70 14	14 (14-b)	6–8 mm	—	09 0161 72 14
16*	4–6 mm	—	09 0185 70 16	16*	6–8 mm	—	09 0185 72 16
19 (19-a)	4–6 mm	—	09 0163 70 19	19 (19-a)	6–8 mm	—	09 0163 72 19
24*	4–6 mm	—	—	24*	6–8 mm	—	09 0165 72 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts		
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system		
Anschlussart	löten/solder														Termination		
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)						Wire gauge		
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm														Cable outlet		
Schutzart	IP40														Degree of protection		
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles				> 500		> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles		> 500		> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles				> 500		Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C														Upper temperature		
Untere Grenztemperatur	– 40 °C														Lower temperature		
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage		
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage		
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														Pollution degree		
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie		
Isolierstoffgruppe	III														Material group		
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A						1 A		Rated current (40 °C)		
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact		
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating		
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body		
Material Gehäuse	PA														Material of housing		
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking		

Winkelstecker, Metallausführung, schirmbar
Male angled connector, metal version, shieldable



Winkelstecker, Metallausführung, schirmbar
Male angled connector, metal version, shieldable

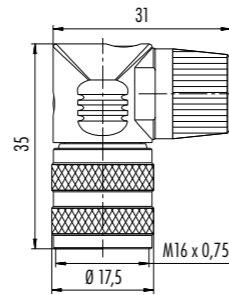
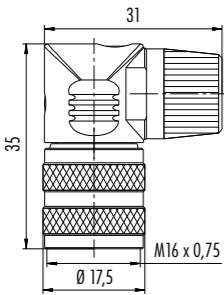


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4–6 mm	99 0133 10 02	—	2 (02-a)	6–8 mm	99 0133 12 02	—
3 (03-a)	4–6 mm	99 0135 10 03	—	3 (03-a)	6–8 mm	99 0135 12 03	—
4 (04-a)	4–6 mm	99 0137 10 04	—	4 (04-a)	6–8 mm	99 0137 12 04	—
5 (05-a)	4–6 mm	99 0139 10 05	—	5 (05-a)	6–8 mm	99 0139 12 05	—
5 (05-b)	4–6 mm	99 0141 10 05	—	5 (05-b)	6–8 mm	99 0141 12 05	—
6 (06-a)	4–6 mm	99 0143 10 06	—	6 (06-a)	6–8 mm	99 0143 12 06	—
7 (07-a)	4–6 mm	99 0145 10 07	—	7 (07-a)	6–8 mm	99 0145 12 07	—
7 (07-b)	4–6 mm	99 0177 10 07	—	7 (07-b)	6–8 mm	—	—
8 (08-a)	4–6 mm	99 0153 10 08	—	8 (08-a)	6–8 mm	99 0153 12 08	—
12 (12-a)	4–6 mm	—	99 0147 10 12	12 (12-a)	6–8 mm	—	99 0147 12 12
14 (14-b)	4–6 mm	—	99 0161 10 14	14 (14-b)	6–8 mm	—	99 0161 12 14
19 (19-a)	4–6 mm	—	99 0163 10 19	19 (19-a)	6–8 mm	—	99 0163 12 19
24*	4–6 mm	—	—	24*	6–8 mm	—	99 0165 12 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	19 (19-a)	24*	Number of contacts		
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw													Connector locking system		
Anschlussart	löten/solder													Termination		
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)									max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)		Wire gauge		
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm													Cable outlet		
Schutzart	IP40													Degree of protection		
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles			> 500		> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles		> 500		> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles				> 500		Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C													Upper temperature		
Untere Grenztemperatur	– 40 °C													Lower temperature		
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage	
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage	
Verschmutzungsgrad	2 (I) ²⁾													Pollution degree		
Überspannungskategorie	II (I) ²⁾													Overvoltage categorie		
Isolierstoffgruppe	III													Material group		
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A						1 A		Rated current (40 °C)	
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)													Material of contact		
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)									Au (Gold/gold)				Contact plating		
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body		
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated													Material of housing		
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)													Material of locking		

Winkeldose, Kunststoffausführung
Female angled connector, plastic version

Winkeldose, Kunststoffausführung
Female angled connector, plastic version



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4-6 mm	09 0134 70 02	—
3 (03-a)	4-6 mm	09 0136 70 03	09 0136 79 03
4 (04-a)	4-6 mm	09 0138 70 04	09 0138 79 04
5 (05-a)	4-6 mm	09 0140 70 05	09 0140 79 05
5 (05-b)	4-6 mm	09 0142 70 05	09 0142 79 05
6 (06-a)	4-6 mm	09 0144 70 06	09 0144 79 06
7 (07-a)	4-6 mm	09 0146 70 07	09 0146 79 07
7 (07-b)	4-6 mm	09 0178 70 07	—
8 (08-a)	4-6 mm	09 0154 70 08	09 0154 79 08
12 (12-a)	4-6 mm	—	09 0148 70 12
14 (14-b)	4-6 mm	—	09 0162 70 14
16 *	4-6 mm	—	09 0186 70 16
19 (19-a)	4-6 mm	—	09 0164 70 19
24 *	4-6 mm	—	—

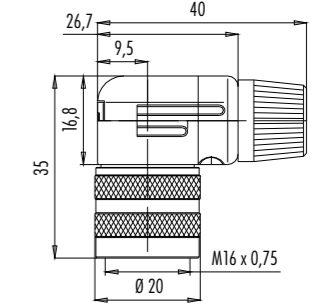
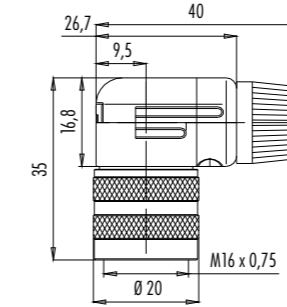
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	6-8 mm	09 0134 72 02	—
3 (03-a)	6-8 mm	09 0136 72 03	09 0136 78 03
4 (04-a)	6-8 mm	09 0138 72 04	09 0138 78 04
5 (05-a)	6-8 mm	09 0140 72 05	09 0140 78 05
5 (05-b)	6-8 mm	09 0142 72 05	—
6 (06-a)	6-8 mm	09 0144 72 06	09 0144 78 06
7 (07-a)	6-8 mm	09 0146 72 07	09 0146 78 07
7 (07-b)	6-8 mm	—	—
8 (08-a)	6-8 mm	09 0154 72 08	09 0154 78 08
12 (12-a)	6-8 mm	—	09 0148 72 12
14 (14-b)	6-8 mm	—	09 0162 72 14
16 *	6-8 mm	—	09 0186 72 16
19 (19-a)	6-8 mm	—	09 0164 72 19
24 *	6-8 mm	—	09 0166 72 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16 *	19 (19-a)	24 *	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)				max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)							Wire gauge	
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm														Cable outlet
Schutzart	IP40														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles		> 500		> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles		> 500		> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles		> 500				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ¹⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A						1 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	PA														Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking

64 * 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Winkeldose, Metallausführung, schirmbar
Female angled connector, metal version, shieldable

Winkeldose, Metallausführung, schirmbar
Female angled connector, metal version, shieldable



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4-6 mm	99 0134 10 02	—
3 (03-a)	4-6 mm	99 0136 10 03	—
4 (04-a)	4-6 mm	99 0138 10 04	—
5 (05-a)	4-6 mm	99 0140 10 05	—
5 (05-b)	4-6 mm	99 0142 10 05	—
6 (06-a)	4-6 mm	99 0144 10 06	—
7 (07-a)	4-6 mm	99 0146 10 07	—
7 (07-b)	4-6 mm	—	—
8 (08-a)	4-6 mm	99 0154 10 08	—
12 (12-a)	4-6 mm	—	99 0148 10 12
14 (14-b)	4-6 mm	—	99 0162 10 14
19 (19-a)	4-6 mm	—	99 0164 10 19
24 *	4-6 mm	—	—

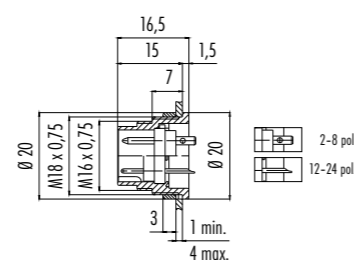
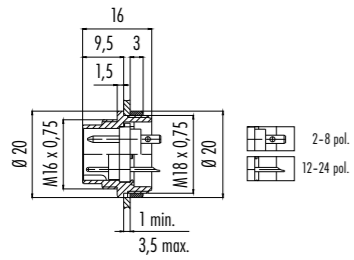
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	6-8 mm	99 0134 12 02	—
3 (03-a)	6-8 mm	99 0136 12 03	—
4 (04-a)	6-8 mm	99 0138 12 04	—
5 (05-a)	6-8 mm	99 0140 12 05	—
5 (05-b)	6-8 mm	99 0142 12 05	—
6 (06-a)	6-8 mm	99 0144 12 06	—
7 (07-a)	6-8 mm	99 0146 12 07	—
7 (07-b)	6-8 mm	—	—
8 (08-a)	6-8 mm	99 0154 12 08	—
12 (12-a)	6-8 mm	—	99 0148 12 12
14 (14-b)	6-8 mm	—	99 0162 12 14
19 (19-a)	6-8 mm	—	99 0164 12 19
24 *	6-8 mm	—	99 0166 12 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	19 (19-a)	24 *	Number of contacts	
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw													Connector locking system	
Anschlussart	löten/solder													Termination	
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)					Wire gauge	
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm													Cable outlet	
Schutzart	IP40													Degree of protection	
Mechanische Lebensdauer	> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles		> 500		> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles		> 500		> 1000 Steckzyklen/> 1000 mating cycles		> 500			Mechanical operation	
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C													Upper temperature	
Untere Grenztemperatur	- 40 °C													Lower temperature	
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ²⁾													Pollution degree	
Überspannungskategorie	II (I) ²⁾													Overvoltage categorie	
Isolierstoffgruppe	III													Material group	
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A						1 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)													Material of contact	
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body	
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated													Material of housing	
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)													Material of locking	

* 24-pol. nicht genormt./ * 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ²⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Flanschstecker, löten
Male panel mount connector, solder

Flanschstecker, löten, von vorn verschraubbar
Male panel mount connector, solder, front fastened



Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	09 0303 00 02	09 0303 09 02
3 (03-a)	09 0307 00 03	09 0307 09 03
4 (04-a)	09 0311 00 04	09 0311 09 04
5 (05-a)	09 0315 00 05	09 0315 09 05
5 (05-b)	09 0319 00 05	09 0319 09 05
6 (06-a)	09 0323 00 06	09 0323 09 06
7 (07-a)	09 0327 00 07	09 0327 09 07
7 (07-b)	09 1583 00 07	—
8 (08-a)	09 0473 00 08	09 0473 09 08
12 (12-a)	—	09 0331 00 12
14 (14-b)	—	09 0053 00 14
16*	—	09 0339 00 16
19 (19-a)	—	09 0335 00 19
24*	—	09 0197 00 24

Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	09 0303 80 02	09 0303 89 02
3 (03-a)	09 0307 80 03	09 0307 89 03
4 (04-a)	09 0311 80 04	09 0311 89 04
5 (05-a)	09 0315 80 05	09 0315 89 05
5 (05-b)	09 0319 80 05	—
6 (06-a)	09 0323 80 06	09 0323 89 06
7 (07-a)	09 0327 80 07	09 0327 89 07
7 (07-b)	—	—
8 (08-a)	09 0473 80 08	09 0473 89 08
12 (12-a)	—	09 0331 80 12
14 (14-b)	—	09 0053 80 14
16*	—	09 0339 80 16
19 (19-a)	—	09 0335 80 19
24*	—	09 0197 80 24

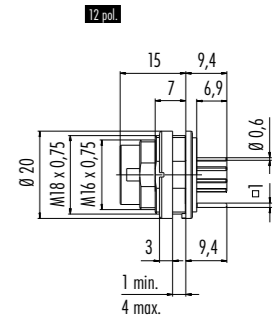
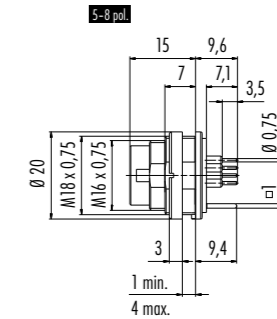
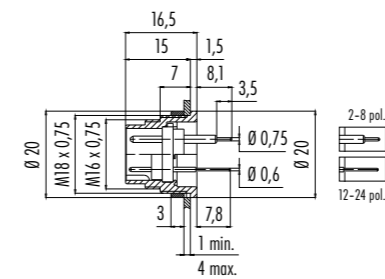
Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts		
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system		
Anschlussart	löten/solder														Termination		
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)														max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)	0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	—														Cable outlet		
Schutzart	IP40														Degree of protection		
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation		
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C														Upper temperature		
Untere Grenztemperatur	- 40 °C														Lower temperature		
Bemessungsspannung	150 V (250 V)	32 V (60 V)	150 V (250 V)	32 V (125 V)	32 V (60 V)										Rated voltage		
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V	500 V	1500 V	500 V (800 V)	500 V										Rated impulse voltage		
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														Pollution degree		
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie		
Isolierstoffgruppe	III														Material group		
Bemessungsstrom (40°C)	7 A	6 A	5 A	3 A											1 A	Rated current (40 °C)	
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact		
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)														Au (Gold/gold)	Contact plating	
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body		
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated														Material of housing		
Material Verriegelung	—														Material of locking		

Flanschstecker, tauchlöten, von vorn verschraubbar
Male panel mount connector, dip solder, front fastened

Flanschstecker, tauchlöten, von vorn verschraubbar, mit Schirmanbindung
Male panel mount connector, dip solder, front fastened, with shield connection



Bohrbilder siehe Seite 81
Drilling schemes see page 81



Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	09 0303 90 02	09 0303 99 02
3 (03-a)	09 0307 90 03	09 0307 99 03
4 (04-a)	09 0311 90 04	09 0311 99 04
5 (05-a)	09 0315 90 05	09 0315 99 05
5 (05-b)	09 0319 90 05	09 0319 99 05
6 (06-a)	09 0323 90 06	09 0323 99 06
7 (07-a)	09 0327 90 07	09 0327 99 07
7 (07-b)	—	—
8 (08-a)	09 0473 90 08	—
12 (12-a)	—	09 0331 90 12
14 (14-b)	—	09 0053 90 14
16*	—	09 0339 90 16
19 (19-a)	—	09 0335 90 19
24*	—	09 0197 90 24

Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
5 (05-a)	09 0315 290 05	—
6 (06-a)	09 0323 290 06	—
8 (08-a)	09 0473 290 08	—
12 (12-a)	—	09 0331 290 12

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts	
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system	
Anschlussart	tauchlöten/dip solder														Termination	
Anschlussquerschnitt	—														Wire gauge	
Kabeldurchlass	—														Cable outlet	
Schutzart	IP40														Degree of protection	
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation	
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C														Upper temperature	
Untere Grenztemperatur	- 40 °C														Lower temperature	
Bemessungsspannung	150 V (250 V)	32 V (60 V)	150 V (250 V)	32 V (125 V)	32 V (60 V)										Rated voltage	
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V	500 V	1500 V	500 V (800 V)	500 V										Rated impulse voltage	
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														Pollution degree	
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie	
Isolierstoffgruppe	III														Material group	
Bemessungsstrom (40°C)	7 A	6 A	5 A	3 A											1 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact	
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)														Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body	
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated, CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of housing	
Material Verriegelung	—														Material of locking	

Flanschstecker, crimpen
Male panel mount connector, crimp



Flanschstecker, crimpen, von vorn verschraubbar
Male panel mount connector, crimp, front fastened



Flanschstecker mit Litzen (200 mm), AWG 22
Male panel mount connector, with single wires (200 mm), AWG 22

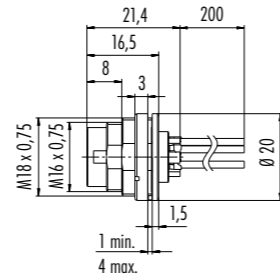
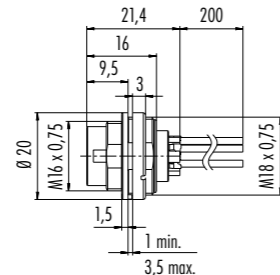
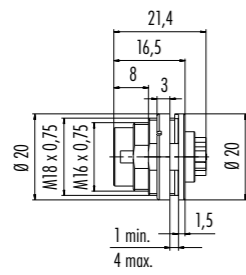
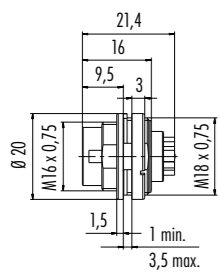


Flanschstecker, von vorn verschraubbar, mit Litzen (200 mm), AWG 22
Male panel mount connector, front fastened, with single wires (200 mm), AWG 22



Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 82
Crimp and strip contacts see page 82

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 82
Crimp and strip contacts see page 82



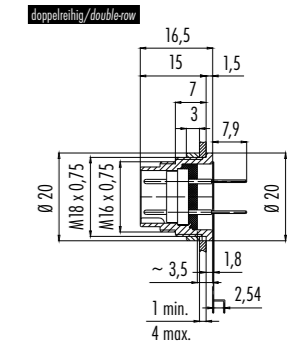
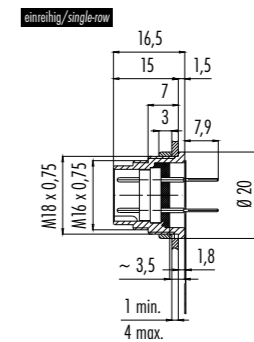
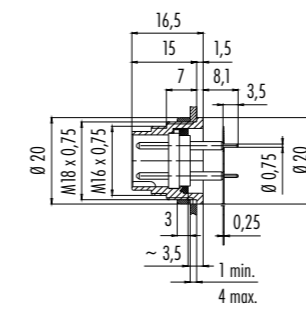
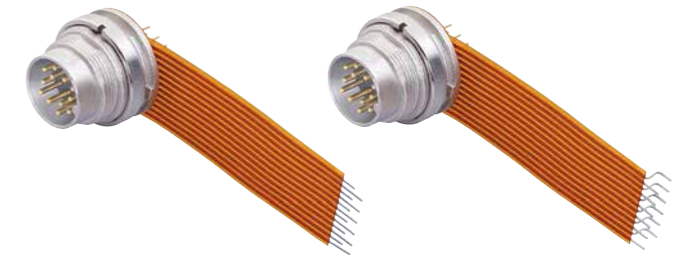
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	09 0311 700 04	4 (04-a)	09 0311 780 04	4 (04-a)	09 0311 702 04	4 (04-a)	09 0311 782 04
5 (05-a)	09 0315 700 05	5 (05-a)	09 0315 780 05	5 (05-a)	09 0315 702 05	5 (05-a)	09 0315 782 05
6 (06-a)	09 0323 700 06	6 (06-a)	09 0323 780 06	6 (06-a)	09 0323 702 06	6 (06-a)	09 0323 782 06
7 (07-a)	09 0327 700 07	7 (07-a)	09 0327 780 07	7 (07-a)	09 0327 702 07	7 (07-a)	09 0327 782 07
8 (08-a)	09 0473 700 08	8 (08-a)	09 0473 780 08	8 (08-a)	09 0473 702 08	8 (08-a)	09 0473 782 08

Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	crimpen, Litzen/crimp, single wires					Termination
Anschlussquerschnitt	crimpen/crimp: 4-6 pol. 0,14 mm ² -1,0 mm ² (AWG 26-AWG 18), 7+8 pol. 0,14 mm ² -0,75 mm ² (AWG 26-AWG 20), Litzen/single wires: AWG 22/7 (0,35 mm ²)					Wire gauge
Kabeldurchlass	—					Cable outlet
Schutzart	IP40					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 100 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	6 A		5 A			Rated current (40 °C)
Material Kontakt	crimpen/crimp: —, Litzen/single wires: CuSn (Bronze/bronze)					Material of contact
Kontaktoberfläche	crimpen/crimp: siehe Crimpkontakte Seite 82/see crimp contacts page 82, Litzen/single wires: Ag (Silber/silver)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing
Material Verriegelung	—					Material of locking

Flanschstecker mit flexibler Leiterplatte, von vorn verschraubbar
Male panel mount connector with flexible PCB, front fastened



Flanschstecker mit flexibler Leiterplatte, von vorn verschraubbar
Male panel mount connector with flexible PCB, front fastened

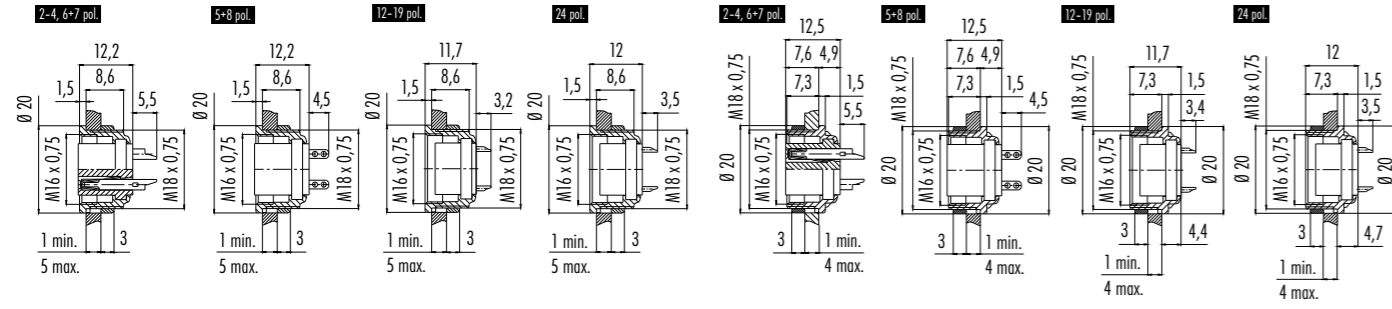


Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts	Polzahl Contacts	Einreihig - Vergoldete Kontakte Single row - Gold plated contacts	Doppelreihig - Vergoldete Kontakte Double row - Gold plated contacts
7 (07-a)	09 0327 65 07	—	12 (12-a)	09 0331 65 12	09 0331 66 12
8 (08-a)	09 0473 65 08	—			

Polzahl	7 (07-a)	8 (08-a)	12 (012-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw			Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder			Termination
Anschlussquerschnitt	—			Wire gauge
Kabeldurchlass	—			Cable outlet
Schutzart	IP40			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾			Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III			Material group
Bemessungsstrom (40°C)	5 A		3 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)		Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT			Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated			Material of housing
Material Verriegelung	—			Material of locking

Flanschdose, löten
Female panel mount connector, solder

Flanschdose, löten, von vorn verschraubbar
Female panel mount connector, solder, front fastened



Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	09 0304 00 02	09 0304 09 02
3 (03-a)	09 0308 00 03	09 0308 09 03
4 (04-a)	09 0312 00 04	09 0312 09 04
5 (05-a)	09 0316 00 05	09 0316 09 05
5 (05-b)	09 0320 00 05	09 0320 09 05
6 (06-a)	09 0324 00 06	09 0324 09 06
7 (07-a)	09 0328 00 07	09 0328 09 07
7 (07-b)	09 1584 00 07	—
8 (08-a)	09 0474 00 08	09 0474 09 08
12 (12-a)	—	09 0332 00 12
14 (14-b)	—	09 0054 00 14
16*	—	09 0340 00 16
19 (19-a)	—	09 0336 00 19
24*	—	09 0198 00 24

Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	09 0304 80 02	09 0304 89 02
3 (03-a)	09 0308 80 03	09 0308 89 03
4 (04-a)	09 0312 80 04	09 0312 89 04
5 (05-a)	09 0316 80 05	09 0316 89 05
5 (05-b)	09 0320 80 05	09 0320 89 05
6 (06-a)	09 0324 80 06	09 0324 89 06
7 (07-a)	09 0328 80 07	09 0328 89 07
7 (07-b)	—	—
8 (08-a)	09 0474 80 08	09 0474 89 08
12 (12-a)	—	09 0332 80 12
14 (14-b)	—	09 0054 80 14
16*	—	09 0340 80 16
19 (19-a)	—	09 0336 80 19
24*	—	09 0198 80 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts		
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system		
Anschlussart	löten/solder														Termination		
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)														max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)	0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	—														—	—	Cable outlet
Schutzart	IP40														IP40	Degree of protection	
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C														+ 85 °C	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C														- 40 °C	- 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)				32 V (60 V)	150 V (250 V)	32 V (125 V)	32 V (60 V)								Rated voltage	
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V				500 V	1500 V	500 V (800 V)	500 V								Rated impulse voltage	
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														2 (I) ¹⁾	Pollution degree	
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														II (I) ¹⁾	Overvoltage categorie	
Isolierstoffgruppe	III														III	Material group	
Bemessungsstrom (40°C)	7 A			6 A			5 A			3 A			1 A		Rated current (40 °C)		
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact	
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)														Au (Gold/gold)	Contact plating	
Material Kontaktkörper	PBT														PBT	Material of contact body	
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated														Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing	
Material Verriegelung	—														—	Material of locking	

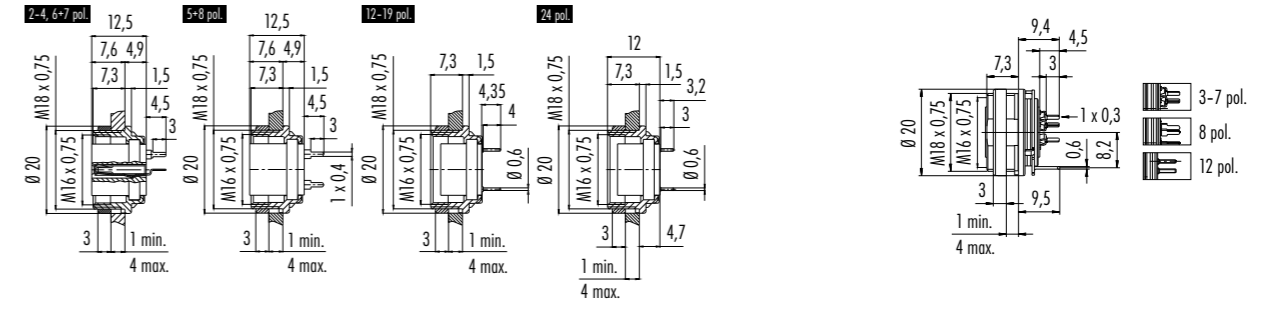
70 * 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar
Female panel mount connector, dip solder, front fastened

Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar, mit Schirmanbindung
Female panel mount connector, dip solder, front fastened, with shield connection



Bohrbilder siehe Seite 81
Drilling schemes see page 81



Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	09 0304 90 02	09 0304 99 02
3 (03-a)	09 0308 90 03	09 0308 99 03
4 (04-a)	09 0312 90 04	09 0312 99 04
5 (05-a)	09 0316 90 05	09 0316 99 05
5 (05-b)	09 0320 90 05	09 0320 99 05
6 (06-a)	09 0324 90 06	09 0324 99 06
7 (07-a)	09 0328 90 07	09 0328 99 07
7 (07-b)	—	—
8 (08-a)	09 0474 90 08	09 0474 99 08
12 (12-a)	—	09 0332 90 12
14 (14-b)	—	09 0054 90 14
16*	—	09 0340 90 16
19 (19-a)	—	09 0336 90 19
24*	—	09 0198 90 24

Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
3 (03-a)	09 0308 290 03	—
4 (04-a)	09 0312 290 04	—
5 (05-a)	09 0316 290 05	—
6 (06-a)	09 0324 290 06	—
7 (07-a)	09 0328 290 07	—
8 (08-a)	09 0474 290 08	—
12 (12-a)	—	09 0332 290 12

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts		
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system		
Anschlussart	tauchlöten/dip solder														Termination		
Anschlussquerschnitt	—														—	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—														—	—	Cable outlet
Schutzart	IP40														IP40	Degree of protection	
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C														+ 85 °C	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C														- 40 °C	- 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)				32 V (60 V)	150 V (250 V)	32 V (125 V)	32 V (60 V)								Rated voltage	
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V				500 V	1500 V	500 V (800 V)	500 V								Rated impulse voltage	
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														2 (I) ¹⁾	Pollution degree	
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														II (I) ¹⁾	Overvoltage categorie	
Isolierstoffgruppe	III														III	Material group	
Bemessungsstrom (40°C)	7 A			6 A			5 A			3 A			1 A		Rated current (40 °C)		
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact	
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)														Au (Gold/gold)	Contact plating	
Material Kontaktkörper	PBT														PBT	Material of contact body	
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated														Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing	
Material Verriegelung	—														—	Material of locking	

* 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased. 71

Flanschdose, crimpen
Female panel mount connector, crimp

Flanschdose, crimpen, von vorn verschraubbar
Female panel mount connector, crimp, front fastened

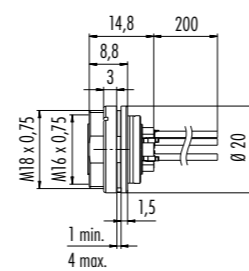
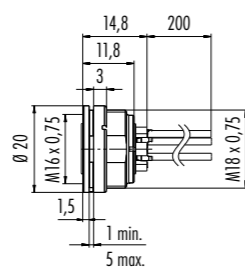
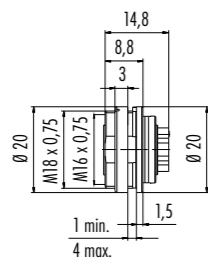
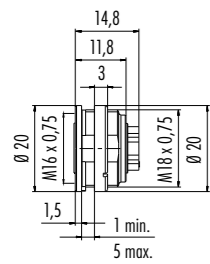
Flanschdose mit Litzen (200 mm), AWG 22
Female panel mount connector, with single wires (200 mm), AWG 22

Flanschdose, von vorn verschraubbar, mit Litzen (200 mm), AWG 22
Female panel mount connector, front fastened, with single wires (200 mm), AWG 22



Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 82
Crimp and strip contacts see page 82

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 82
Crimp and strip contacts see page 82



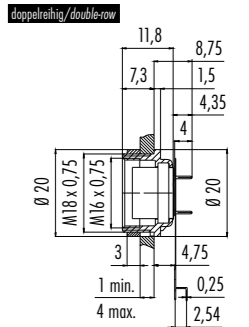
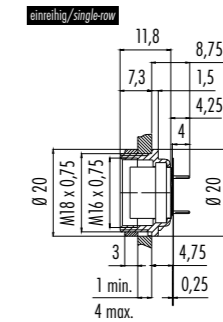
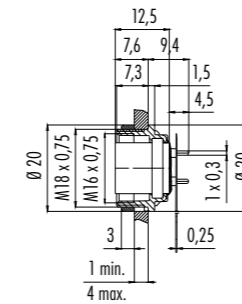
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	09 0312 700 04	4 (04-a)	09 0312 780 04	4 (04-a)	09 0312 702 04	4 (04-a)	09 0312 782 04
5 (05-a)	09 0316 700 05	5 (05-a)	09 0316 780 05	5 (05-a)	09 0316 702 05	5 (05-a)	09 0316 782 05
6 (06-a)	09 0324 700 06	6 (06-a)	09 0324 780 06	6 (06-a)	09 0324 702 06	6 (06-a)	09 0324 782 06
7 (07-a)	09 0328 700 07	7 (07-a)	09 0328 780 07	7 (07-a)	09 0328 702 07	7 (07-a)	09 0328 782 07
8 (08-a)	09 0474 700 08	8 (08-a)	09 0474 780 08	8 (08-a)	09 0474 702 08	8 (08-a)	09 0474 782 08

Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	crimpen, Litzen/crimp, single wires					Termination
Anschlussquerschnitt	crimpen/crimp: 4–6 pol. 0,14 mm ² –1,0 mm ² (AWG 26–AWG 18), 7+8 pol. 0,14 mm ² –0,75 mm ² (AWG 26–AWG 20), Litzen/single wires: AWG 22/7 (0,35 mm ²)					Wire gauge
Kabeldurchlass	—					Cable outlet
Schutzart	IP40					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 100 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	6 A		5 A			Rated current (40 °C)
Material Kontakt	crimpen/crimp: —, Litzen/single wires: CuSn (Bronze/bronze)					Material of contact
Kontaktoberfläche	crimpen/crimp: siehe Crimpkontakte Seite 82/see crimp contacts page 82, Litzen/single wires: Ag (Silber/silver)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing
Material Verriegelung	—					Material of locking

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Flanschdose mit flexibler Leiterplatte, von vorn verschraubbar
Female panel mount connector with flexible PCB, front fastened

Flanschdose mit flexibler Leiterplatte, von vorn verschraubbar
Female panel mount connector with flexible PCB, front fastened



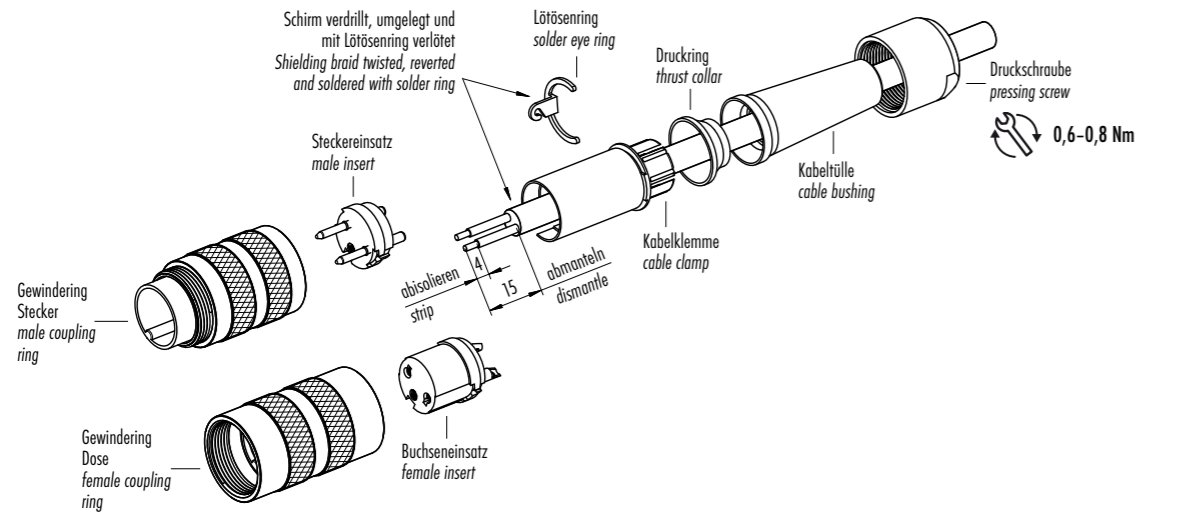
Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts	Polzahl Contacts	Einreihig - Vergoldete Kontakte Single row - Gold plated contacts	Doppelreihig - Vergoldete Kontakte Double row - Gold plated contacts
7 (07-a)	09 0328 65 07	—	12 (12-a)	09 0332 65 12	09 0332 66 12
8 (08-a)	09 0474 65 08	—			

Polzahl	7 (07-a)	8 (08-a)	12 (012-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw			Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder			Termination
Anschlussquerschnitt	—			Wire gauge
Kabeldurchlass	—			Cable outlet
Schutzart	IP40			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾			Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III			Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	5 A		3 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)		Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT			Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated			Material of housing
Material Verriegelung	—			Material of locking

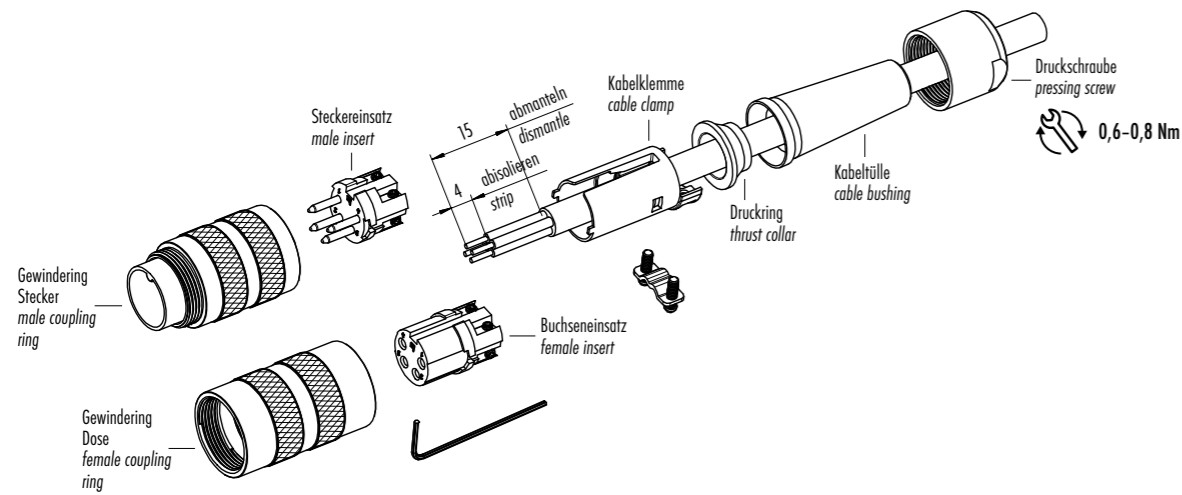
¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Montageanleitung
Assembly instruction

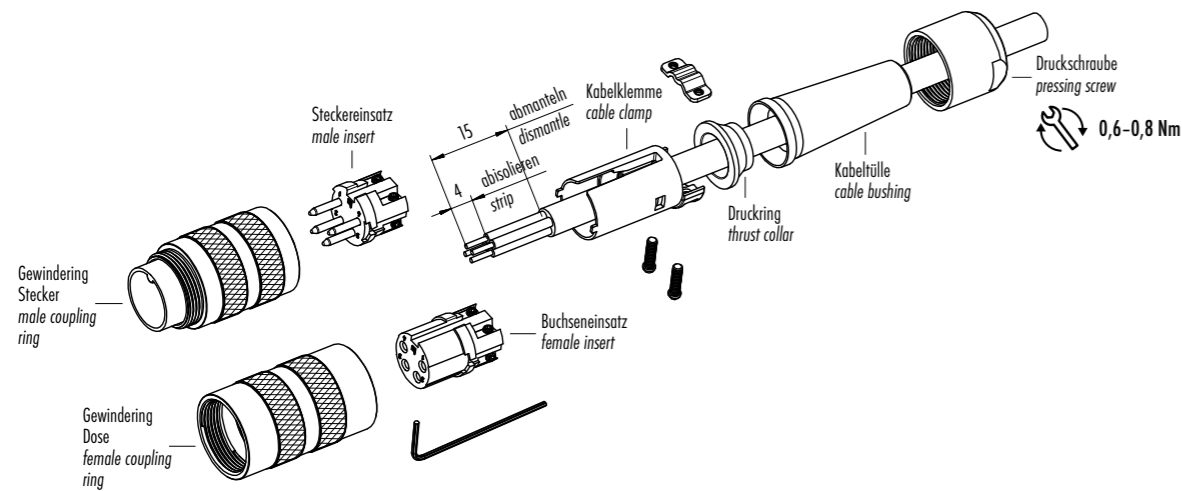
Kabelsteckverbinder mit Lötösenring
Cable connectors with solder eye ring



Kabelsteckverbinder mit Schraubklemmanschluss, Kabeldurchlass 4–6 mm
Cable connectors with screw clamp connection, cable outlet 4–6 mm

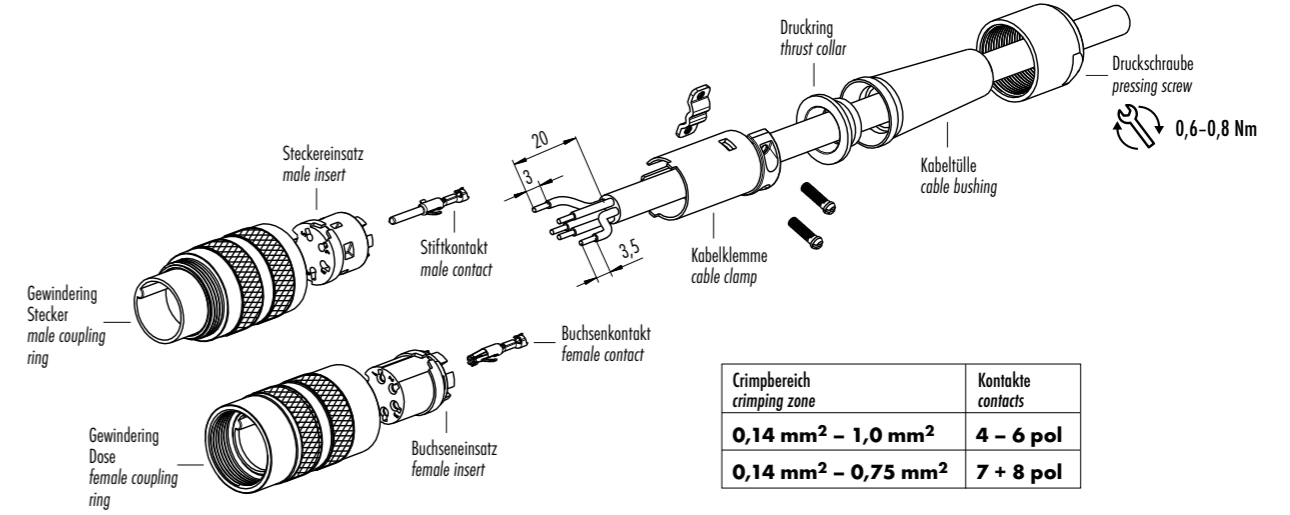


Kabelsteckverbinder mit Schraubklemmanschluss, Kabeldurchlass 6–8 mm
Cable connectors with screw clamp connection, cable outlet 6–8 mm



Montageanleitung
Assembly instruction

Kabelsteckverbinder, crimpen
Cable connectors, crimp

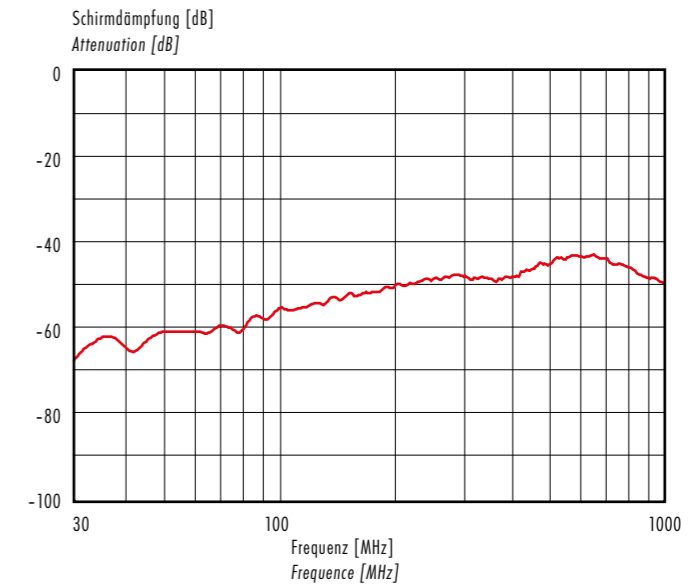


Crimpbereich crimping zone	Kontakte contacts
0,14 mm ² – 1,0 mm ²	4 – 6 pol
0,14 mm ² – 0,75 mm ²	7 + 8 pol

Kennlinie
Rating

Schirmdämpfungskurve nach DIN 47250-6
für Kabelsteckverbinder mit Kabelklemme
(Kabeltyp IEEE 802.3)

Attenuation curve according to DIN 47250-6
for cable connectors with cable clamp
(cable version IEEE 802.3)

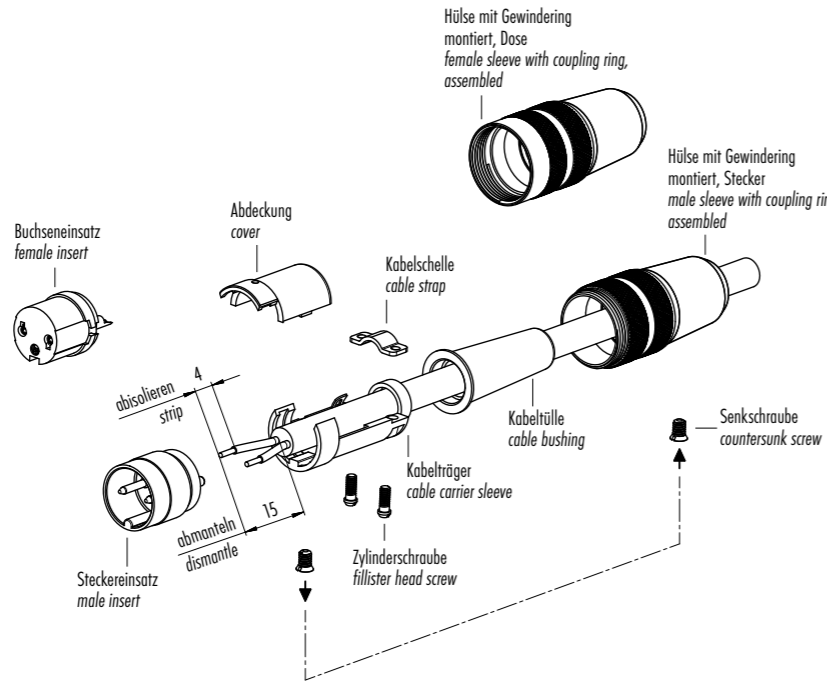


Montageanleitung
Assembly instruction

Kabelsteckverbinder, Kabeldurchlass 3–6 mm
Cable connectors, cable outlet 3–6 mm

1. Kabelträger, Kabeltülle und Hülse mit Gewindering auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 15 mm.
3. Litzen abisolieren und anlöten.
4. Gegebenenfalls Schirm verdrehen und an Lötöse anlöten.
5. Abdeckung auf Kabelträger setzen und Kabelschelle mit Zylinderschrauben befestigen.
6. Montierter Teil mit Kontakteinsatz in Kupplungshülse schieben und mit Senkschraube befestigen.

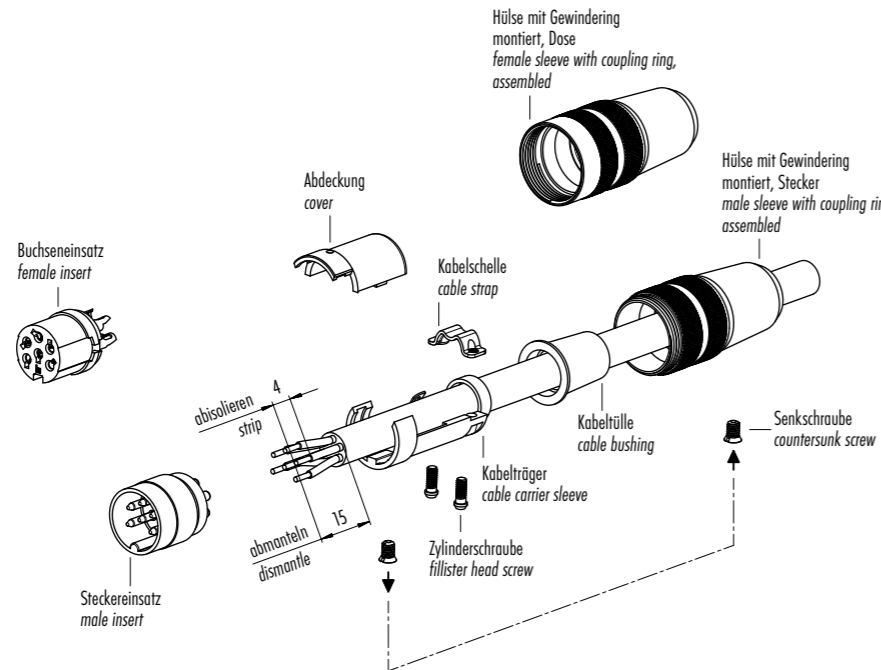
1. Bead cable carrier sleeve, cable bushing and sleeve with coupling ring to cable.
2. Dismantle cable to 15 mm length.
3. Strip and solder single wires.
4. If necessary, twist shield and solder to solder eye.
5. Place the cover on the cable carrier sleeve and fasten the cable strap with fillister head screws.
6. Push assembled part with contact insert into the sleeve and fasten with countersunk screw.



Kabelsteckverbinder, Kabeldurchlass 6–8 mm
Cable connectors, cable outlet 6–8 mm

1. Kabelträger, Kabeltülle und Hülse mit Gewindering auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 15 mm.
3. Litzen abisolieren und anlöten.
4. Gegebenenfalls Schirm verdrehen und an Lötöse anlöten.
5. Abdeckung auf Kabelträger setzen und Kabelschelle mit Zylinderschrauben befestigen.
6. Montierter Teil mit Kontakteinsatz in Kupplungshülse schieben und mit Senkschraube befestigen.

1. Bead cable carrier sleeve, cable bushing and sleeve with coupling ring to cable.
2. Dismantle cable to 15 mm length.
3. Strip and solder single wires.
4. If necessary, twist shield and solder to solder eye.
5. Place the cover on the cable carrier sleeve and fasten the cable strap with fillister head screws.
6. Push assembled part with contact insert into the sleeve and fasten with countersunk screw.

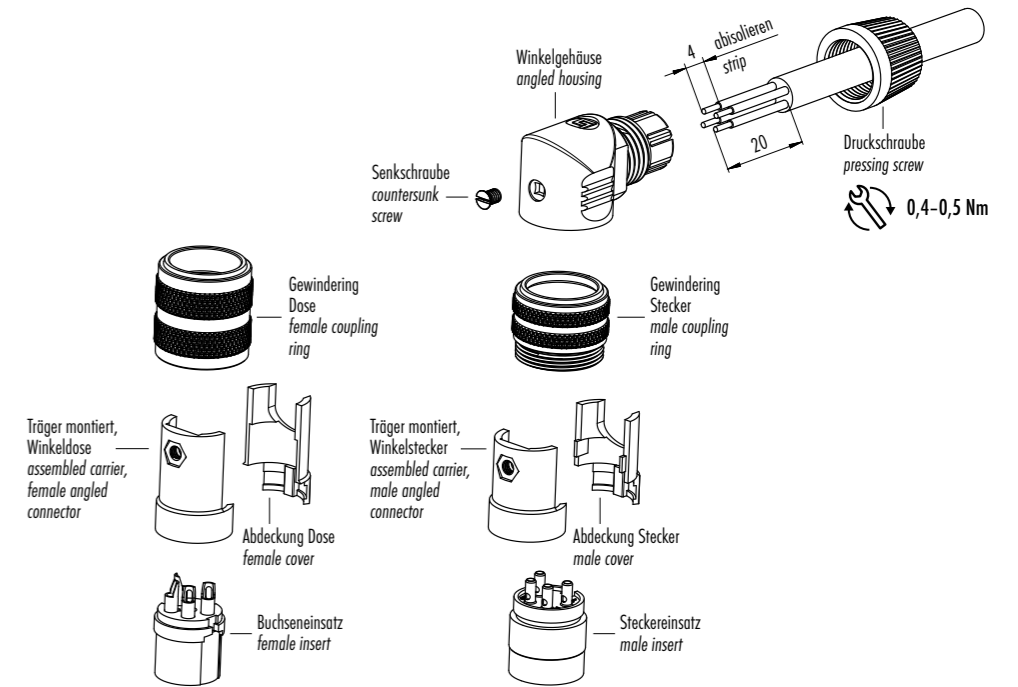


Montageanleitung
Assembly instruction

Winkelsteckverbinder, Kunststoffausführung
Angled connectors, plastic version

1. Winkelgehäuse und Druckschraube auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 20 mm.
3. Litzen abisolieren und anlöten.
4. Kontakteinsatz in Träger und Abdeckung montieren und Gewindering auffädeln.
5. Winkelgehäuse mit Senkschraube befestigen.

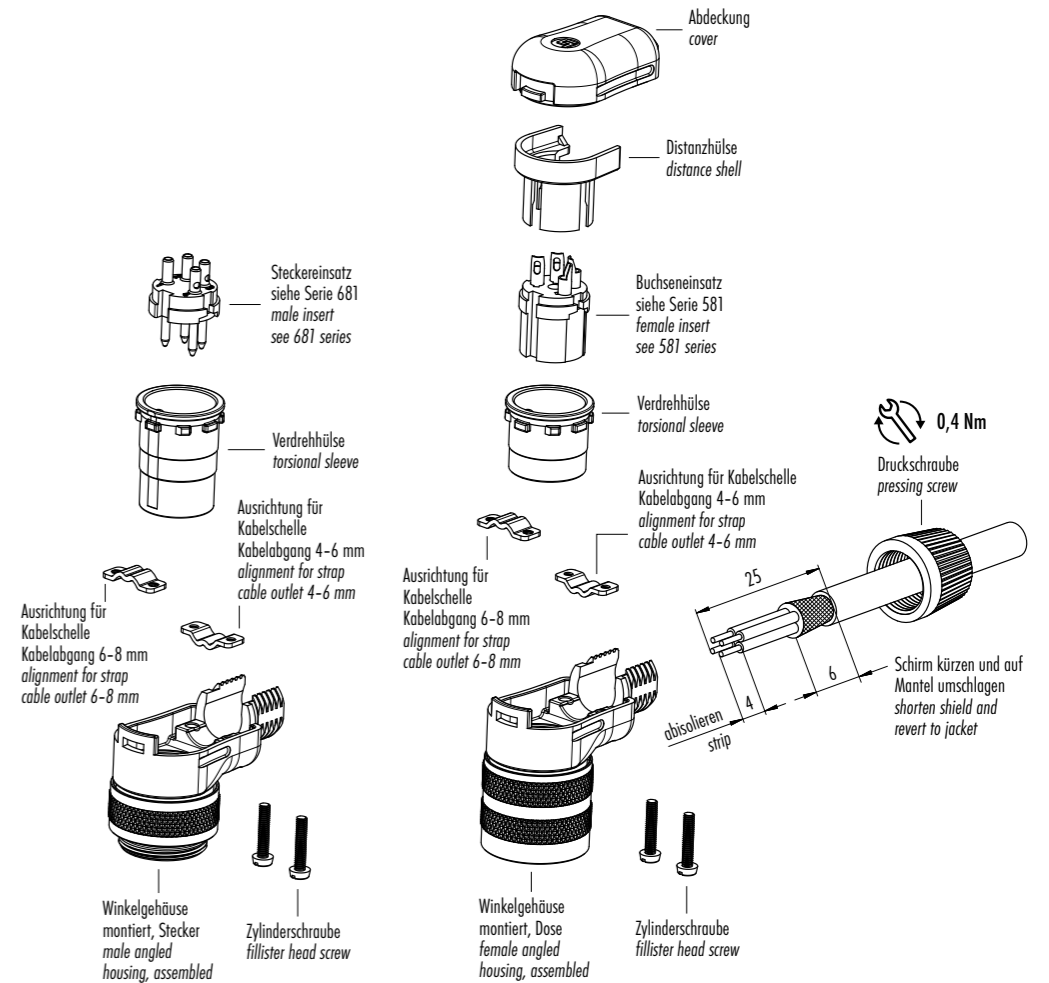
1. Bead angled housing and pressing screw to cable.
2. Dismantle cable to 20 mm length.
3. Strip and solder single wires.
4. Mount contact insert in carrier and cover and bead coupling ring to cable.
5. Fix angled housing with countersunk screw.



Winkelsteckverbinder, Metallausführung
Angled connectors, metal version

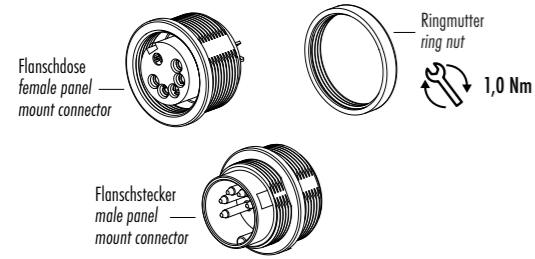
1. Druckschraube auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 25 mm.
3. Litzen abisolieren, Schirm kürzen und auf Mantel umschlagen.
4. Litzen anlöten.
5. Verdrehhülse, Kontakteinsatz und Distanzhülse montieren.
6. Kabel umlegen und Kabelschelle montieren (bei Kabelabgang 6–8 mm um 180° gedreht).
7. Abdeckung montieren und Druckschraube festziehen.

1. Bead pressing screw to cable.
2. Dismantle cable to 25 mm length.
3. Strip single wires, shorten shield and fold over jacket.
4. Solder single wires.
5. Mount torsional sleeve, contact insert and distance shell.
6. Fold cable over and mount strap (with cable outlet 6–8 mm rotated by 180°).
7. Mount cover and tighten pressing screw.

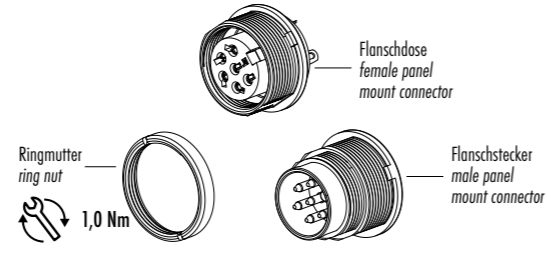


Einzelteildarstellung
Component part drawing

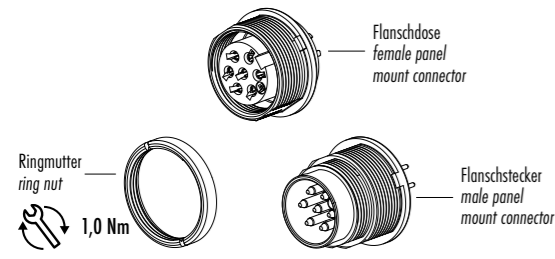
Flanschsteckverbinder, löten
Panel mount connectors, solder



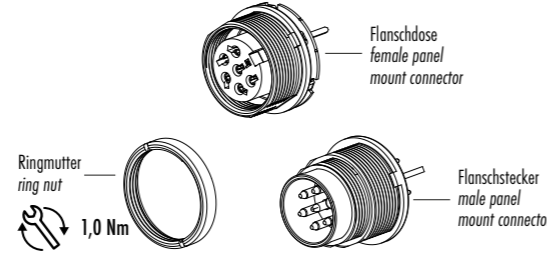
Flanschsteckverbinder, löten, von vorn verschraubbar
Panel mount connectors, solder, front fastened



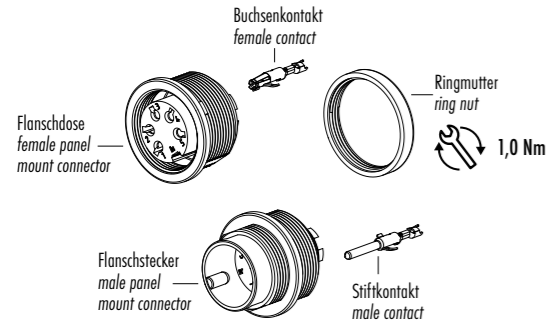
Flanschsteckverbinder, tauchlöten, von vorn verschraubbar
Panel mount connectors, dip solder, front fastened



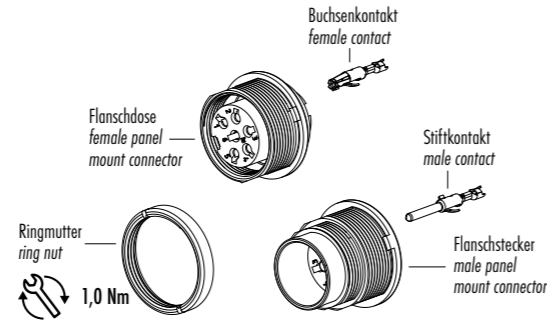
Flanschsteckverbinder, tauchlöten, von vorn verschraubbar, mit Schirmanbindung
Panel mount connectors, dip solder, front fastened, with shield connection



Flanschsteckverbinder, crimpen
Panel mount connectors, crimp



Flanschsteckverbinder, crimpen, von vorn verschraubbar
Panel mount connectors, crimp, front fastened

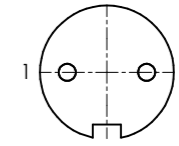
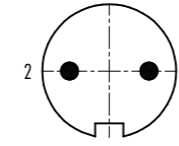


Polbilder
Contact arrangements

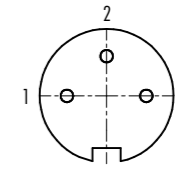
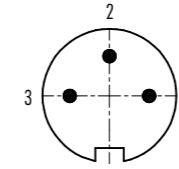
Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

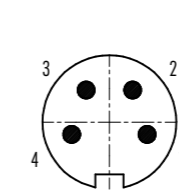
2 pol
2 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 02-a
Version 02-a



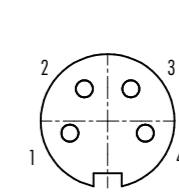
3 pol
3 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 03-a
Version 03-a



4 pol
4 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 04-a
Version 04-a

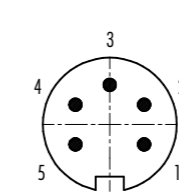


Flanschstecker
Male panel mount connector
1 weiß/white
2 braun/brown
3 grün/green
4 gelb/yellow

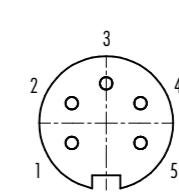


Flanschdose
Female panel mount connector
1 weiß/white
2 braun/brown
3 grün/green
4 gelb/yellow

5 pol
5 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 05-a
Version 05-a

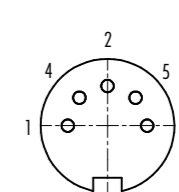
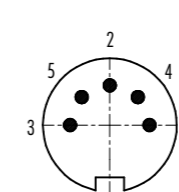


Flanschstecker
Male panel mount connector
1 weiß/white
2 braun/brown
3 grün/green
4 gelb/yellow
5 grau/grey

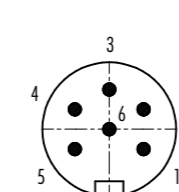


Flanschdose
Female panel mount connector
1 weiß/white
2 braun/brown
3 grün/green
4 gelb/yellow
5 grau/grey

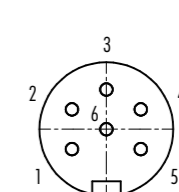
5 pol Stereo
5 contacts stereo
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 05-b
Version 05-b



6 pol
6 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 06-a
Version 06-a

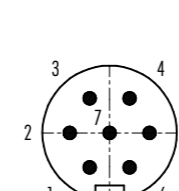


Flanschstecker
Male panel mount connector
1 weiß/white
2 braun/brown
3 grün/green
4 gelb/yellow
5 grau/grey
6 rosa/pink

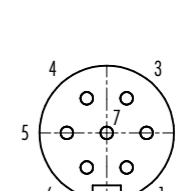


Flanschdose
Female panel mount connector
1 weiß/white
2 braun/brown
3 grün/green
4 gelb/yellow
5 grau/grey
6 rosa/pink

7 pol
7 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 07-a
Version 07-a

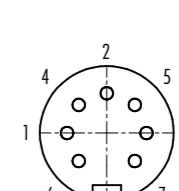
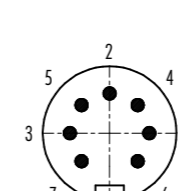


Flanschstecker
Male panel mount connector
1 weiß/white
2 braun/brown
3 grün/green
4 gelb/yellow
5 grau/grey
6 rosa/pink
7 blau/blue



Flanschdose
Female panel mount connector
1 weiß/white
2 braun/brown
3 grün/green
4 gelb/yellow
5 grau/grey
6 rosa/pink
7 blau/blue

7 pol
7 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 07-b
Version 07-b



Polbilder
Contact arrangements

Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

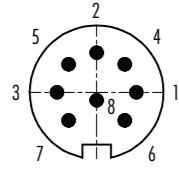
Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

Flanschstecker
Male panel mount connector

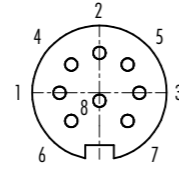
Flanschdose
Female panel mount connector

8 pol
8 contacts

DIN EN 61076-2-106
Ausführung 08-a
Version 08-a



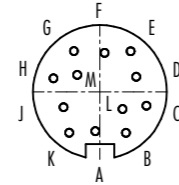
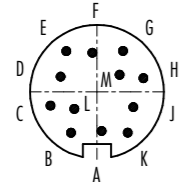
- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink
- 7 blau/blue
- 8 rot/red



- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink
- 7 blau/blue
- 8 rot/red

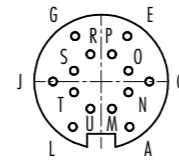
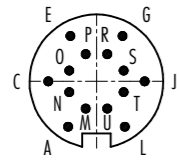
12 pol
12 contacts

DIN EN 61076-2-106
Ausführung 12-a
Version 12-a

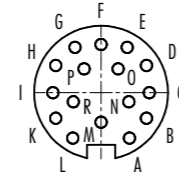
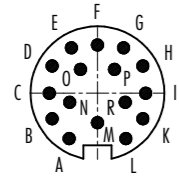


14 pol
14 contacts

DIN EN 61076-2-106
Ausführung 14-b
Version 14-b

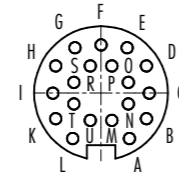
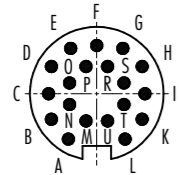


16 pol
16 contacts

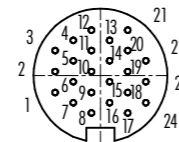
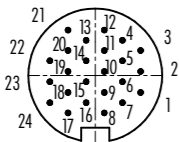


19 pol
19 contacts

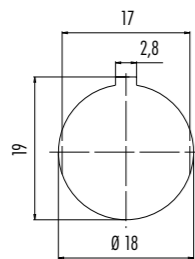
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 19-a
Version 19-a



24 pol
24 contacts



Montageausschnitt
Panel cut out



Empfohlene Bohrdurchmesser für Leiterplatten
Recommended drill holes for PCB

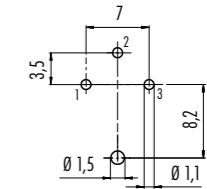
- 2 – 8 pol 1,1 mm
- 12 – 24 pol 0,8 mm

Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), Schirmpinvariante
Drilling schemes male insert (PCB), shield pin version

Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte), Schirmpinvariante
Drilling schemes female insert (PCB), shield pin version

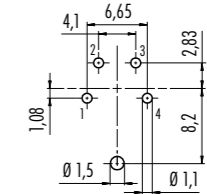
3 pol
3 contacts

DIN EN 61076-2-106
Ausführung 03-a
Version 03-a



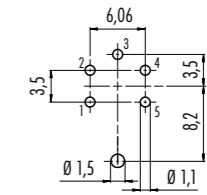
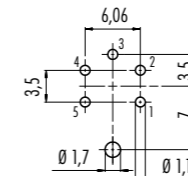
4 pol
4 contacts

DIN EN 61076-2-106
Ausführung 04-a
Version 04-a



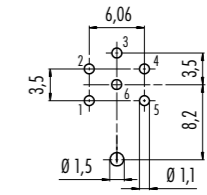
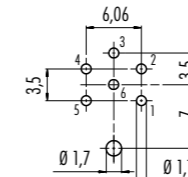
5 pol
5 contacts

DIN EN 61076-2-106
Ausführung 05-a
Version 05-a



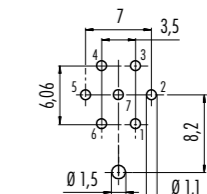
6 pol
6 contacts

DIN EN 61076-2-106
Ausführung 06-a
Version 06-a



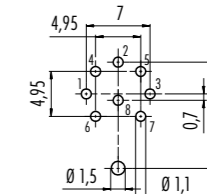
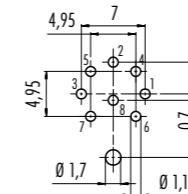
7 pol
7 contacts

DIN EN 61076-2-106
Ausführung 07-a
Version 07-a



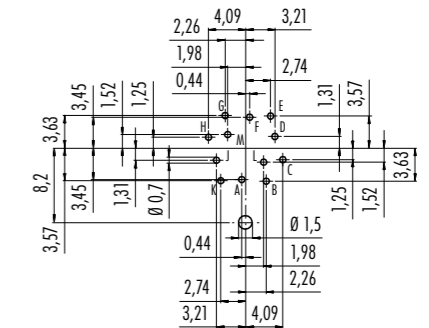
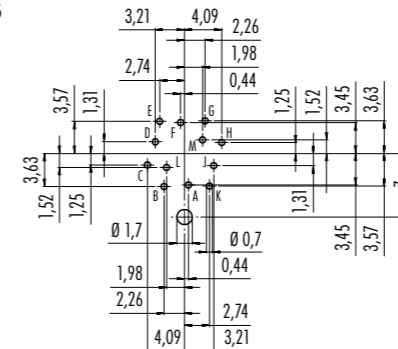
8 pol
8 contacts

DIN EN 61076-2-106
Ausführung 08-a
Version 08-a



12 pol
12 contacts

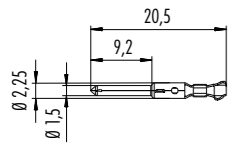
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 12-a
Version 12-a



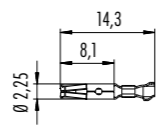
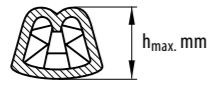
Einzelkontakt (Stift), VPE 50 Stück
Single contact (Male), PU 50 pieces



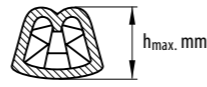
Einzelkontakt (Buchse), VPE 50 Stück
Single contact (Female), PU 50 pieces



Crimpmaße, Höhenmaß (Richtwerte)
Crimp measures, height dimension (standard value)

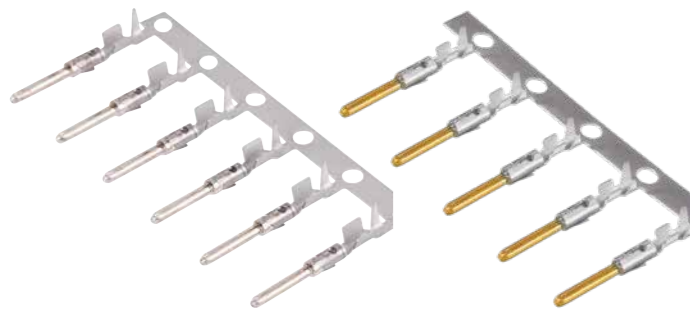


Crimpmaße, Höhenmaß (Richtwerte)
Crimp measures, height dimension (standard value)

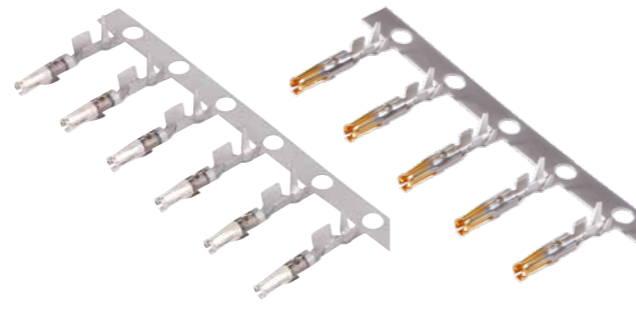


Technische Daten						Specifications	
Anschlussquerschnitt mm ²	0,14 mm ² – 0,25 mm ²		0,35 mm ² – 0,5 mm ²		0,75 mm ² – 1,0 mm ²		Wire gauge mm ²
Leiterquerschnitt mm ²	0,14 mm ² (AWG 26)	0,25 mm ² (AWG 24)	0,35 mm ² (AWG 22)	0,5 mm ² (AWG 20)	0,75 mm ² (AWG 20-18)	1,0 mm ² (AWG 18-16)	Conductor cross section mm ²
Isolierung Ø	Ø 1,0–2,0 mm				Ø 1,6–2,1 mm		Insulation Ø
Crimpmaße (Richtwert)	0,9–1,0 mm	0,92–1,09 mm	0,93–1,1 mm	0,95–1,12 mm	1,2–1,33 mm	1,3–1,45 mm	Crimp measures (standard value)
Crimpauszugskraft nach DIN EN 60352-2	24 N	42 N	53 N	73 N	90 N	110 N	Crimp extraction force acc. to DIN EN 60352-2

Bandkontakt (Stift)
Strip contact (Male)



Bandkontakt (Buchse)
Strip contact (Female)



Kontakt-Ø Pin-Ø	Isolierung-Ø Insulating-Ø	AQ mm ² WG mm ²	Aufmachung Packaging	Stück Pieces	Silber (Ag) Silver (ag)	Gold (Au) Gold (Au)	Kontakt-Ø Pin-Ø	Isolierung-Ø Insulating-Ø	AQ mm ² WG mm ²	Aufmachung Packaging	Stück Pieces	Silber (Ag) Silver (ag)	Gold (Au) Gold (Au)	
1,5 mm	1,0–2,0 mm	0,14–0,25	Einzel/single	50	61 0799 085 00	61 0799 098 00	1,5 mm	1,0–2,0 mm	0,14–0,25	Einzel/single	50	61 0800 085 00	61 0800 098 00	
			Band/strip	200	65 0799 085 01	65 0799 098 01				Band/strip	200	65 0800 085 01	65 0800 098 01	
			Band/strip	2000	65 0799 085 02	65 0799 098 02				Band/strip	2000	65 0800 085 02	65 0800 098 02	
	1,6–2,1 mm	0,35–0,5	Einzel/single	50	61 0795 085 00	61 0795 098 00		1,5 mm	1,0–2,0 mm	0,35–0,5	Einzel/single	50	61 0797 085 00	61 0797 098 00
			Band/strip	200	65 0795 085 01	65 0795 098 01					Band/strip	200	65 0797 085 01	65 0797 098 01
			Band/strip	2000	65 0795 085 02	65 0795 098 02					Band/strip	2000	65 0797 085 02	65 0797 098 02
1,6–2,1 mm	0,75–1,0	Einzel/single	50	61 0796 085 00	61 0796 098 00	1,5 mm	1,6–2,1 mm	0,75–1,0	Einzel/single	50	61 0798 085 00	61 0798 098 00		
		Band/strip	200	65 0796 085 01	65 0796 098 01				Band/strip	200	65 0798 085 01	65 0798 098 01		
		Band/strip	2000	65 0796 085 02	65 0796 098 02				Band/strip	2000	65 0798 085 02	65 0798 098 02		

Bezeichnung / Description

Maßzeichnung / Drawing

Bestell-Nr. / Ordering-No.

Crimpzange für Einzelkontakte
Crimping tool for single contacts



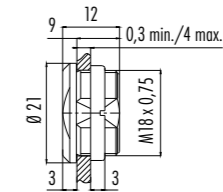
66 0001 014 100

Crimpzange für Bandkontakte
Crimping tool for strip contacts



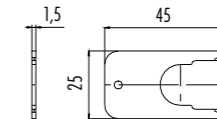
67 0001 014 100

Blindstopfen, IP67
Blind plug, IP67



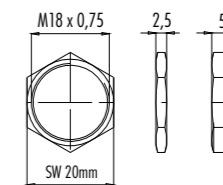
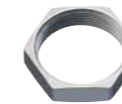
08 2668 000 001

Montageschlüssel für Flanschsteckverbinder
Mounting spanner for panel mount connectors



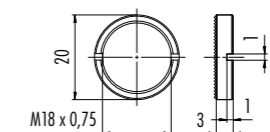
07 0010 010

Sechskantmutter
Hexagonal nut



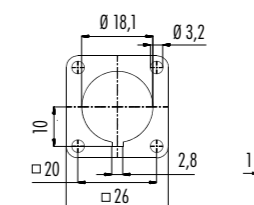
01 0146 001 Stärke/Thickness 2,5 mm

Ringmutter für Befestigungsgewinde
Ring nut for fixing thread


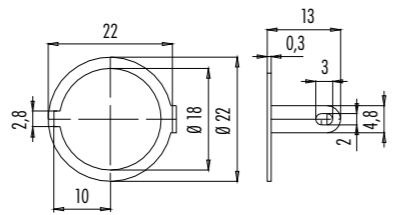

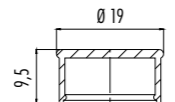

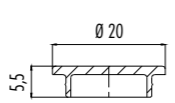

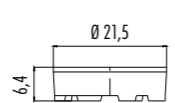

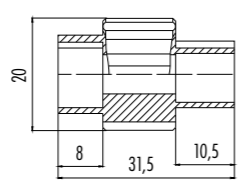



01 0010 001
Mit Rändel/with knurled screw

Viereckflansch für Flanschsteckverbinder, IP40
Rectangular flange for panel mount connectors, IP40



04 0106 001

Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Bestell-Nr. / Ordering-No.
<p>Lötösenring, IP40 Solder eye ring, IP40</p> 		<p>04 0183 009</p>
<p>Schutzkappe für Flanschstecker, IP40 Protection cap for male panel mount connector, IP40</p> 		<p>02 0054 000 Höhe/Hight 9,5 mm</p>
<p>Schutzkappe für Flanschdose, IP40 Protection cap for female panel mount connector, IP40</p> 		<p>02 0055 001 Höhe/Hight 5,5 mm 02 0055 000 Höhe/Hight 5,5 mm schwarz/black</p>
<p>Distanzhülse für Flanschsteckverbinder, Tauchlötäusführung, 2–19 pol Distance shell for panel mount connectors, dip solder version, 2–19 contacts</p> 	 <p>Leiterplattendicke: max. 1,5 mm Thickness of PCB: max. 1,5 mm</p>	<p>02 0007 000</p>
<p>Montageschlüssel für Kabelsteckverbinder Mounting spanner for cable connectors</p> 		<p>02 1785 000</p>
<p>Lösewerkzeug für Kontakte Extraction tool for contacts</p> 		<p>07 0090 000</p>



Miniatur

Miniature



M16 Miniatur IP67

M16 Miniature IP67

Kabelsteckverbinder

- Schraubverriegelung M16
- 2 – 24-polig
- Schutzart IP67 ¹⁾
- Löt-/Crimp-/Schraubklemmanschluss
- Am Kabel angespritzte Ausführungen
- Durchmesser 18 – 24 mm
- Schirmbar
- Nach DIN EN 61076-2-106
- AISG kompatibel

Flanschsteckverbinder

- Schraubverriegelung M16
- 2 – 24-polig
- Schutzart IP67 ¹⁾
- Löt-/Tauchlöt-/Crimpschluss
- Durchmesser 20 mm
- Schirmbar
- Nach DIN EN 61076-2-106
- AISG kompatibel

Cable Connectors

- Screw termination M16
- 2 – 24 contacts
- Degree of protection IP67 ¹⁾
- Solder/crimp/screw clamp termination
- Moulded versions
- Diameter 18 – 24 mm
- Shieldable
- Acc. to DIN EN 61076-2-106
- AISG compatible

Panel Mount Connectors

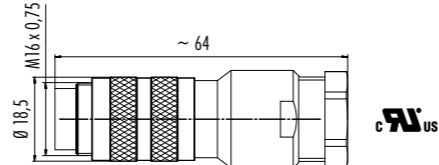
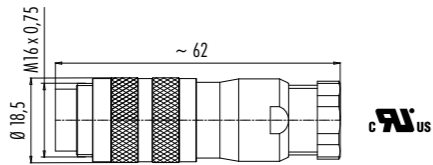
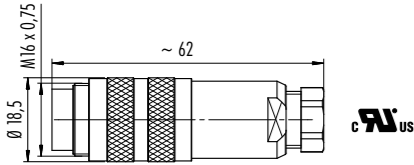
- Screw termination M16
- 2 – 24 contacts
- Degree of protection IP67 ¹⁾
- Solder/dip solder/crimp termination
- Diameter 20 mm
- Shieldable
- Acc. to DIN EN 61076-2-106
- AISG compatible

 **US** zertifiziert unter Nummer 20120329-E30 2391
 **US** certificated under number 20120329-E30 2391

Kabelstecker mit Schirmring, schirmbar
Male cable connector with shielding ring, shieldable

Kabelstecker mit Schirmring, schirmbar
Male cable connector with shielding ring, shieldable

Kabelstecker mit Schirmring, schirmbar
Male cable connector with shielding ring, shieldable



Polzahl Contacts	Kabel-Ø Cable Ø	Versilberte Kont. Silver plated cont.	Vergoldete Kont. Gold plated cont.
2 (02-a)	4–6 mm	99 5101 15 02	99 5101 19 02
3 (03-a)	4–6 mm	99 5105 15 03	99 5105 19 03
4 (04-a)	4–6 mm	99 5109 15 04	99 5109 19 04
5 (05-a)	4–6 mm	99 5113 15 05	99 5113 19 05
5 (05-b)	4–6 mm	99 5117 15 05	99 5117 19 05
6 (06-a)	4–6 mm	99 5121 15 06	99 5121 19 06
7 (07-a)	4–6 mm	99 5125 15 07	99 5125 19 07
7 (07-b)	4–6 mm	99 5181 15 07	—
8 (08-a)	4–6 mm	99 5171 15 08	99 5171 19 08
12 (12-a)	4–6 mm	—	99 5129 15 12
14 (14-b)	4–6 mm	—	99 5451 15 14
16 *	4–6 mm	—	—
19 (19-a)	4–6 mm	—	99 5461 15 19
24 *	4–6 mm	—	99 5495 15 24

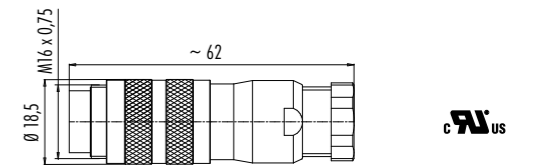
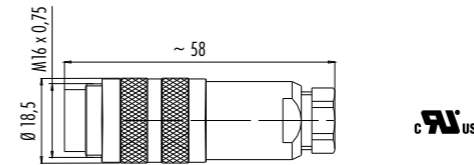
Polzahl Contacts	Kabel-Ø Cable Ø	Versilberte Kont. Silver plated cont.	Vergoldete Kont. Gold plated cont.
2 (02-a)	6–8 mm	99 5601 15 02	99 5601 19 02
3 (03-a)	6–8 mm	99 5605 15 03	99 5605 19 03
4 (04-a)	6–8 mm	99 5609 15 04	99 5609 19 04
5 (05-a)	6–8 mm	99 5613 15 05	99 5613 19 05
5 (05-b)	6–8 mm	99 5617 15 05	99 5617 19 05
6 (06-a)	6–8 mm	99 5621 15 06	99 5621 19 06
7 (07-a)	6–8 mm	99 5625 15 07	99 5625 19 07
7 (07-b)	6–8 mm	99 5681 15 07	—
8 (08-a)	6–8 mm	99 5671 15 08	99 5671 19 08
12 (12-a)	6–8 mm	—	99 5629 15 12
14 (14-b)	6–8 mm	—	99 5651 15 14
16 *	6–8 mm	—	99 5455 15 16
19 (19-a)	6–8 mm	—	99 5661 15 19
24 *	6–8 mm	—	99 5695 15 24

Polzahl Contacts	Kabel-Ø Cable Ø	Versilberte Kont. Silver plated cont.	Vergoldete Kont. Gold plated cont.
5 (05-a)	8–10 mm	99 5813 15 05	—
7 (07-a)	8–10 mm	99 5825 15 07	—
7 (07-b)	8–10 mm	99 5881 15 07	—
8 (08-a)	8–10 mm	99 5871 15 08	—
12 (12-a)	8–10 mm	—	99 5829 15 12
14 (14-b)	8–10 mm	—	99 5851 15 14
16 *	8–10 mm	—	99 5805 15 16
19 (19-a)	8–10 mm	—	99 5861 15 19
24 *	8–10 mm	—	99 5895 15 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16 *	19 (19-a)	24 *	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)										max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)		Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A						1 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)										Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking

Kabelstecker mit Kabelklemme, schirmbar
Male cable connector with cable clamp, shieldable

Kabelstecker mit Kabelklemme, schirmbar
Male cable connector with cable clamp, shieldable



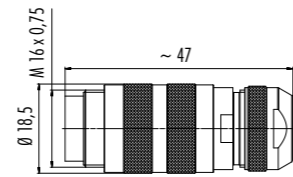
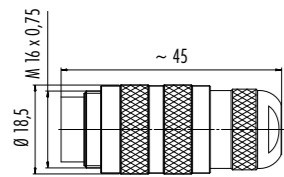
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4–6 mm	99 5101 00 02	99 5101 09 02
3 (03-a)	4–6 mm	99 5105 00 03	99 5105 09 03
4 (04-a)	4–6 mm	99 5109 00 04	99 5109 09 04
5 (05-a)	4–6 mm	99 5113 00 05	99 5113 09 05
5 (05-b)	4–6 mm	99 5117 00 05	99 5117 09 05
6 (06-a)	4–6 mm	99 5121 00 06	99 5121 09 06
7 (07-a)	4–6 mm	99 5125 00 07	99 5125 09 07
7 (07-b)	4–6 mm	99 5181 00 07	—
8 (08-a)	4–6 mm	99 5171 00 08	99 5171 09 08
12 (12-a)	4–6 mm	—	99 5129 00 12
14 (14-b)	4–6 mm	—	99 5451 00 14
19 (19-a)	4–6 mm	—	99 5461 00 19
24 *	4–6 mm	—	99 5495 00 24

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	6–8 mm	99 5601 00 02	99 5601 09 02
3 (03-a)	6–8 mm	99 5605 00 03	99 5605 09 03
4 (04-a)	6–8 mm	99 5609 00 04	99 5609 09 04
5 (05-a)	6–8 mm	99 5613 00 05	99 5613 09 05
5 (05-b)	6–8 mm	99 5617 00 05	99 5617 09 05
6 (06-a)	6–8 mm	99 5621 00 06	99 5621 09 06
7 (07-a)	6–8 mm	99 5625 00 07	99 5625 09 07
7 (07-b)	6–8 mm	99 5681 00 07	—
8 (08-a)	6–8 mm	99 5671 00 08	99 5671 09 08
12 (12-a)	6–8 mm	—	99 5629 00 12
14 (14-b)	6–8 mm	—	99 5651 00 14
19 (19-a)	6–8 mm	—	99 5661 00 19
24 *	6–8 mm	—	99 5695 00 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	19 (19-a)	24 *	Number of contacts	
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw													Connector locking system	
Anschlussart	löten/solder													Termination	
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)										max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)		Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm													Cable outlet	
Schutzart	IP67													Degree of protection	
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles													Mechanical operation	
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C													Upper temperature	
Untere Grenztemperatur	– 30 °C													Lower temperature	
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾													Pollution degree	
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾													Overvoltage categorie	
Isolierstoffgruppe	III													Material group	
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A						1 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)													Material of contact	
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)										Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body	
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)													Material of housing	
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)													Material of locking	

Kabelstecker, Kurzversion
Male cable connector, short version

Kabelstecker, Kurzversion, geschirmt
Male cable connector, short version, shielded



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2 (02-a)	4,1–7,8 mm	99 5101 40 02
3 (03-a)	4,1–7,8 mm	99 5105 40 03
4 (04-a)	4,1–7,8 mm	99 5109 40 04
5 (05-a)	4,1–7,8 mm	99 5113 40 05
6 (06-a)	4,1–7,8 mm	99 5121 40 06
7 (07-a)	4,1–7,8 mm	99 5125 40 07
8 (08-a)	4,1–7,8 mm	99 5171 40 08
12 (12-a)	4,1–7,8 mm	99 5129 40 12
19 (19-a)	4,1–7,8 mm	99 5461 40 19

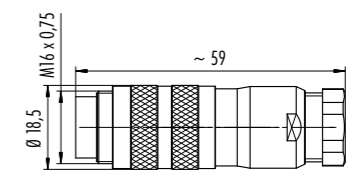
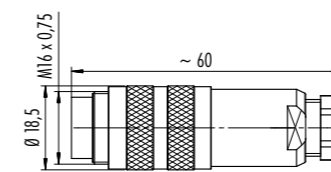
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2 (02-a)	4,1–7,8 mm	99 5101 60 02
3 (03-a)	4,1–7,8 mm	99 5105 60 03
4 (04-a)	4,1–7,8 mm	99 5109 60 04
5 (05-a)	4,1–7,8 mm	99 5113 60 05
6 (06-a)	4,1–7,8 mm	99 5121 60 06
7 (07-a)	4,1–7,8 mm	99 5125 60 07
8 (08-a)	4,1–7,8 mm	99 5171 60 08
12 (12-a)	4,1–7,8 mm	99 5129 60 12
19 (19-a)	4,1–7,8 mm	99 5461 60 19

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	12 (12-a)	19 (19-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw									Connector locking system
Anschlussart	löten/solder									Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)				max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)					Wire gauge
Kabeldurchlass	4,1–7,8 mm									Cable outlet
Schutzart	IP67									Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles									Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C									Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 30 °C									Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)			150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)		Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V			1500 V		500 V (800 V)		500 V		Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ¹⁾									Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾									Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III									Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A		6 A		5 A			3 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)									Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT									Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)									Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)									Material of locking

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Kabelstecker mit Kabelklemme, Schraubklemmanschluss, schirmbar
Male cable connector with cable clamp, screw clamp connection, shieldable

Kabelstecker mit Kabelklemme, Schraubklemmanschluss, schirmbar
Male cable connector with cable clamp, screw clamp connection, shieldable



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3 (03-a)	4–6 mm	99 5105 210 03
4 (04-a)	4–6 mm	99 5109 210 04
5 (05-a)	4–6 mm	99 5113 210 05

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3 (03-a)	6–8 mm	99 5605 210 03
4 (04-a)	6–8 mm	99 5609 210 04
5 (05-a)	6–8 mm	99 5613 210 05

Polzahl	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw			Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw			Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² –1,5 mm ² (AWG 24–AWG 16)			Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm			Cable outlet
Schutzart	IP67			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 30 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V		100 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ¹⁾			Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II			Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A		6 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT			Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)			Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)			Material of locking

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

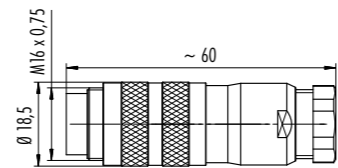
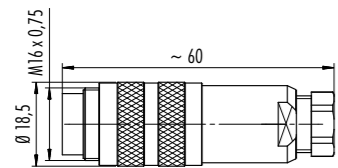
Kabelstecker mit Kabelklemme, Crimpanschluss, schirmbar
Male cable connector with cable clamp, crimp connection, shieldable

Kabelstecker mit Kabelklemme, Crimpanschluss, schirmbar
Male cable connector with cable clamp, crimp connection, shieldable



Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	4–6 mm	99 5109 700 04
5 (05-a)	4–6 mm	99 5113 700 05
6 (06-a)	4–6 mm	99 5121 700 06
7 (07-a)	4–6 mm	99 5125 700 07
8 (08-a)	4–6 mm	99 5171 700 08

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	6–8 mm	99 5609 700 04
5 (05-a)	6–8 mm	99 5613 700 05
6 (06-a)	6–8 mm	99 5621 700 06
7 (07-a)	6–8 mm	99 5625 700 07
8 (08-a)	6–8 mm	99 5671 700 08

Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	crimpen/crimp					Termination
Anschlussquerschnitt	4–6 pol. 0,14 mm ² –1,0 mm ² (AWG 26–AWG 18), 7+8 pol. 0,14 mm ² –0,75 mm ² (AWG 26–AWG 20)					Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 100 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	6 A		5 A			Rated current (40 °C)
Material Kontakt	—					Material of contact
Kontaktoberfläche	Siehe Crimpkontakte Seite 134./See crimp contacts page 134.					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)					Material of locking

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

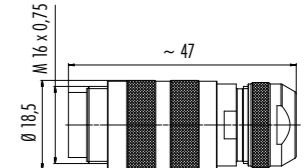
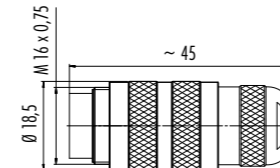
Kabelstecker, Kurzversion, Crimpanschluss
Male cable connector, short version, crimp connection

Kabelstecker, Kurzversion, Crimpanschluss, geschirmt
Male cable connector, short version, crimp connection, shielded



Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	4,1–7,8 mm	99 5109 740 04
5 (05-a)	4,1–7,8 mm	99 5113 740 05
6 (06-a)	4,1–7,8 mm	99 5121 740 06
7 (07-a)	4,1–7,8 mm	99 5125 740 07
8 (08-a)	4,1–7,8 mm	99 5171 740 08

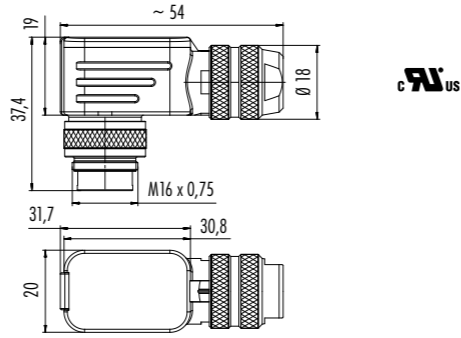
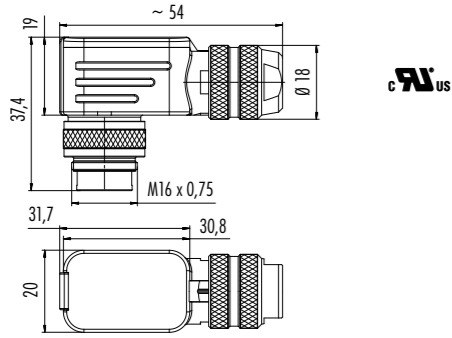
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	4,1–7,8 mm	99 5109 760 04
5 (05-a)	4,1–7,8 mm	99 5113 760 05
6 (06-a)	4,1–7,8 mm	99 5121 760 06
7 (07-a)	4,1–7,8 mm	99 5125 760 07
8 (08-a)	4,1–7,8 mm	99 5171 760 08

Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	crimpen/crimp					Termination
Anschlussquerschnitt	4–6 pol. 0,14 mm ² –1,0 mm ² (AWG 26–AWG 18), 7+8 pol. 0,14 mm ² –0,75 mm ² (AWG 26–AWG 20)					Wire gauge
Kabeldurchlass	4,1–7,8 mm					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 100 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	6 A		5 A			Rated current (40 °C)
Material Kontakt	—					Material of contact
Kontaktoberfläche	Siehe Crimpkontakte Seite 134./See crimp contacts page 134.					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)					Material of locking

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Winkelstecker, schirmbar
Male angled connector, shieldable

Winkelstecker, schirmbar
Male angled connector, shieldable



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4-6 mm	99 5101 75 02	— ¹⁾
3 (03-a)	4-6 mm	99 5105 75 03	— ¹⁾
4 (04-a)	4-6 mm	99 5109 75 04	— ¹⁾
5 (05-a)	4-6 mm	99 5113 75 05	99 5113 79 05
5 (05-b)	4-6 mm	99 5117 75 05	— ¹⁾
6 (06-a)	4-6 mm	99 5121 75 06	99 5121 79 06
7 (07-a)	4-6 mm	99 5125 75 07	99 5125 79 07
7 (07-b)	4-6 mm	—	— ¹⁾
8 (08-a)	4-6 mm	99 5171 75 08	99 5171 79 08
12 (12-a)	4-6 mm	—	99 5129 75 12
14 (14-b)	4-6 mm	—	99 5451 75 14
16*	4-6 mm	—	—
19 (19-a)	4-6 mm	—	99 5461 75 19
24*	4-6 mm	—	99 5495 75 24

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	6-8 mm	99 5601 75 02	— ¹⁾
3 (03-a)	6-8 mm	99 5605 75 03	— ¹⁾
4 (04-a)	6-8 mm	99 5609 75 04	— ¹⁾
5 (05-a)	6-8 mm	99 5613 75 05	— ¹⁾
5 (05-b)	6-8 mm	99 5617 75 05	— ¹⁾
6 (06-a)	6-8 mm	99 5621 75 06	99 5621 79 06
7 (07-a)	6-8 mm	99 5625 75 07	99 5625 79 07
7 (07-b)	6-8 mm	99 5681 75 07	— ¹⁾
8 (08-a)	6-8 mm	99 5671 75 08	99 5671 79 08
12 (12-a)	6-8 mm	—	99 5629 75 12
14 (14-b)	6-8 mm	—	99 5651 75 14
16*	6-8 mm	—	99 5455 75 16
19 (19-a)	6-8 mm	—	99 5661 75 19
24*	6-8 mm	—	99 5695 75 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts		
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system		
Anschlussart	löten/solder														Termination		
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)														max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)	0,14 mm ² (26)	Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm														Cable outlet		
Schutzart	IP67														Degree of protection		
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation		
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature		
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature		
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage		
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage		
Verschmutzungsgrad	2 (1) ²⁾														Pollution degree		
Überspannungskategorie	II (I) ²⁾														Overvoltage categorie		
Isolierstoffgruppe	III														Material group		
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A						1 A	Rated current (40 °C)			
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact		
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)														Au (Gold/gold)	Contact plating	
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body		
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of housing		
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking		

* 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾Auf Anfrage./ ²⁾Upon request. ²⁾Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ²⁾In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

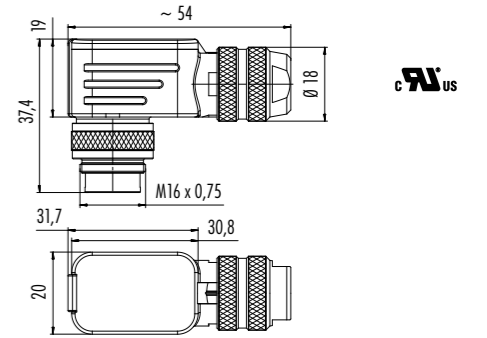
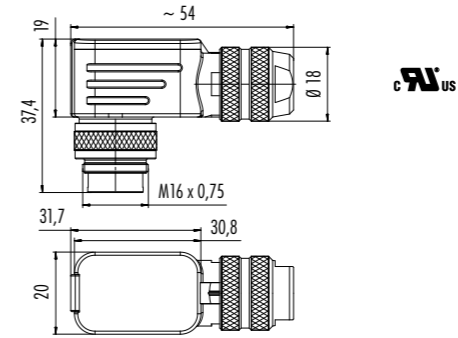
Winkelstecker, Crimpanschluss, schirmbar
Male angled connector, crimp connection, shieldable

Winkelstecker, Crimpanschluss, schirmbar
Male angled connector, crimp connection, shieldable



Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	4-6 mm	99 5109 75 04
5 (05-a)	4-6 mm	99 5113 75 05
6 (06-a)	4-6 mm	99 5121 75 06
7 (07-a)	4-6 mm	99 5125 75 07
8 (08-a)	4-6 mm	99 5171 75 08

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	6-8 mm	99 5609 75 04
5 (05-a)	6-8 mm	99 5613 75 05
6 (06-a)	6-8 mm	99 5621 75 06
7 (07-a)	6-8 mm	99 5625 75 07
8 (08-a)	6-8 mm	99 5671 75 08

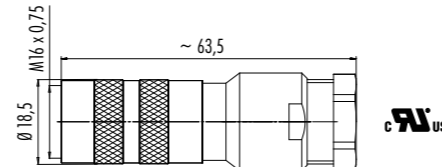
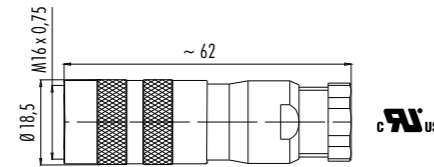
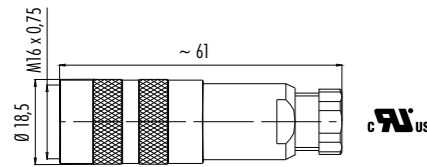
Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	crimpen/crimp					Termination
Anschlussquerschnitt	4-6 pol. 0,14 mm ² -1,0 mm ² (AWG 26-AWG 18), 7+8 pol. 0,14 mm ² -0,75 mm ² (AWG 26-AWG 20)					Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 100 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	6 A		5 A			Rated current (40 °C)
Material Kontakt	—					Material of contact
Kontaktoberfläche	Siehe Crimpkontakte Seite 134./See crimp contacts page 134.					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)					Material of locking

¹⁾Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Kabeldose mit Schirmring, schirmbar
Female cable connector with shielding ring, shieldable

Kabeldose mit Schirmring, schirmbar
Female cable connector with shielding ring, shieldable

Kabeldose mit Schirmring, schirmbar
Female cable connector with shielding ring, shieldable



Polzahl Contacts	Kabel-Ø Cable Ø	Versilberte Kont. Silver plated cont.	Vergoldete Kont. Gold plated cont.
2 (02-a)	4-6 mm	99 5102 15 02	99 5102 19 02
3 (03-a)	4-6 mm	99 5106 15 03	99 5106 19 03
4 (04-a)	4-6 mm	99 5110 15 04	99 5110 19 04
5 (05-a)	4-6 mm	99 5114 15 05	99 5114 19 05
5 (05-b)	4-6 mm	99 5118 15 05	99 5118 19 05
6 (06-a)	4-6 mm	99 5122 15 06	99 5122 19 06
7 (07-a)	4-6 mm	99 5126 15 07	99 5126 19 07
7 (07-b)	4-6 mm	99 5182 15 07	—
8 (08-a)	4-6 mm	99 5172 15 08	99 5172 19 08
12 (12-a)	4-6 mm	—	99 5130 15 12
14 (14-b)	4-6 mm	—	99 5452 15 14
16*	4-6 mm	—	—
19 (19-a)	4-6 mm	—	99 5462 15 19
24*	4-6 mm	—	99 5496 15 24

Polzahl Contacts	Kabel-Ø Cable Ø	Versilberte Kont. Silver plated cont.	Vergoldete Kont. Gold plated cont.
2 (02-a)	6-8 mm	99 5602 15 02	99 5602 19 02
3 (03-a)	6-8 mm	99 5606 15 03	99 5606 19 03
4 (04-a)	6-8 mm	99 5610 15 04	99 5610 19 04
5 (05-a)	6-8 mm	99 5614 15 05	99 5614 19 05
5 (05-b)	6-8 mm	99 5618 15 05	99 5618 19 05
6 (06-a)	6-8 mm	99 5622 15 06	99 5622 19 06
7 (07-a)	6-8 mm	99 5626 15 07	99 5626 19 07
7 (07-b)	6-8 mm	99 5682 15 07	—
8 (08-a)	6-8 mm	99 5672 15 08	99 5672 19 08
12 (12-a)	6-8 mm	—	99 5630 15 12
14 (14-b)	6-8 mm	—	99 5652 15 14
16*	6-8 mm	—	99 5456 15 16
19 (19-a)	6-8 mm	—	99 5662 15 19
24*	6-8 mm	—	99 5696 15 24

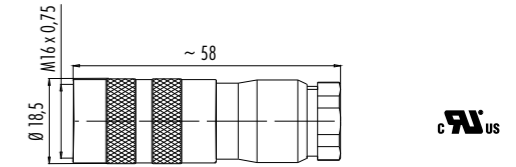
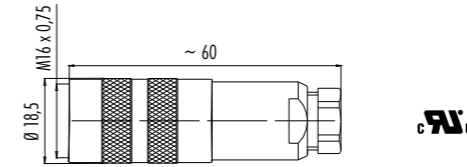
Polzahl Contacts	Kabel-Ø Cable Ø	Versilberte Kont. Silver plated cont.	Vergoldete Kont. Gold plated cont.
5 (05-a)	8-10 mm	99 5814 15 05	—
7 (07-a)	8-10 mm	99 5826 15 07	—
7 (07-b)	8-10 mm	99 5882 15 07	—
8 (08-a)	8-10 mm	99 5872 15 08	—
12 (12-a)	8-10 mm	—	99 5830 15 12
14 (14-b)	8-10 mm	—	99 5852 15 14
16*	8-10 mm	—	99 5806 15 16
19 (19-a)	8-10 mm	—	99 5862 15 19
24*	8-10 mm	—	99 5896 15 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw													Connector locking system	
Anschlussart	löten/solder													Termination	
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			0,14 mm ² (26)		Wire gauge			
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm													Cable outlet	
Schutzart	IP67													Degree of protection	
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles													Mechanical operation	
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C													Upper temperature	
Untere Grenztemperatur	- 30 °C													Lower temperature	
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)			Rated voltage			
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V			Rated impulse voltage			
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾													Pollution degree	
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾													Overvoltage categorie	
Isolierstoffgruppe	III													Material group	
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A			1 A		Rated current (40 °C)			
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)													Material of contact	
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)			Contact plating					
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body	
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)													Material of housing	
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)													Material of locking	

96 * 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Kabeldose mit Kabelklemme, schirmbar
Female cable connector with cable clamp, shieldable

Kabeldose mit Kabelklemme, schirmbar
Female cable connector with cable clamp, shieldable



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4-6 mm	99 5102 00 02	99 5102 09 02
3 (03-a)	4-6 mm	99 5106 00 03	99 5106 09 03
4 (04-a)	4-6 mm	99 5110 00 04	99 5110 09 04
5 (05-a)	4-6 mm	99 5114 00 05	99 5114 09 05
5 (05-b)	4-6 mm	99 5118 00 05	99 5118 09 05
6 (06-a)	4-6 mm	99 5122 00 06	99 5122 09 06
7 (07-a)	4-6 mm	99 5126 00 07	99 5126 09 07
7 (07-b)	4-6 mm	99 5182 00 07	—
8 (08-a)	4-6 mm	99 5172 00 08	99 5172 09 08
12 (12-a)	4-6 mm	—	99 5130 00 12
14 (14-b)	4-6 mm	—	99 5452 00 14
19 (19-a)	4-6 mm	—	99 5462 00 19
24*	4-6 mm	—	99 5496 00 24

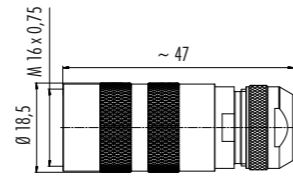
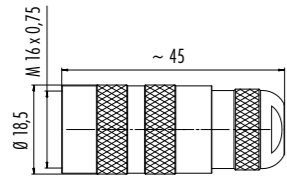
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	6-8 mm	99 5602 00 02	99 5602 09 02
3 (03-a)	6-8 mm	99 5606 00 03	99 5606 09 03
4 (04-a)	6-8 mm	99 5610 00 04	99 5610 09 04
5 (05-a)	6-8 mm	99 5614 00 05	99 5614 09 05
5 (05-b)	6-8 mm	99 5618 00 05	99 5618 09 05
6 (06-a)	6-8 mm	99 5622 00 06	99 5622 09 06
7 (07-a)	6-8 mm	99 5626 00 07	99 5626 09 07
7 (07-b)	6-8 mm	99 5682 00 07	—
8 (08-a)	6-8 mm	99 5672 00 08	99 5672 09 08
12 (12-a)	6-8 mm	—	99 5630 00 12
14 (14-b)	6-8 mm	—	99 5652 00 14
19 (19-a)	6-8 mm	—	99 5662 00 19
24*	6-8 mm	—	99 5696 00 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw													Connector locking system
Anschlussart	löten/solder													Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			0,14 mm ² (26)		Wire gauge		
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm													Cable outlet
Schutzart	IP67													Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles													Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C													Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C													Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)			Rated voltage		
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V			Rated impulse voltage		
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾													Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾													Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III													Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A			1 A		Rated current (40 °C)		
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)													Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)			Contact plating				
Material Kontaktkörper	PBT													Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)													Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)													Material of locking

* 24-pol. nicht genormt./ * 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Kabeldose, Kurzversion
Female cable connector, short version

Kabeldose, Kurzversion, geschirmt
Female cable connector, short version, shielded



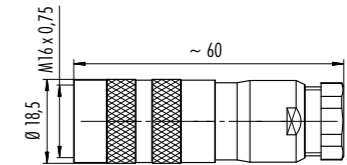
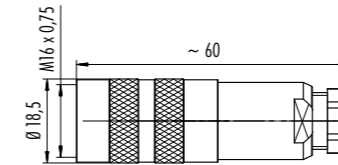
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2 (02-a)	4,1–7,8 mm	99 5102 40 02
3 (03-a)	4,1–7,8 mm	99 5106 40 03
4 (04-a)	4,1–7,8 mm	99 5110 40 04
5 (05-a)	4,1–7,8 mm	99 5114 40 05
6 (06-a)	4,1–7,8 mm	99 5122 40 06
7 (07-a)	4,1–7,8 mm	99 5126 40 07
8 (08-a)	4,1–7,8 mm	99 5172 40 08
12 (12-a)	4,1–7,8 mm	99 5130 40 12
19 (19-a)	4,1–7,8 mm	99 5462 40 19

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
2 (02-a)	4,1–7,8 mm	99 5102 60 02
3 (03-a)	4,1–7,8 mm	99 5106 60 03
4 (04-a)	4,1–7,8 mm	99 5110 60 04
5 (05-a)	4,1–7,8 mm	99 5114 60 05
6 (06-a)	4,1–7,8 mm	99 5122 60 06
7 (07-a)	4,1–7,8 mm	99 5126 60 07
8 (08-a)	4,1–7,8 mm	99 5172 60 08
12 (12-a)	4,1–7,8 mm	99 5130 60 12
19 (19-a)	4,1–7,8 mm	99 5462 60 19

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	12 (12-a)	19 (19-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw									Connector locking system
Anschlussart	löten/solder									Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)				max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)					Wire gauge
Kabeldurchlass	4,1–7,8 mm									Cable outlet
Schutzart	IP67									Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles									Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C									Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 30 °C									Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ¹⁾									Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾									Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III									Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A		6 A		5 A		3 A			Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)									Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)				Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT									Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)									Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)									Material of locking

Kabeldose mit Kabelklemme, Schraubklemmanschluss, schirmbar
Female cable connector with cable clamp, screw clamp connection, shieldable

Kabeldose mit Kabelklemme, Schraubklemmanschluss, schirmbar
Female cable connector with cable clamp, screw clamp connection, shieldable



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3 (03-a)	4–6 mm	99 5106 210 03
4 (04-a)	4–6 mm	99 5110 210 04
5 (05-a)	4–6 mm	99 5114 210 05

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
3 (03-a)	6–8 mm	99 5606 210 03
4 (04-a)	6–8 mm	99 5610 210 04
5 (05-a)	6–8 mm	99 5614 210 05

Polzahl	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw			Connector locking system
Anschlussart	schrauben/screw			Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² –1,5 mm ² (AWG 24–AWG 16)			Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm			Cable outlet
Schutzart	IP67			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 30 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V		100 V	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		800 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ¹⁾			Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II			Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A		6 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)			Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT			Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)			Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)			Material of locking

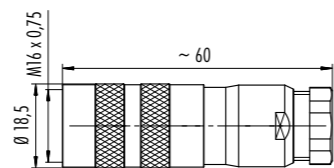
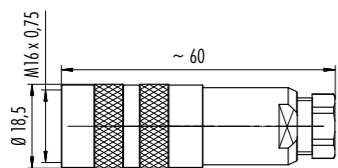
Kabeldose mit Kabelklemme, Crimpanschluss, schirmbar
Female cable connector with cable clamp, crimp connection, shieldable

Kabeldose mit Kabelklemme, Crimpanschluss, schirmbar
Female cable connector with cable clamp, crimp connection, shieldable



Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	4–6 mm	99 5110 700 04
5 (05-a)	4–6 mm	99 5114 700 05
6 (06-a)	4–6 mm	99 5122 700 06
7 (07-a)	4–6 mm	99 5126 700 07
8 (08-a)	4–6 mm	99 5172 700 08

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	6–8 mm	99 5610 700 04
5 (05-a)	6–8 mm	99 5614 700 05
6 (06-a)	6–8 mm	99 5622 700 06
7 (07-a)	6–8 mm	99 5626 700 07
8 (08-a)	6–8 mm	99 5672 700 08

Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	crimpen/crimp					Termination
Anschlussquerschnitt	4–6 pol. 0,14 mm ² –1,0 mm ² (AWG 26–AWG 18), 7+8 pol. 0,14 mm ² –0,75 mm ² (AWG 26–AWG 20)					Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 100 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	6 A		5 A			Rated current (40 °C)
Material Kontakt	—					Material of contact
Kontaktoberfläche	Siehe Crimpkontakte Seite 134./See crimp contacts page 134.					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)					Material of locking

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

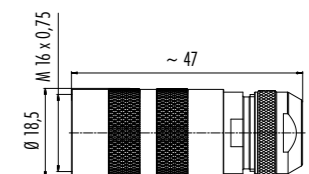
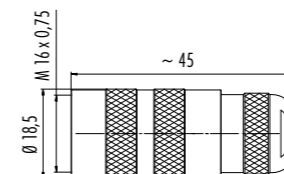
Kabeldose, Kurzversion, Crimpanschluss
Female cable connector, short version, crimp connection

Kabeldose, Kurzversion, Crimpanschluss, geschirmt
Female cable connector, short version, crimp connection, shielded



Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	4,1–7,8 mm	99 5110 740 04
5 (05-a)	4,1–7,8 mm	99 5114 740 05
6 (06-a)	4,1–7,8 mm	99 5122 740 06
7 (07-a)	4,1–7,8 mm	99 5126 740 07
8 (08-a)	4,1–7,8 mm	99 5172 740 08

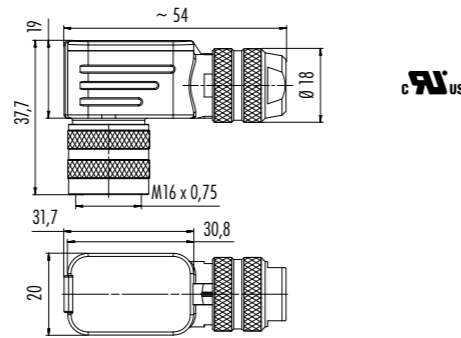
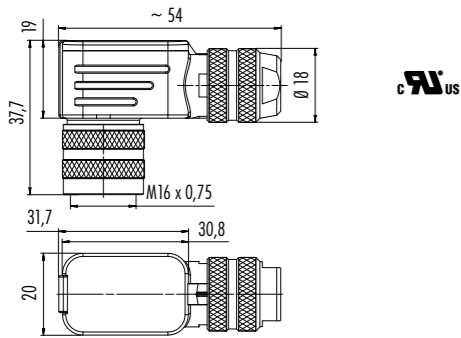
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	4,1–7,8 mm	99 5110 760 04
5 (05-a)	4,1–7,8 mm	99 5114 760 05
6 (06-a)	4,1–7,8 mm	99 5122 760 06
7 (07-a)	4,1–7,8 mm	99 5126 760 07
8 (08-a)	4,1–7,8 mm	99 5172 760 08

Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	crimpen/crimp					Termination
Anschlussquerschnitt	4–6 pol. 0,14 mm ² –1,0 mm ² (AWG 26–AWG 18), 7+8 pol. 0,14 mm ² –0,75 mm ² (AWG 26–AWG 20)					Wire gauge
Kabeldurchlass	4,1–7,8 mm					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 100 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	6 A		5 A			Rated current (40 °C)
Material Kontakt	—					Material of contact
Kontaktoberfläche	Siehe Crimpkontakte Seite 134./See crimp contacts page 134.					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)					Material of locking

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Winkeldose, schirmbar
Female angled connector, shieldable

Winkeldose, schirmbar
Female angled connector, shieldable



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4-6 mm	99 5102 75 02	— ¹⁾
3 (03-a)	4-6 mm	99 5106 75 03	— ¹⁾
4 (04-a)	4-6 mm	99 5110 75 04	— ¹⁾
5 (05-a)	4-6 mm	99 5114 75 05	— ¹⁾
5 (05-b)	4-6 mm	99 5118 75 05	— ¹⁾
6 (06-a)	4-6 mm	99 5122 75 06	99 5122 79 06
7 (07-a)	4-6 mm	99 5126 75 07	— ¹⁾
7 (07-b)	4-6 mm	99 5182 75 07	— ¹⁾
8 (08-a)	4-6 mm	99 5172 75 08	— ¹⁾
12 (12-a)	4-6 mm	—	99 5130 75 12
14 (14-b)	4-6 mm	—	99 5452 75 14
16*	4-6 mm	—	—
19 (19-a)	4-6 mm	—	99 5462 75 19
24*	4-6 mm	—	99 5496 75 24

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	6-8 mm	99 5602 75 02	— ¹⁾
3 (03-a)	6-8 mm	99 5606 75 03	— ¹⁾
4 (04-a)	6-8 mm	99 5610 75 04	— ¹⁾
5 (05-a)	6-8 mm	99 5614 75 05	— ¹⁾
5 (05-b)	6-8 mm	99 5618 75 05	— ¹⁾
6 (06-a)	6-8 mm	99 5622 75 06	— ¹⁾
7 (07-a)	6-8 mm	99 5626 75 07	— ¹⁾
7 (07-b)	6-8 mm	99 5682 75 07	— ¹⁾
8 (08-a)	6-8 mm	99 5672 75 08	99 5672 79 08
12 (12-a)	6-8 mm	—	99 5630 75 12
14 (14-b)	6-8 mm	—	99 5652 75 14
16*	6-8 mm	—	99 5456 75 16
19 (19-a)	6-8 mm	—	99 5662 75 19
24*	6-8 mm	—	99 5696 75 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)			0,14 mm ² (26)					Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ²⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ²⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A		1 A						Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking

* 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾Auf Anfrage./ ²⁾Upon request. ²⁾Bei Verschm.grad 1, Übers.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ²⁾In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

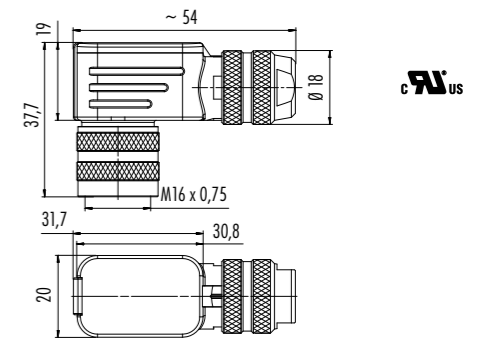
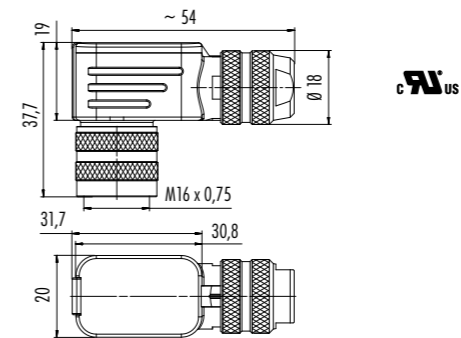
Winkeldose, Crimpanschluss, schirmbar
Female angled connector, crimp connection, shieldable

Winkeldose, Crimpanschluss, schirmbar
Female angled connector, crimp connection, shieldable



Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134



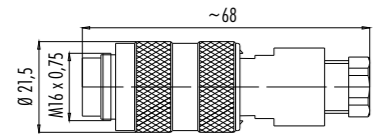
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	4-6 mm	99 5110 750 04
5 (05-a)	4-6 mm	99 5114 750 05
6 (06-a)	4-6 mm	99 5122 750 06
7 (07-a)	4-6 mm	99 5126 750 07
8 (08-a)	4-6 mm	99 5172 750 08

Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	4-6 mm	99 5610 750 04
5 (05-a)	4-6 mm	99 5614 750 05
6 (06-a)	4-6 mm	99 5622 750 06
7 (07-a)	4-6 mm	99 5626 750 07
8 (08-a)	4-6 mm	99 5672 750 08

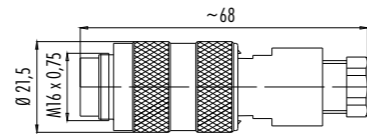
Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	crimpen/crimp					Termination
Anschlussquerschnitt	4-6 pol. 0,14 mm ² -1,0 mm ² (AWG 26-AWG 18), 7+8 pol. 0,14 mm ² -0,75 mm ² (AWG 26-AWG 20)					Wire gauge
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 100 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	6 A		5 A			Rated current (40 °C)
Material Kontakt	—					Material of contact
Kontaktoberfläche	Siehe Crimpkontakte Seite 134./See crimp contacts page 134.					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)					Material of locking

¹⁾Bei Verschm.grad 1, Übers.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Kabelstecker
Male cable connector



Kabelstecker
Male cable connector

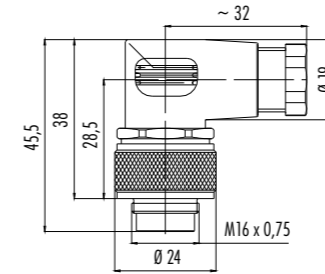


Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4–6 mm	09 0101 25 02	09 0101 19 02	2 (02-a)	6–8 mm	09 0101 70 02	09 0101 79 02
3 (03-a)	4–6 mm	09 0105 25 03	09 0105 19 03	3 (03-a)	6–8 mm	09 0105 70 03	09 0105 79 03
4 (04-a)	4–6 mm	09 0109 25 04	09 0109 19 04	4 (04-a)	6–8 mm	09 0109 70 04	09 0109 79 04
5 (05-a)	4–6 mm	09 0113 25 05	09 0113 19 05	5 (05-a)	6–8 mm	09 0113 70 05	09 0113 79 05
5 (05-b)	4–6 mm	09 0117 25 05	09 0117 19 05	5 (05-b)	6–8 mm	09 0117 70 05	09 0117 79 05
6 (06-a)	4–6 mm	09 0121 25 06	09 0121 19 06	6 (06-a)	6–8 mm	09 0121 70 06	09 0121 79 06
7 (07-a)	4–6 mm	09 0125 25 07	09 0125 19 07	7 (07-a)	6–8 mm	09 0125 70 07	09 0125 79 07
7 (07-b)	4–6 mm	09 0581 25 07	—	7 (07-b)	6–8 mm	—	—
8 (08-a)	4–6 mm	09 0171 25 08	09 0171 19 08	8 (08-a)	6–8 mm	09 0171 70 08	09 0171 79 08
12 (12-a)	4–6 mm	—	09 0129 25 12	12 (12-a)	6–8 mm	—	09 0129 70 12
14 (14-b)	4–6 mm	—	09 0451 25 14	14 (14-b)	6–8 mm	—	09 0451 70 14
16*	4–6 mm	—	09 0505 25 16	16*	6–8 mm	—	09 0505 70 16
19 (19-a)	4–6 mm	—	09 0461 25 19	19 (19-a)	6–8 mm	—	09 0461 70 19
24*	4–6 mm	—	09 0495 25 24	24*	6–8 mm	—	09 0495 70 24

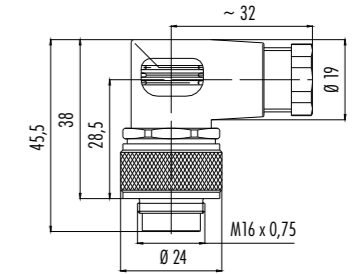
Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)						Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A		6 A		5 A		3 A						1 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	PA														Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking

104 * 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Winkelstecker
Male angled connector



Winkelstecker
Male angled connector



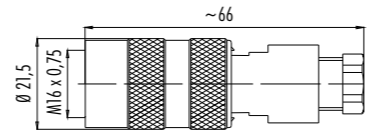
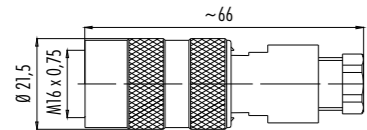
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4–6 mm	99 0101 106 02	99 0101 118 02	2 (02-a)	6–8 mm	99 0101 75 02	99 0101 77 02
3 (03-a)	4–6 mm	99 0105 106 03	99 0105 118 03	3 (03-a)	6–8 mm	99 0105 75 03	99 0105 77 03
4 (04-a)	4–6 mm	99 0109 106 04	99 0109 118 04	4 (04-a)	6–8 mm	99 0109 75 04	99 0109 77 04
5 (05-a)	4–6 mm	99 0113 106 05	99 0113 118 05	5 (05-a)	6–8 mm	99 0113 75 05	99 0113 77 05
5 (05-b)	4–6 mm	—	99 0117 118 05	5 (05-b)	6–8 mm	99 0117 75 05	—
6 (06-a)	4–6 mm	99 0121 106 06	99 0121 118 06	6 (06-a)	6–8 mm	99 0121 75 06	—
7 (07-a)	4–6 mm	99 0125 106 07	99 0125 118 07	7 (07-a)	6–8 mm	99 0125 75 07	99 0125 77 07
7 (07-b)	4–6 mm	99 0581 106 07	—	7 (07-b)	6–8 mm	—	—
8 (08-a)	4–6 mm	99 0171 106 08	99 0171 118 08	8 (08-a)	6–8 mm	99 0171 75 08	99 0171 77 08
12 (12-a)	4–6 mm	—	99 0129 106 12	12 (12-a)	6–8 mm	—	99 0129 75 12
14 (14-b)	4–6 mm	—	99 0451 106 14	14 (14-b)	6–8 mm	—	99 0451 75 14
16*	4–6 mm	—	99 0505 106 16	16*	6–8 mm	—	99 0505 75 16
19 (19-a)	4–6 mm	—	99 0461 106 19	19 (19-a)	6–8 mm	—	99 0461 75 19
24*	4–6 mm	—	99 0495 106 24	24*	6–8 mm	—	99 0495 75 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)						max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)						Wire gauge
Kabeldurchlass	4–6 mm, 6–8 mm														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	7 A		6 A		5 A		3 A						1 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	PA														Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking

* 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased. 105

Kabeldose
Female cable connector

Kabeldose
Female cable connector



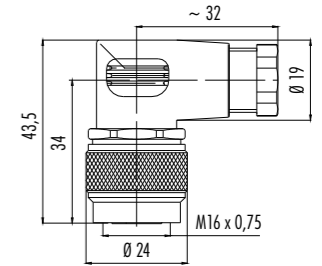
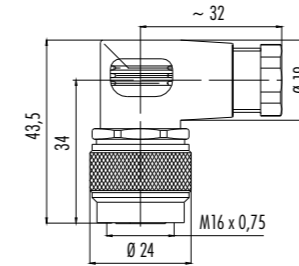
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4-6 mm	09 0102 25 02	—	2 (02-a)	6-8 mm	09 0102 70 02	09 0102 79 02
3 (03-a)	4-6 mm	09 0106 25 03	09 0106 19 03	3 (03-a)	6-8 mm	09 0106 70 03	09 0106 79 03
4 (04-a)	4-6 mm	09 0110 25 04	09 0110 19 04	4 (04-a)	6-8 mm	09 0110 70 04	09 0110 79 04
5 (05-a)	4-6 mm	09 0114 25 05	09 0114 19 05	5 (05-a)	6-8 mm	09 0114 70 05	09 0114 79 05
5 (05-b)	4-6 mm	09 0118 25 05	09 0118 19 05	5 (05-b)	6-8 mm	09 0118 70 05	09 0118 79 05
6 (06-a)	4-6 mm	09 0122 25 06	09 0122 19 06	6 (06-a)	6-8 mm	09 0122 70 06	09 0122 79 06
7 (07-a)	4-6 mm	09 0126 25 07	09 0126 19 07	7 (07-a)	6-8 mm	09 0126 70 07	09 0126 79 07
7 (07-b)	4-6 mm	09 0582 25 07	—	7 (07-b)	6-8 mm	—	—
8 (08-a)	4-6 mm	09 0172 25 08	09 0172 19 08	8 (08-a)	6-8 mm	09 0172 70 08	09 0172 79 08
12 (12-a)	4-6 mm	—	09 0130 25 12	12 (12-a)	6-8 mm	—	09 0130 79 12
14 (14-b)	4-6 mm	—	—	14 (14-b)	6-8 mm	—	09 0452 79 14
16*	4-6 mm	—	09 0506 25 16	16*	6-8 mm	—	09 0506 79 16
19 (19-a)	4-6 mm	—	09 0462 25 19	19 (19-a)	6-8 mm	—	09 0462 79 19
24*	4-6 mm	—	09 0496 25 24	24*	6-8 mm	—	09 0496 79 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)				max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)				0,14 mm ² (26)			Wire gauge			
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A		1 A						Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	PA														Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking

106 * 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Winkeldose
Female angled connector

Winkeldose
Female angled connector



Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	4-6 mm	99 0102 106 02	99 0102 118 02	2 (02-a)	6-8 mm	99 0102 75 02	99 0102 77 02
3 (03-a)	4-6 mm	99 0106 106 03	99 0106 118 03	3 (03-a)	6-8 mm	99 0106 75 03	99 0106 77 03
4 (04-a)	4-6 mm	99 0110 106 04	99 0110 118 04	4 (04-a)	6-8 mm	99 0110 75 04	99 0110 77 04
5 (05-a)	4-6 mm	99 0114 106 05	99 0114 118 05	5 (05-a)	6-8 mm	99 0114 75 05	99 0114 77 05
5 (05-b)	4-6 mm	99 0118 106 05	99 0118 118 05	5 (05-b)	6-8 mm	—	—
6 (06-a)	4-6 mm	99 0122 106 06	—	6 (06-a)	6-8 mm	99 0122 75 06	99 0122 77 06
7 (07-a)	4-6 mm	99 0126 106 07	99 0126 118 07	7 (07-a)	6-8 mm	99 0126 75 07	99 0126 77 07
7 (07-b)	4-6 mm	99 0582 106 07	—	7 (07-b)	6-8 mm	—	—
8 (08-a)	4-6 mm	99 0172 106 08	99 0172 118 08	8 (08-a)	6-8 mm	99 0172 75 08	99 0172 77 08
12 (12-a)	4-6 mm	—	99 0130 106 12	12 (12-a)	6-8 mm	—	99 0130 75 12
14 (14-b)	4-6 mm	—	—	14 (14-b)	6-8 mm	—	99 0452 75 14
16*	4-6 mm	—	99 0506 106 16	16*	6-8 mm	—	99 0506 75 16
19 (19-a)	4-6 mm	—	99 0462 106 19	19 (19-a)	6-8 mm	—	99 0462 75 19
24*	4-6 mm	—	—	24*	6-8 mm	—	99 0496 75 24

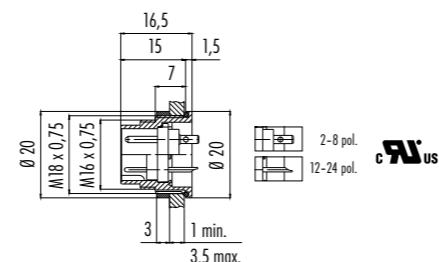
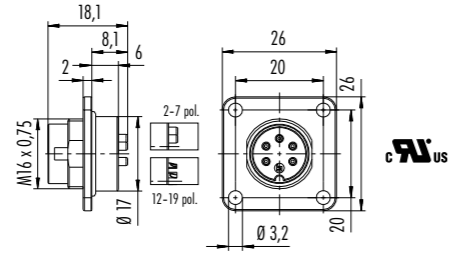
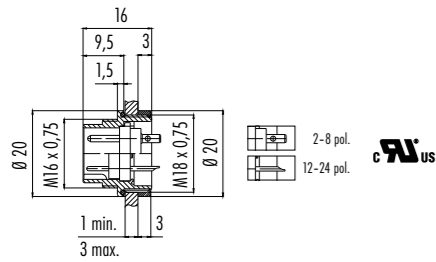
Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)				max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)				0,14 mm ² (26)			Wire gauge			
Kabeldurchlass	4-6 mm, 6-8 mm														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A		1 A						Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	PA														Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)														Material of locking

* 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased. 107

Flanschstecker, löten
Male panel mount connector, solder

Flanschstecker, Vierkantflansch, löten
Male panel mount connector, rectangular flange, solder

Flanschstecker, löten, von vorn verschraubbar
Male panel mount connector, solder, front fastened



Polzahl Contacts	Versilberte Kont. Silver plated cont.	Vergoldete Kont. Gold plated cont.
2 (02-a)	09 0103 00 02	09 0103 09 02
3 (03-a)	09 0107 00 03	09 0107 09 03
4 (04-a)	09 0111 00 04	09 0111 09 04
5 (05-a)	09 0115 00 05	09 0115 09 05
5 (05-b)	09 0119 00 05	09 0119 09 05
6 (06-a)	09 0123 00 06	09 0123 09 06
7 (07-a)	09 0127 00 07	09 0127 09 07
7 (07-b)	09 0583 00 07	—
8 (08-a)	09 0173 00 08	09 0173 09 08
12 (12-a)	—	09 0131 00 12
14 (14-b)	—	09 0453 00 14
16*	—	09 0507 00 16
19 (19-a)	—	09 0463 00 19
24*	—	09 0497 00 24

Polzahl Contacts	Versilberte Kont. Silver plated cont.	Vergoldete Kont. Gold plated cont.
2 (02-a)	09 0103 300 02	09 0103 89 02
3 (03-a)	09 0107 300 03	09 0107 89 03
4 (04-a)	09 0111 300 04	09 0111 89 04
5 (05-a)	09 0115 300 05	09 0115 89 05
5 (05-b)	—	—
6 (06-a)	09 0123 300 06	09 0123 89 06
7 (07-a)	09 0127 300 07	09 0127 89 07
7 (07-b)	—	—
8 (08-a)	09 0173 300 08	09 0173 89 08
12 (12-a)	09 0131 300 12	09 0131 80 12
14 (14-b)	09 0453 300 14	09 0453 80 14
16*	09 0507 300 16	09 0507 80 16
19 (19-a)	09 0463 300 19	09 0463 80 19
24*	—	09 0497 80 24

Polzahl Contacts	Versilberte Kont. Silver plated cont.	Vergoldete Kont. Gold plated cont.
2 (02-a)	09 0103 80 02	09 0103 99 02
3 (03-a)	09 0107 80 03	09 0107 99 03
4 (04-a)	09 0111 80 04	09 0111 99 04
5 (05-a)	09 0115 80 05	09 0115 99 05
5 (05-b)	09 0119 80 05	09 0119 99 05
6 (06-a)	09 0123 80 06	09 0123 99 06
7 (07-a)	09 0127 80 07	09 0127 99 07
7 (07-b)	09 0583 80 07	—
8 (08-a)	09 0173 80 08	09 0173 99 08
12 (12-a)	—	09 0131 90 12
14 (14-b)	—	09 0453 90 14
16*	—	09 0507 90 16
19 (19-a)	—	09 0463 90 19
24*	—	09 0497 90 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)							max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)				0,14 mm ² (26)			Wire gauge
Kabeldurchlass	—														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A				1 A			Rated current (40 °C)	
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)							Au (Gold/gold)							Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated														Material of housing
Material Verriegelung	—														Material of locking

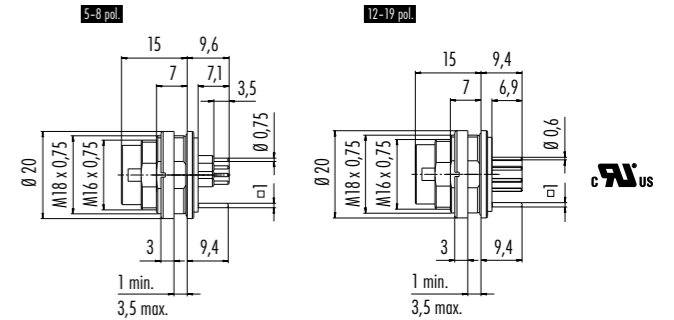
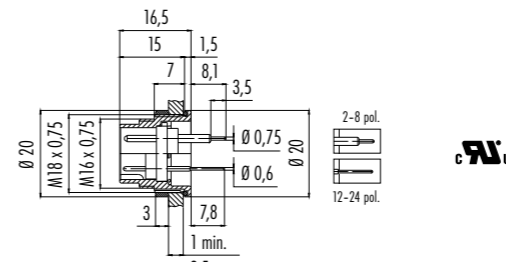
Flanschstecker, tauchlöten, von vorn verschraubbar
Male panel mount connector, dip solder, front fastened

Flanschstecker, tauchlöten, von vorn verschraubbar, mit Schirmanbindung
Male panel mount connector, dip solder, front fastened, with shield connection



Bohrbilder siehe Seite 131/132
Drilling schemes see page 131/132

Bohrbilder siehe Seite 133
Drilling schemes see page 133



Polzahl Contacts	Versilberte Kont. Silver plated cont.	Vergoldete Kont. Gold plated cont.
2 (02-a)	09 0103 90 02	09 0103 99 02
3 (03-a)	09 0107 90 03	09 0107 99 03
4 (04-a)	09 0111 90 04	09 0111 99 04
5 (05-a)	09 0115 90 05	09 0115 99 05
5 (05-b)	09 0119 90 05	—
6 (06-a)	09 0123 90 06	09 0123 99 06
7 (07-a)	09 0127 90 07	09 0127 99 07
7 (07-b)	—	—
8 (08-a)	09 0173 90 08	09 0173 99 08
12 (12-a)	—	09 0131 90 12
14 (14-b)	—	09 0453 90 14
16*	—	09 0507 90 16
19 (19-a)	—	09 0463 90 19
24*	—	09 0497 90 24

Polzahl Contacts	Versilberte Kont. Silver plated cont.	Vergoldete Kont. Gold plated cont.
4 (04-a)	09 0111 290 04	—
5 (05-a)	09 0115 290 05	—
6 (06-a)	09 0123 290 06	—
7 (07-a)	09 0127 290 07	—
8 (08-a)	09 0173 290 08	—
12 (12-a)	—	09 0131 290 12
19 (19-a)	—	09 0463 290 19

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder														Termination
Anschlussquerschnitt	—														Wire gauge
Kabeldurchlass	—														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A				1 A			Rated current (40 °C)	
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)/CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)							Au (Gold/gold)							Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated														Material of housing
Material Verriegelung	—														Material of locking

Flanschstecker, crimpen
Male panel mount connector, crimp



Flanschstecker, Vierkantflansch, crimpen
Male panel mount connector, rectangular flange, crimp



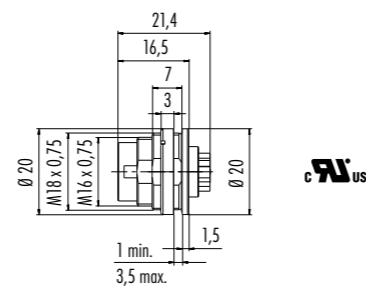
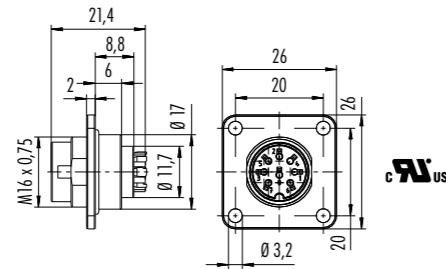
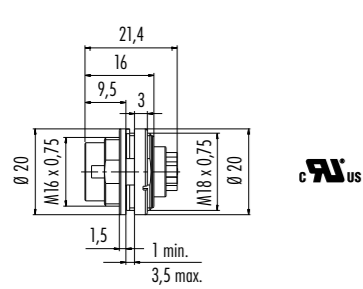
Flanschstecker, crimpen, von vorn verschraubbar
Male panel mount connector, crimp, front fastened



Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	09 0111 700 04
5 (05-a)	09 0115 700 05
6 (06-a)	09 0123 700 06
7 (07-a)	09 0127 700 07
8 (08-a)	09 0173 700 08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	09 0111 370 04
5 (05-a)	09 0115 370 05
6 (06-a)	09 0123 370 06
7 (07-a)	09 0127 370 07
8 (08-a)	09 0173 370 08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	09 0111 780 04
5 (05-a)	09 0115 780 05
6 (06-a)	09 0123 780 06
7 (07-a)	09 0127 780 07
8 (08-a)	09 0173 780 08

Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	crimpen/crimp					Termination
Anschlussquerschnitt	4-6 pol. 0,14 mm ² -1,0 mm ² (AWG 26-AWG 18), 7+8 pol. 0,14 mm ² -0,75 mm ² (AWG 26-AWG 20)					Wire gauge
Kabeldurchlass	—					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 100 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	6 A		5 A			Rated current (40 °C)
Material Kontakt	—					Material of contact
Kontaktoberfläche	Siehe Crimpkontakte Seite 134./See crimp contacts page 134.					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated					Material of housing
Material Verriegelung	—					Material of locking

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

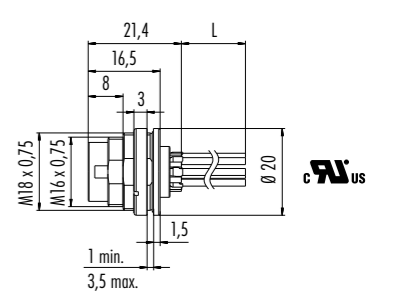
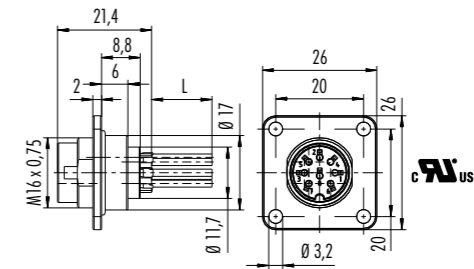
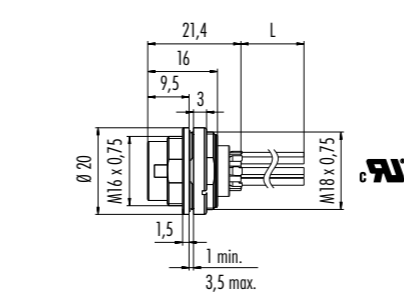
Flanschstecker mit Litzen (200 mm), AWG 22
Male panel mount connector, with single wires (200 mm), AWG 22



Flanschstecker mit Litzen (200 mm), AWG 22
Male panel mount connector, with single wires (200 mm), AWG 22



Flanschstecker, von vorn verschraubbar,
mit Litzen (200 mm), AWG 22
Male panel mount connector, front fastened,
with single wires (200 mm), AWG 22



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	09 0111 702 04
5 (05-a)	09 0115 702 05
6 (06-a)	09 0123 702 06
7 (07-a)	09 0127 702 07
8 (08-a)	09 0173 702 08

Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	09 0111 320 04
5 (05-a)	09 0115 320 05
6 (06-a)	09 0123 320 06
7 (07-a)	09 0127 320 07
8 (08-a)	09 0173 320 08

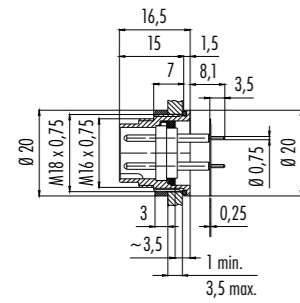
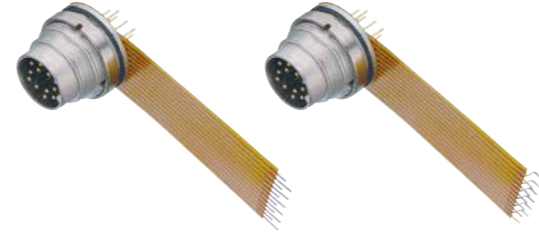
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	09 0111 782 04
5 (05-a)	09 0115 782 05
6 (06-a)	09 0123 782 06
7 (07-a)	09 0127 782 07
8 (08-a)	09 0173 782 08

Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	Litzen/single wires					Termination
Anschlussquerschnitt	AWG 22/7 (0,35 mm ²)					Wire gauge
Kabeldurchlass	—					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	6 A		5 A			Rated current (40 °C)
Material Kontakt	—					Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated					Material of housing
Material Verriegelung	—					Material of locking

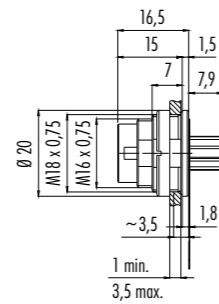
¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Flanschstecker mit flexibler Leiterplatte, von vorn verschraubbar
Male panel mount connector with flexible PCB, front fastened

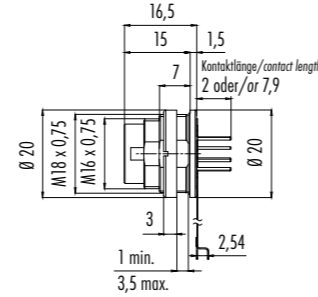
Flanschstecker mit flexibler Leiterplatte, von vorn verschraubbar
Male panel mount connector with flexible PCB, front fastened



einreihig/single-row



doppelreihig/double-row



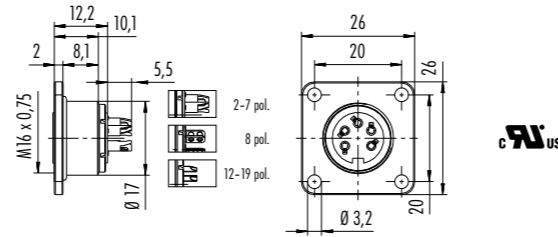
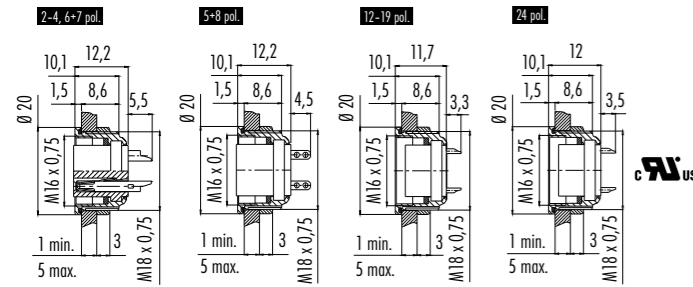
Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts	Polzahl Contacts	Einreihig - Vergoldete Kontakte Single row - Gold plated contacts	Doppelreihig - Vergoldete Kontakte Double row - Gold plated contacts
7 (07-a)	09 0127 65 07	—	12 (12-a)	09 0131 65 12	09 0131 66 12 (7,9 mm Kontaktlänge/7,9 mm contact length)
8 (08-a)	09 0173 65 08	—			09 0131 68 12 (2 mm Kontaktlänge/2 mm contact length)



Polzahl	7 (07-a)	8 (08-a)	12 (012-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw			Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder			Termination
Anschlussquerschnitt	—			Wire gauge
Kabeldurchlass	—			Cable outlet
Schutzart	IP67			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	32 V (125 V)	32 V (60 V)		Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	500 V (800 V)	500 V		Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾			Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III			Material group
Bemessungsstrom (40°C)	5 A		3 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)		Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT			Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated			Material of housing
Material Verriegelung	—			Material of locking

Flanschdose, löten
Female panel mount connector, solder

Flanschdose, Vierkantflansch, löten
Female panel mount connector, rectangular flange, solder



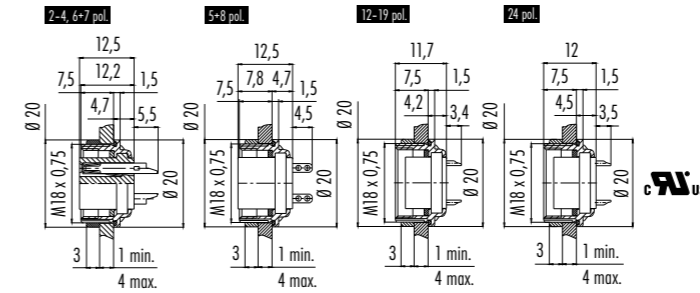
Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	09 0104 00 02	09 0104 09 02
3 (03-a)	09 0108 00 03	09 0108 09 03
4 (04-a)	09 0112 00 04	09 0112 09 04
5 (05-a)	09 0116 00 05	09 0116 09 05
5 (05-b)	09 0120 00 05	09 0120 09 05
6 (06-a)	09 0124 00 06	09 0124 09 06
7 (07-a)	09 0128 00 07	09 0128 09 07
7 (07-b)	09 0584 00 07	—
8 (08-a)	09 0174 00 08	09 0174 09 08
12 (12-a)	—	09 0132 00 12
14 (14-b)	—	09 0454 00 14
16*	—	09 0508 00 16
19 (19-a)	—	09 0464 00 19
24*	—	09 0498 00 24

Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts
2 (02-a)	09 0104 300 02
3 (03-a)	09 0108 300 03
4 (04-a)	09 0112 300 04
5 (05-a)	09 0116 300 05
5 (05-b)	—
6 (06-a)	09 0124 300 06
7 (07-a)	09 0128 300 07
7 (07-b)	—
8 (08-a)	09 0174 300 08
12 (12-a)	09 0132 300 12
14 (14-b)	09 0454 300 14
16*	09 0508 300 16
19 (19-a)	09 0464 300 19
24*	—

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)										max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)		Wire gauge
Kabeldurchlass	—														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A						1 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated														Material of housing
Material Verriegelung	—														Material of locking

114 * 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Flanschdose, löten, von vorn verschraubbar
Female panel mount connector, solder, front fastened



Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts
2 (02-a)	09 0104 80 02	09 0104 89 02
3 (03-a)	09 0108 80 03	09 0108 89 03
4 (04-a)	09 0112 80 04	09 0112 89 04
5 (05-a)	09 0116 80 05	09 0116 89 05
5 (05-b)	09 0120 80 05	09 0120 89 05
6 (06-a)	09 0124 80 06	09 0124 89 06
7 (07-a)	09 0128 80 07	09 0128 89 07
7 (07-b)	—	—
8 (08-a)	09 0174 80 08	09 0174 89 08
12 (12-a)	—	09 0132 80 12
14 (14-b)	—	09 0454 80 14
16*	—	09 0508 80 16
19 (19-a)	—	09 0464 80 19
24*	—	09 0498 80 24

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	löten/solder														Termination
Anschlussquerschnitt	max. 0,75 mm ² (max. AWG 18)										max. 0,25 mm ² (max. AWG 24)		0,14 mm ² (26)		Wire gauge
Kabeldurchlass	—														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A						1 A		Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated														Material of housing
Material Verriegelung	—														Material of locking

* 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased. 115

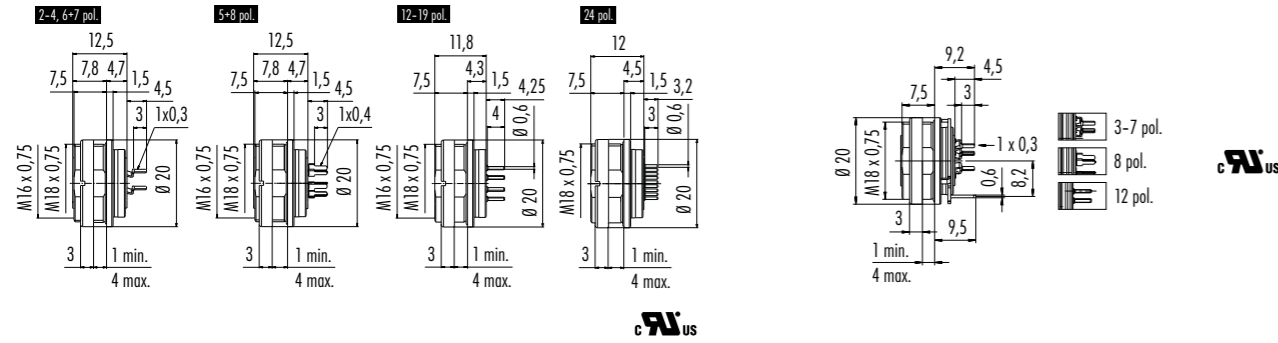
Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar
Female panel mount connector, dip solder, front fastened

Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar, mit Schirmanbindung
Female panel mount connector, dip solder, front fastened, with shield connection



Bohrbilder siehe Seite 131/132
Drilling schemes see page 131/132

Bohrbilder siehe Seite 133
Drilling schemes see page 133



Polzahl Contacts	Versilberte Kont. Silver plated cont.	Vergoldete Kont. Gold plated cont.	Polzahl Contacts	Versilberte Kont. Silver plated cont.	Vergoldete Kont. Gold plated cont.
2 (02-a)	09 0104 90 02	09 0104 99 02	3 (03-a)	09 0108 290 03	—
3 (03-a)	09 0108 90 03	09 0108 99 03	4 (04-a)	09 0112 290 04	—
4 (04-a)	09 0112 90 04	09 0112 99 04	5 (05-a)	09 0116 290 05	—
5 (05-a)	09 0116 90 05	09 0116 99 05	6 (06-a)	09 0124 290 06	—
5 (05-b)	09 0120 90 05	09 0120 99 05	7 (07-a)	09 0128 290 07	—
6 (06-a)	09 0124 90 06	09 0124 99 06	8 (08-a)	09 0174 290 08	—
7 (07-a)	09 0128 90 07	09 0128 99 07	12 (12-a)	—	09 0132 290 12
7 (07-b)	—	—	19 (19-a)	—	09 0464 290 19
8 (08-a)	09 0174 90 08	09 0174 99 08			
12 (12-a)	—	09 0132 90 12			
14 (14-b)	—	09 0454 90 14			
16*	—	09 0508 90 16			
19 (19-a)	—	09 0464 90 19			
24*	—	09 0498 90 24			

Polzahl	2 (02-a)	3 (03-a)	4 (04-a)	5 (05-a)	5 (05-b)	6 (06-a)	7 (07-a)	7 (07-b)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	16*	19 (19-a)	24*	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw														Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder														Termination
Anschlussquerschnitt	—														Wire gauge
Kabeldurchlass	—														Cable outlet
Schutzart	IP67														Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles														Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C														Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C														Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (60 V)		150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)						Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V		1500 V		500 V (800 V)		500 V						Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾														Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾														Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III														Material group
Bemessungsstrom (40°C)	7 A		6 A		5 A		3 A		1 A						Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)														Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)/Au (Gold/gold)						Au (Gold/gold)								Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT														Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated														Material of housing
Material Verriegelung	—														Material of locking

116 * 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Flanschdose, crimpen
Female panel mount connector, crimp

Flanschdose, Vierkantflansch, crimpen
Female panel mount connector, rectangular flange, crimp

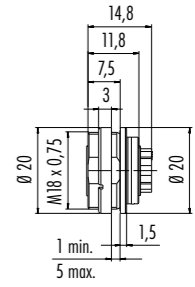
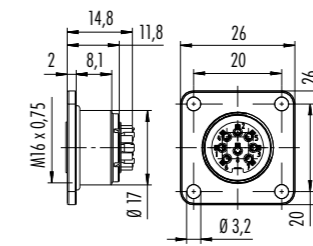
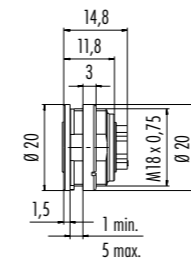
Flanschdose, crimpen, von vorn verschraubbar
Female panel mount connector, crimp, front fastened



Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134

Crimp- und Bandkontakte siehe Seite 134
Crimp and strip contacts see page 134



Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	09 0112 700 04	4 (04-a)	09 0112 370 04	4 (04-a)	09 0112 780 04
5 (05-a)	09 0116 700 05	5 (05-a)	09 0116 370 05	5 (05-a)	09 0116 780 05
6 (06-a)	09 0124 700 06	6 (06-a)	09 0124 370 06	6 (06-a)	09 0124 780 06
7 (07-a)	09 0128 700 07	7 (07-a)	09 0128 370 07	7 (07-a)	09 0128 780 07
8 (08-a)	09 0174 700 08	8 (08-a)	09 0174 370 08	8 (08-a)	09 0174 780 08

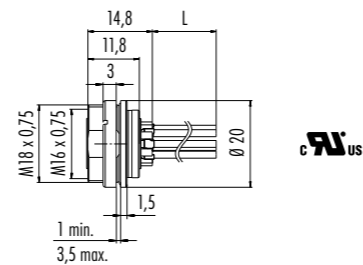
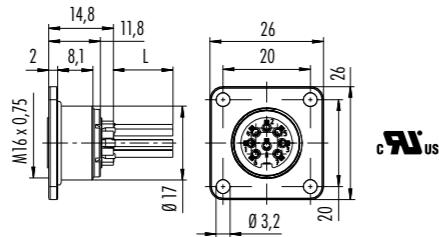
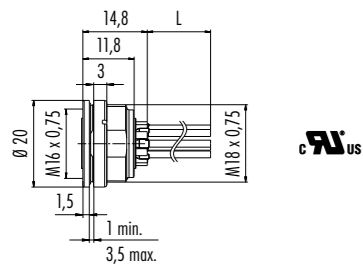
Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	crimpen/crimp					Termination
Anschlussquerschnitt	4-6 pol. 0,14 mm ² -1,0 mm ² (AWG 26-AWG 18), 7+8 pol. 0,14 mm ² -0,75 mm ² (AWG 26-AWG 20)					Wire gauge
Kabeldurchlass	—					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 100 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (I) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	6 A		5 A			Rated current (40 °C)
Material Kontakt	—					Material of contact
Kontaktoberfläche	Siehe Crimpkontakte Seite 134./See crimp contacts page 134.					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated					Material of housing
Material Verriegelung	—					Material of locking

* 16-, 24-pol. nicht genormt./ * 16, 24 pol. not standardised. ¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased. 117

Flanschdose mit Litzen (200 mm), AWG 22
Female panel mount connector, with single wires (200 mm), AWG 22

Flanschdose mit Litzen (200 mm), AWG 22
Female panel mount connector, with single wires (200 mm), AWG 22

Flanschdose, von vorn verschraubbar, mit Litzen (200 mm), AWG 22
Female panel mount connector, front fastened, with single wires (200 mm), AWG 22



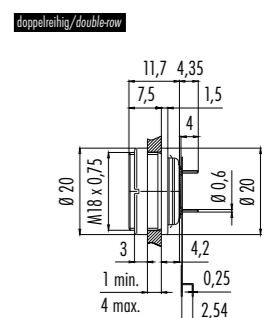
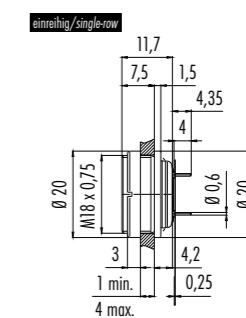
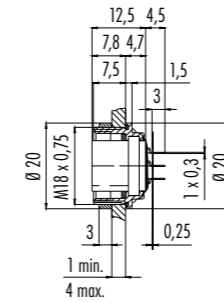
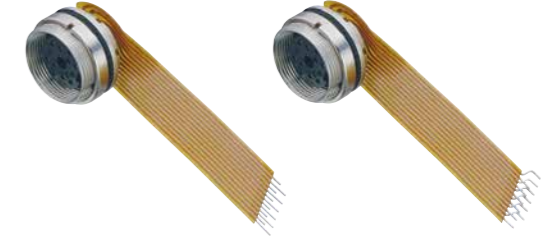
Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
4 (04-a)	09 0112 702 04	4 (04-a)	09 0112 320 04	4 (04-a)	09 0112 782 04
5 (05-a)	09 0116 702 05	5 (05-a)	09 0116 320 05	5 (05-a)	09 0116 782 05
6 (06-a)	09 0124 702 06	6 (06-a)	09 0124 320 06	6 (06-a)	09 0124 782 06
7 (07-a)	09 0128 702 07	7 (07-a)	09 0128 320 07	7 (07-a)	09 0128 782 07
8 (08-a)	09 0174 702 08	8 (08-a)	09 0174 320 08	8 (08-a)	09 0174 782 08

Polzahl	4 (04-a)	5 (05-a)	6 (06-a)	7 (07-a)	8 (08-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	Litzen/single wires					Termination
Anschlussquerschnitt	AWG 22/7 (0,35 mm ²)					Wire gauge
Kabeldurchlass	—					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 30 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)		32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V		500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ¹⁾					Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	6 A		5 A			Rated current (40 °C)
Material Kontakt	—					Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT					Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated					Material of housing
Material Verriegelung	—					Material of locking

¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Flanschdose mit flexibler Leiterplatte, von vorn verschraubbar
Female panel mount connector with flexible PCB, front fastened

Flanschdose mit flexibler Leiterplatte, von vorn verschraubbar
Female panel mount connector with flexible PCB, front fastened



Polzahl Contacts	Versilberte Kontakte Silver plated contacts	Vergoldete Kontakte Gold plated contacts	Polzahl Contacts	Einreihig - Vergoldete Kontakte Single row - Gold plated contacts	Doppelreihig - Vergoldete Kontakte Double row - Gold plated contacts
7 (07-a)	09 0128 65 07	—	12 (12-a)	09 0132 65 12	09 0132 66 12
8 (08-a)	09 0174 65 08	—			

Polzahl	7 (07-a)	8 (08-a)	12 (012-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw			Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder			Termination
Anschlussquerschnitt	—			Wire gauge
Kabeldurchlass	—			Cable outlet
Schutzart	IP67			Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles			Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 95 °C			Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C			Lower temperature
Bemessungsspannung	32 V (125 V)		32 V (60 V)	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	500 V (800 V)		500 V	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ¹⁾			Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ¹⁾			Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III			Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	5 A		3 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)			Material of contact
Kontaktoberfläche	Ag (Silber/silver)		Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT			Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated			Material of housing
Material Verriegelung	—			Material of locking

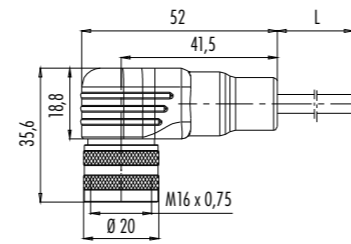
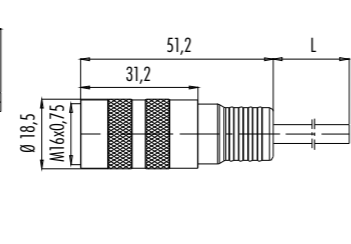
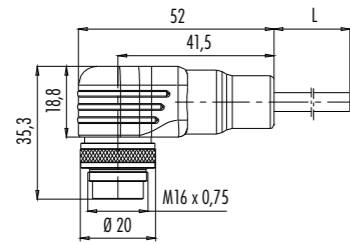
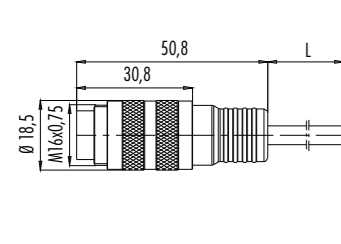
¹⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung./ ¹⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Kabelstecker, umspritzt, ungeschirmt
Male cable connector, moulded, unshielded

Winkelstecker, umspritzt, ungeschirmt
Male angled connector, moulded, unshielded

Kabeldose, umspritzt, ungeschirmt
Female cable connector, moulded, unshielded

Winkeldose, umspritzt, ungeschirmt
Female angled connector, moulded, unshielded



Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-No.
5 (05-a)	2 m	79 6013 20 05
8 (08-a)	2 m	79 6071 20 08
12 (12-a)	2 m	79 6029 20 12
14 (14-b)	2 m	79 6051 20 14

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-No.
5 (05-a)	2 m	79 6213 200 05
8 (08-a)	2 m	79 6271 200 08
12 (12-a)	2 m	79 6229 200 12
14 (14-b)	2 m	79 6251 200 14

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-No.
5 (05-a)	2 m	79 6014 20 05
8 (08-a)	2 m	79 6072 20 08
12 (12-a)	2 m	79 6030 20 12
14 (14-b)	2 m	79 6052 20 14

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-No.
5 (05-a)	2 m	79 6214 200 05
8 (08-a)	2 m	79 6272 200 08
12 (12-a)	2 m	79 6230 200 12
14 (14-b)	2 m	79 6252 200 14

Technische Daten Kabel	5 (05-a)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	Specifications of cable
Querschnitt mm ² ¹⁾	5 x 0,25 mm ² (AWG 24)	8 x 0,25 mm ² (AWG 24)	12 x 0,25 mm ² (AWG 24)	8x0,25 mm ² / 2x0,5 mm ² (AWG 24/20)	Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PUR				Material jacket
Isolation Litze	PVC				Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	32 x 0,1		14 x 0,15	32 x 0,1 / 63 x 0,1	Design of wire (mm)
Kabelmantel Ø (mm)	5 ±0,2	5,7 ±0,2	7 ±0,2	8 ±0,2	Cable jacket Ø (mm)
Leiterwiderstand	—				Resistance of wire
Temp.-Bereich (Kabel bew.)	- 5 °C / + 70 °C				Temp. range (cable in move)
Temp.-Bereich (Kabel fest)	- 25 °C / + 70 °C				Temp. range (cable fixed)
Biegeradius (Kabel bew.)	75 mm	85 mm	105 mm	120 mm	Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	50 mm	57 mm	70 mm	80 mm	Bending radius (cable fixed)
Zulassung	—				Approval

Polzahl	5 (05-a)	8 (08-a)	12 (12-a)	14 (14-b)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw				Connector locking system
Anschlussart	am Kabel angespritzt/moulded				Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)		8x0,25 mm ² / 2x0,5 mm ² (AWG 24/20)		Wire gauge
Kabeldurchlass	—				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 70 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)	32 V (60 V)			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	1500 V	500 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2 (1) ²⁾				Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ²⁾				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III				Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	3 A				Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)				Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT				Material of contact body
Material Gehäuse	PUR				Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)				Material of locking

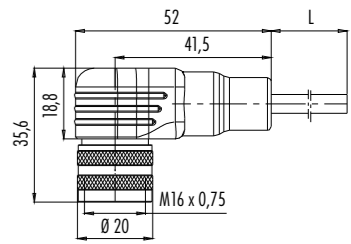
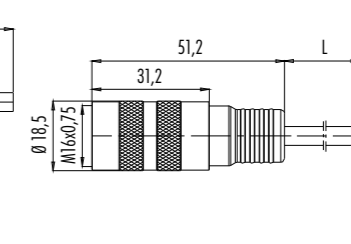
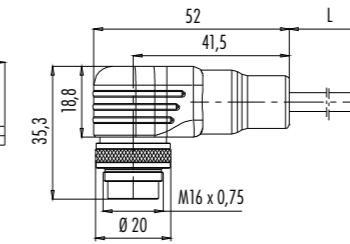
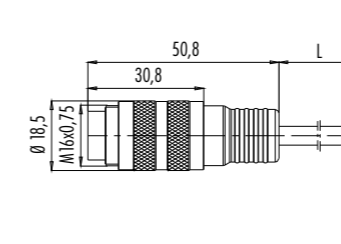
¹⁾ Vergleichbare AWG Leiter siehe technische Informationen. / ¹⁾ Comparable AWG conductors see technical information.
²⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung. / ²⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Kabelstecker, umspritzt, geschirmt
Male cable connector, moulded, shielded

Winkelstecker, umspritzt, geschirmt
Male angled connector, moulded, shielded

Kabeldose, umspritzt, geschirmt
Female cable connector, moulded, shielded

Winkeldose, umspritzt, geschirmt
Female angled connector, moulded, shielded



Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-No.
5 (05-a)	2 m	79 6113 20 05
6 (06-a)	2 m	79 6117 20 06
8 (08-a)	2 m	79 6171 20 08
12 (12-a)	2 m	79 6129 20 12

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-No.
5 (05-a)	2 m	79 6313 200 05
6 (06-a)	2 m	79 6317 200 06
8 (08-a)	2 m	79 6371 200 08
12 (12-a)	2 m	79 6329 200 12

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-No.
5 (05-a)	2 m	79 6114 20 05
6 (06-a)	2 m	79 6118 20 06
8 (08-a)	2 m	79 6172 20 08
12 (12-a)	2 m	79 6130 20 12

Polzahl Contacts	Kabellänge Cable length	Bestell-Nr. Ordering-No.
5 (05-a)	2 m	79 6314 200 05
6 (06-a)	2 m	79 6318 200 06
8 (08-a)	2 m	79 6372 200 08
12 (12-a)	2 m	79 6330 200 12

Technische Daten Kabel	5 (05-a)	6 (06-a)	8 (08-a)	12 (12-a)	Specifications of cable
Querschnitt mm ² ¹⁾	5 x 0,25 mm ² (AWG 24)	6 x 0,25 mm ² (AWG 24)	8 x 0,25 mm ² (AWG 24)	12 x 0,25 mm ² (AWG 24)	Wire gauge mm ² ¹⁾
Material Mantel	PUR				Material jacket
Isolation Litze	PE		PVC		Insulation wire
Litzenaufbau (mm)	14 x 0,15		19 x 0,13	14 x 0,15	Design of wire (mm)
Kabelmantel Ø (mm)	5,3 ±0,2		6 ±0,2	7,8 ±0,2	Cable jacket Ø (mm)
Leiterwiderstand	—				Resistance of wire
Temp.-Bereich (Kabel bew.)	- 5 °C / + 70 °C				Temp. range (cable in move)
Temp.-Bereich (Kabel fest)	- 20 °C / + 70 °C				Temp. range (cable fixed)
Biegeradius (Kabel bew.)	80 mm	90 mm		117 mm	Bending radius (cable in move)
Biegeradius (Kabel fest)	53 mm	60 mm		78 mm	Bending radius (cable fixed)
Zulassung	min. 85 %				Approval

Polzahl	5 (05-a)	6 (06-a)	8 (08-a)	12 (12-a)	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw				Connector locking system
Anschlussart	am Kabel angespritzt/moulded				Termination
Anschlussquerschnitt	0,25 mm ² (AWG 24)				Wire gauge
Kabeldurchlass	—				Cable outlet
Schutzart	IP67				Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles				Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 70 °C				Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 25 °C				Lower temperature
Bemessungsspannung	150 V (250 V)	32 V (60 V)			Rated voltage
Übertragungseigenschaft	1500 V	500 V			Transmission characteristic
Verschmutzungsgrad	2 (1) ²⁾				Pollution degree
Überspannungskategorie	II (I) ²⁾				Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III				Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	3 A				Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)				Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)				Contact plating
Material Kontaktkörper	PBT				Material of contact body
Material Gehäuse	PUR				Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)				Material of locking

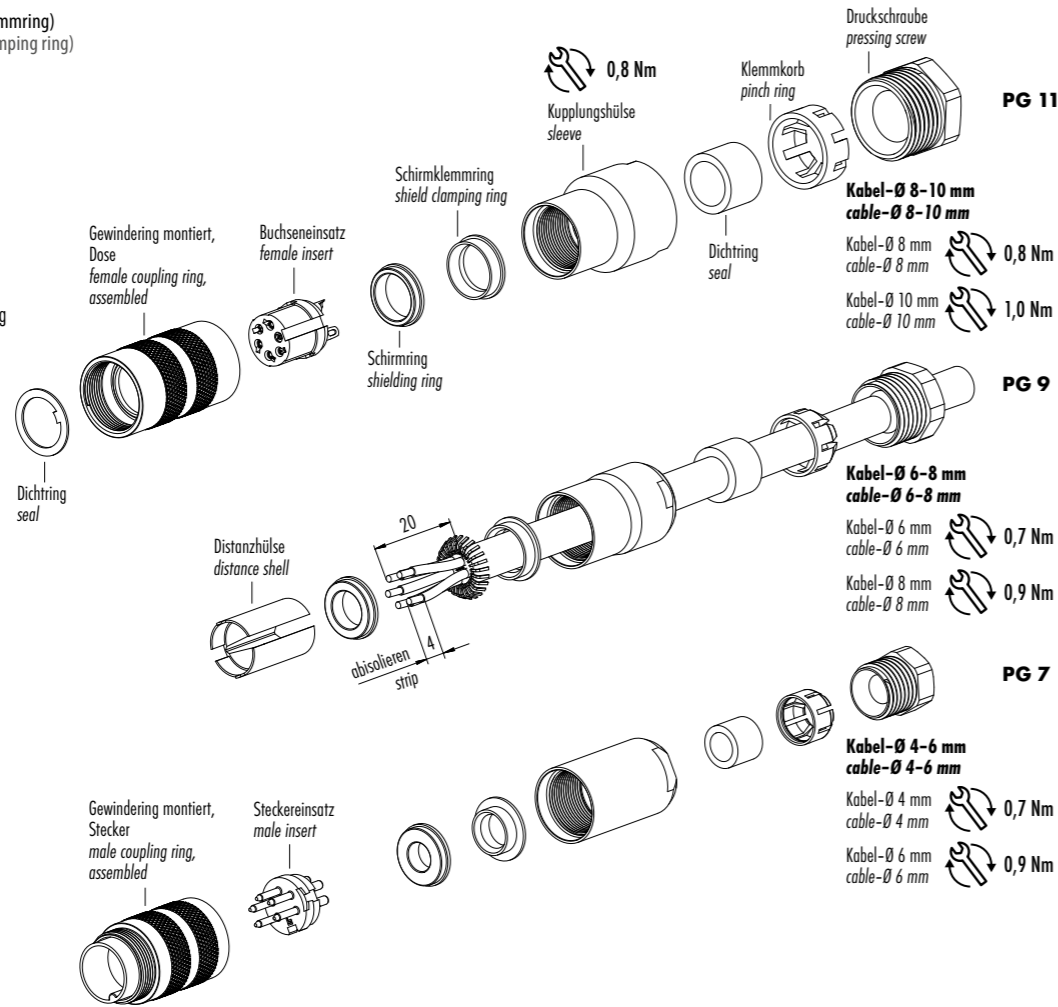
¹⁾ Vergleichbare AWG Leiter siehe technische Informationen. / ¹⁾ Comparable AWG conductors see technical information.
²⁾ Bei Verschm.grad 1, Übersp.kat. I erhöhte Bemessungsspannung. / ²⁾ In case of pollution degree 1, overvoltage category I rated voltage is increased.

Montageanleitung
Assembly instruction

Kabelsteckverbinder mit Schirmring (Schirmklemmring)
Cable connectors with shielding ring (shield clamping ring)

1. Druckschraube, Klemmkorb, Dichtung, Distanzhülse und Schirmklemmring auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 20 mm.
3. Litzen abisolieren, Schirm aufweiten und Schirmring auffädeln.
4. Litzen anlöten, Distanzhülse montieren, den Schirmklemmring und den Schirmring mit dem Schirm zusammenschieben und überstehenden Schirm abschneiden.
5. Übrige Teile montieren.

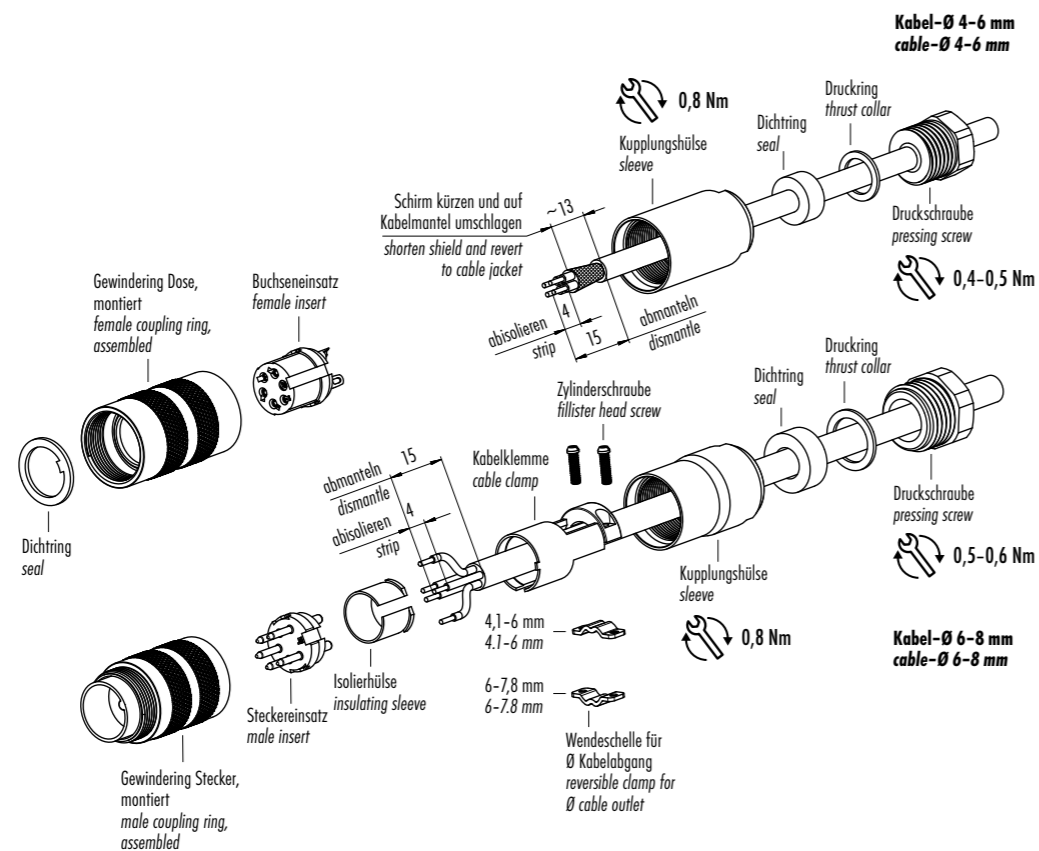
1. Bead pressing screw, pinch ring, seal, distance shell and shield clamping ring to cable.
2. Dismantle cable to 20 mm length.
3. Strip wires, widen shield and bead shielding ring.
4. Solder wires, snap distance shell, push the shield clamping ring and shielding ring together and cut off projecting shielding braid.
5. Assemble remaining parts.



Kabelsteckverbinder mit Kabelklemme
Cable connectors with cable clamp

1. Druckschraube, Druckring, Dichtring, Kupplungshülse, Kabelklemme und Isolierhülse auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 15 mm.
3. Litzen abisolieren.
4. Bei geschirmtem Kabel Schirm kürzen und auf Kabelmantel umschlagen.
5. Litzen anlöten.
6. Klemmvorrichtung montieren und Kupplungshülse in Gewinding einschrauben.
7. Druckschraube festziehen.

1. Bead pressing screw, thrust collar, seal, sleeve and insulating sleeve to cable.
2. Dismantle cable to 15 mm length.
3. Strip single wires.
4. If cable is shielded, shorten shield and revert to cable jacket.
5. Solder single wires.
6. Assemble clamping device and screw sleeve into coupling ring.
7. Tighten pressing screw.

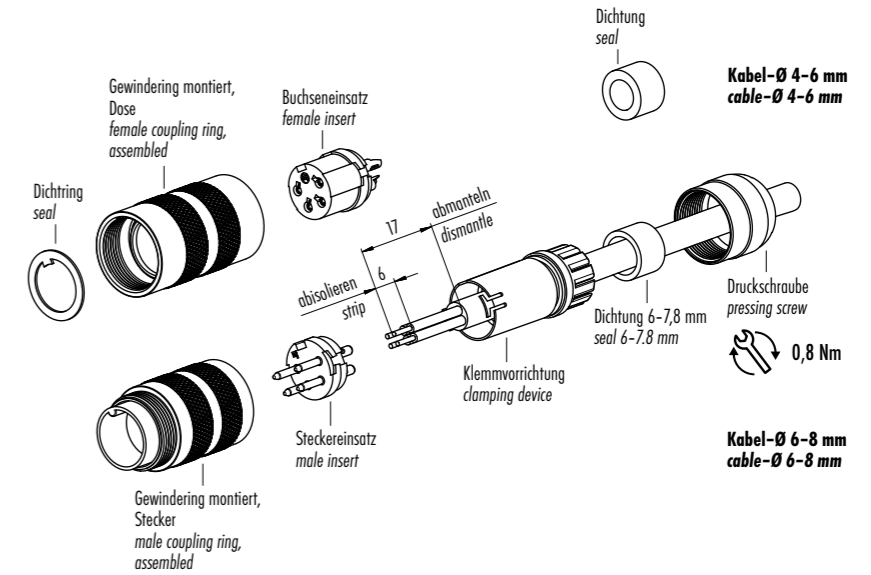


Montageanleitung
Assembly instruction

Kabelsteckverbinder Kurzversion
Cable connectors short version

1. Druckschraube, Dichtung und Klemmvorrichtung auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 17 mm.
3. Litzen abisolieren und anlöten.
4. Klemmvorrichtung montieren.
5. Druckschraube festziehen.

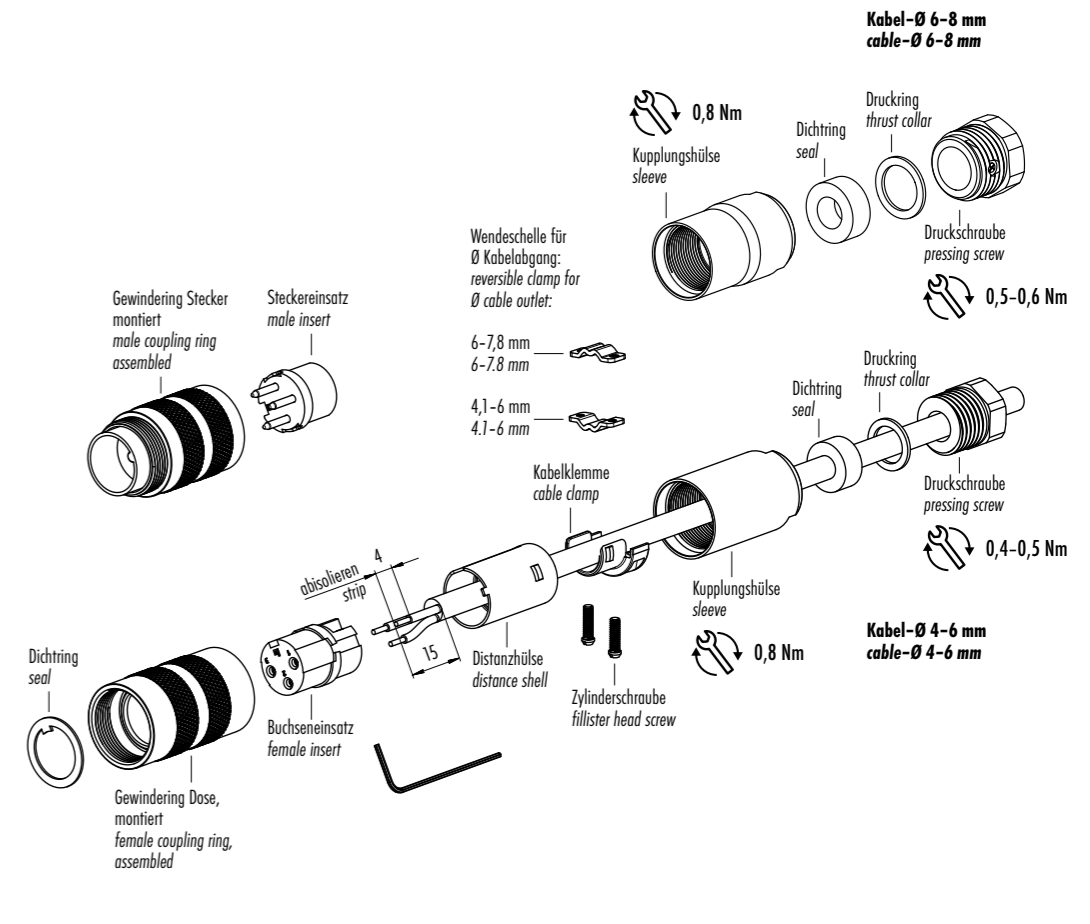
1. Bead pressing screw, seal and clamping device.
2. Dismantle cable to 17 mm length.
3. Strip and solder single wires.
4. Mount clamping device.
5. Tighten pressing screw.



Kabelsteckverbinder mit Schraubklemmanschluss
Cable connectors with screw clamp connection

1. Druckschraube, Druckring, Dichtring, Hülse und Distanzhülse auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 15 mm.
3. Litzen abisolieren und anschließen.
4. Gegebenenfalls Schirmgeflecht umlegen.
5. Distanzhülse auf Kontakteinsatz schieben und Wendeschelle mit Zylinderschrauben befestigen.
6. Montierten Teil in Gewinding schieben und Gewinding mit Hülse verschrauben.
7. Dichtring und Druckring in Hülse schieben und Druckschraube festziehen.

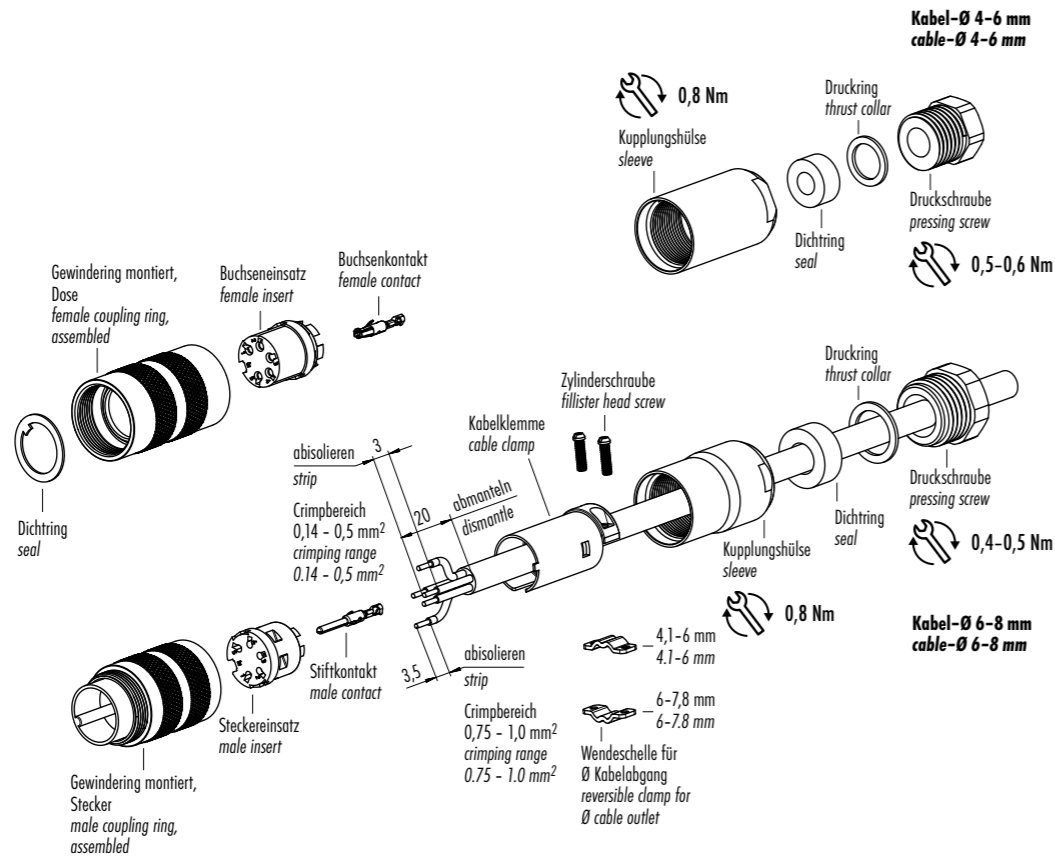
1. Bead pressing screw, thrust collar, seal, sleeve and distance shell to cable.
2. Dismantle cable to 15 mm length.
3. Strip and connect single wires.
4. If necessary, fold back shielding braid.
5. Push distance sleeve onto contact insert and fix reversible clamp with fillister head screws.
6. Push the assembled part into the coupling ring and screw coupling ring with sleeve.
7. Push seal and thrust collar into sleeve and tighten pressing screw.



Montageanleitung
Assembly instruction

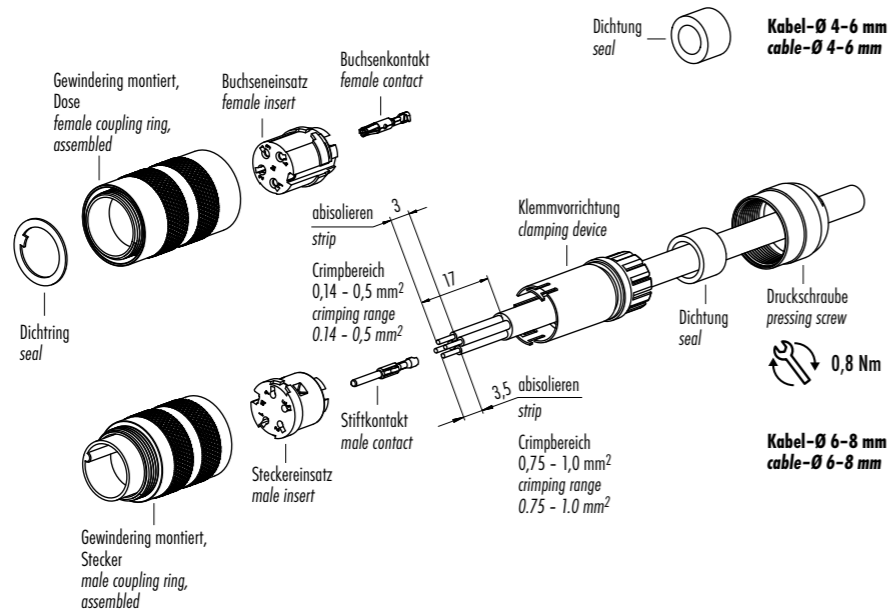
Kabelsteckverbinder mit Crimpanschluss
Cable connectors with crimp connection

1. Druckschraube, Druckring, Dichtring, Hülse und Kabelklemme auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 20 mm.
3. Litzen abisolieren.
4. Kontakte ancrimpen und in Kontakteinsatz einführen.
5. Kontakteinsatz in Gewinding einsetzen.
6. Klemmvorrichtung montieren und Kupplungshülse in Gewinding einschrauben.
7. Druckschraube festziehen.



Kabelsteckverbinder Kurzversion mit Crimpanschluss
Cable connectors short version with crimp connection

1. Druckschraube, Dichtung und Klemmvorrichtung auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 17 mm.
3. Litzen abisolieren.
4. Kontakte ancrimpen und in Kontakteinsatz einführen.
5. Klemmvorrichtung montieren.
6. Druckschraube festziehen.

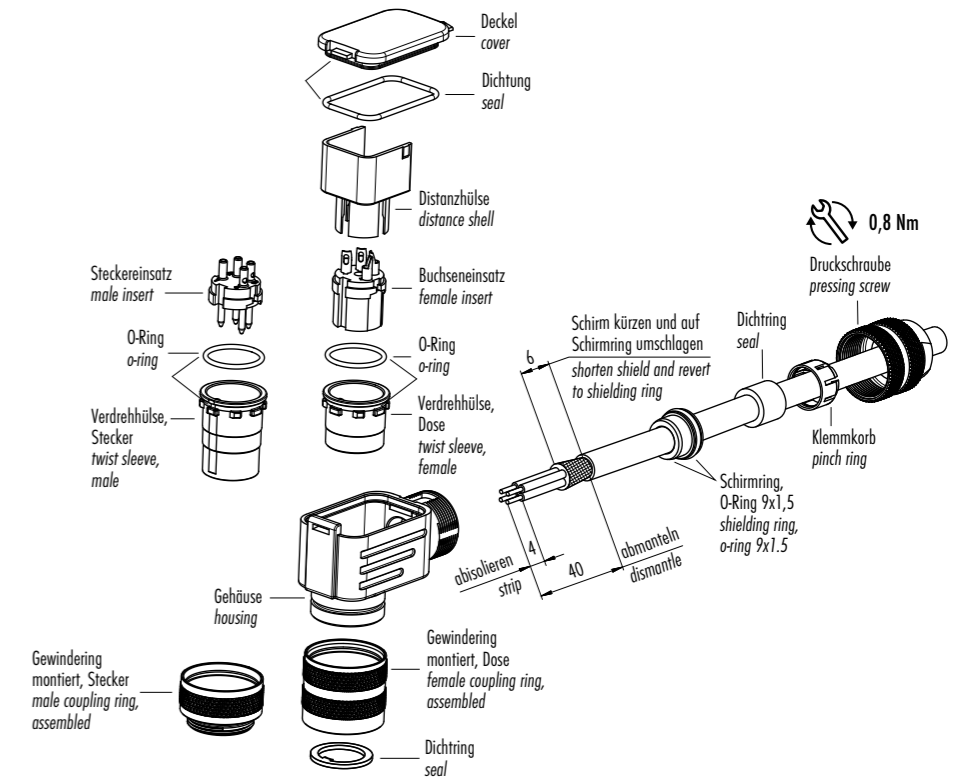


Montageanleitung
Assembly instruction

Winkelsteckverbinder mit Schirmring
Angled connectors with shielding ring

1. Teile auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 40 mm.
3. Litzen abisolieren, Schirm kürzen und Litzen durch Gehäuse fädeln.
4. Litzen anlöten, O-Ring auf Verdrehhülse montieren und anschließend Kontakteinsatz und Verdrehhülse montieren.
5. Kabel zurückziehen, Schirm auf Schirmring umschlagen, Schirmring, Dichtring und Klemmkorb montieren.
6. Distanzhülse montieren, Dichtung an Deckel montieren, Deckel einlegen und Druckschraube drehen, um das Kabel zu fixieren.

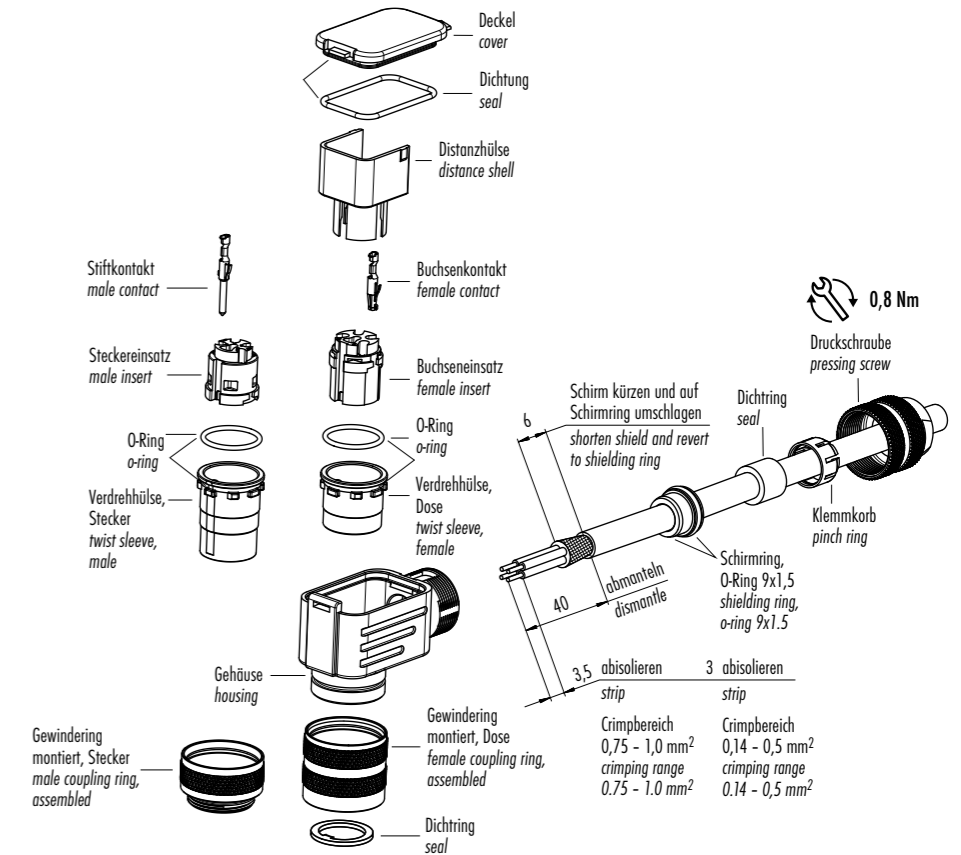
1. Bead parts.
2. Dismantle cable to 40 mm length.
3. Strip single wires, shorten shield and thread wires through housing.
4. Solder single wires, fit o-ring on twist sleeve and mount contact insert and twist sleeve.
5. Pull back cable, revert shield on shielding ring, mount shielding ring, seal and pinch ring.
6. Mount distance sleeve, mount seal to cover, insert cover and turn on pressing screw to fix the cable.



Winkelsteckverbinder mit Crimpanschluss
Angled connectors with crimp connection

1. Teile auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 40 mm.
3. Litzen abisolieren, Schirm kürzen und Litzen durch Gehäuse fädeln.
4. Kontakte ancrimpen und in Kontakteinsatz einführen, O-Ring auf Verdrehhülse montieren und anschließend Kontakteinsatz und Verdrehhülse montieren.
5. Kabel zurückziehen, Schirm auf Schirmring umschlagen, Schirmring, Dichtring und Klemmkorb montieren.
6. Distanzhülse montieren, Dichtung an Deckel montieren, Deckel einlegen und Druckschraube drehen, um das Kabel zu fixieren.

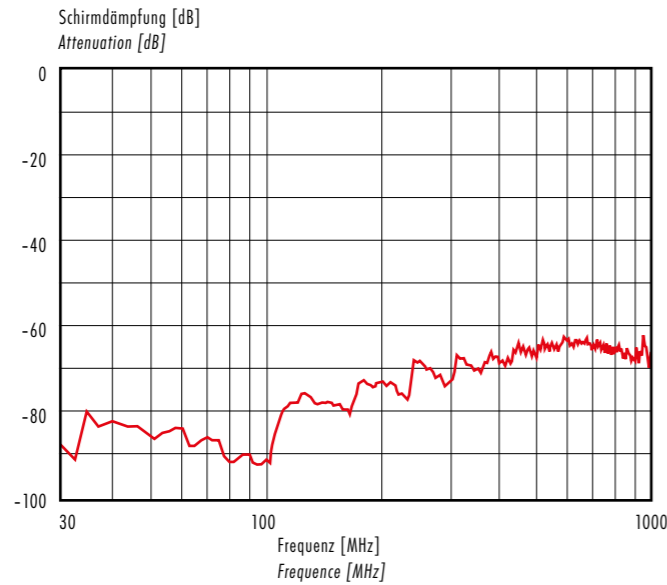
1. Bead parts.
2. Dismantle cable to 40 mm length.
3. Strip single wires, shorten shield and thread single wires through housing.
4. Crimp contacts and insert into contact insert, fit o-ring on twist sleeve and mount contact insert and twist sleeve.
5. Pull back cable, revert shield on shielding ring, mount shielding ring, seal and pinch ring.
6. Mount distance sleeve, mount seal to cover, insert cover and turn on pressing screw to fix the cable.



Kennlinien
Ratings

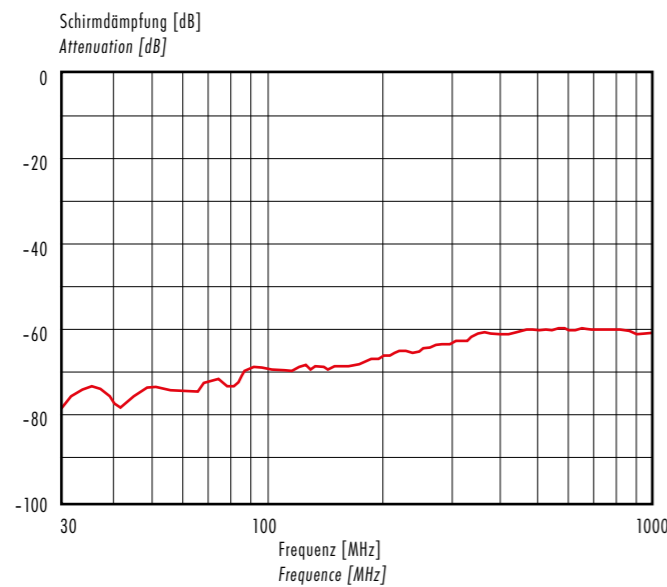
Schirmdämpfungskurve nach DIN 47250-6 für Kabelstecker, gerade Ausführung mit Schirmring, (Kabeltyp IEEE 802.3)

Attenuation curve according to DIN 47250-6 for straight male cable connectors with shielding ring, (cable version IEEE 802.3)



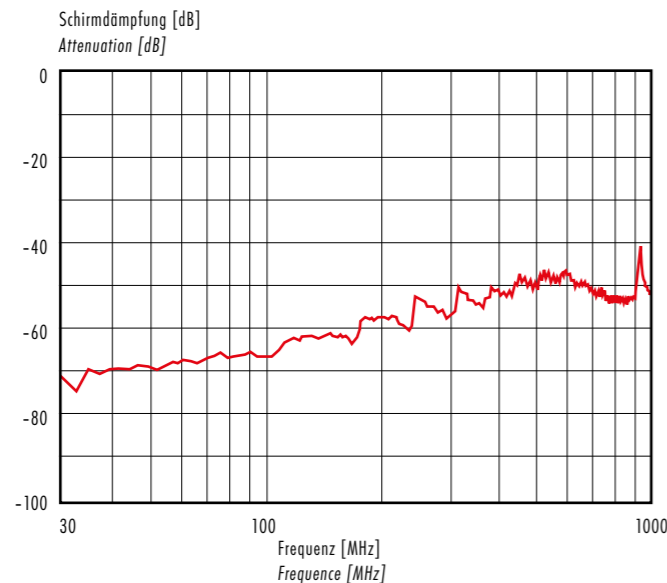
Schirmdämpfungskurve nach DIN 47250-6 für Kabeldose, gerade Ausführung mit Kabelklemme, (Kabeltyp IEEE 802.3)

Attenuation curve according to DIN 47250-6 for straight female cable connectors with cable clamp, (cable version IEEE 802.3)



Schirmdämpfungskurve nach DIN 47250 für Winkelsteckverbinder (Kabeltyp IEEE 802.3)

Attenuation curve according to DIN 47250 for angled cable connectors (cable version IEEE 802.3)

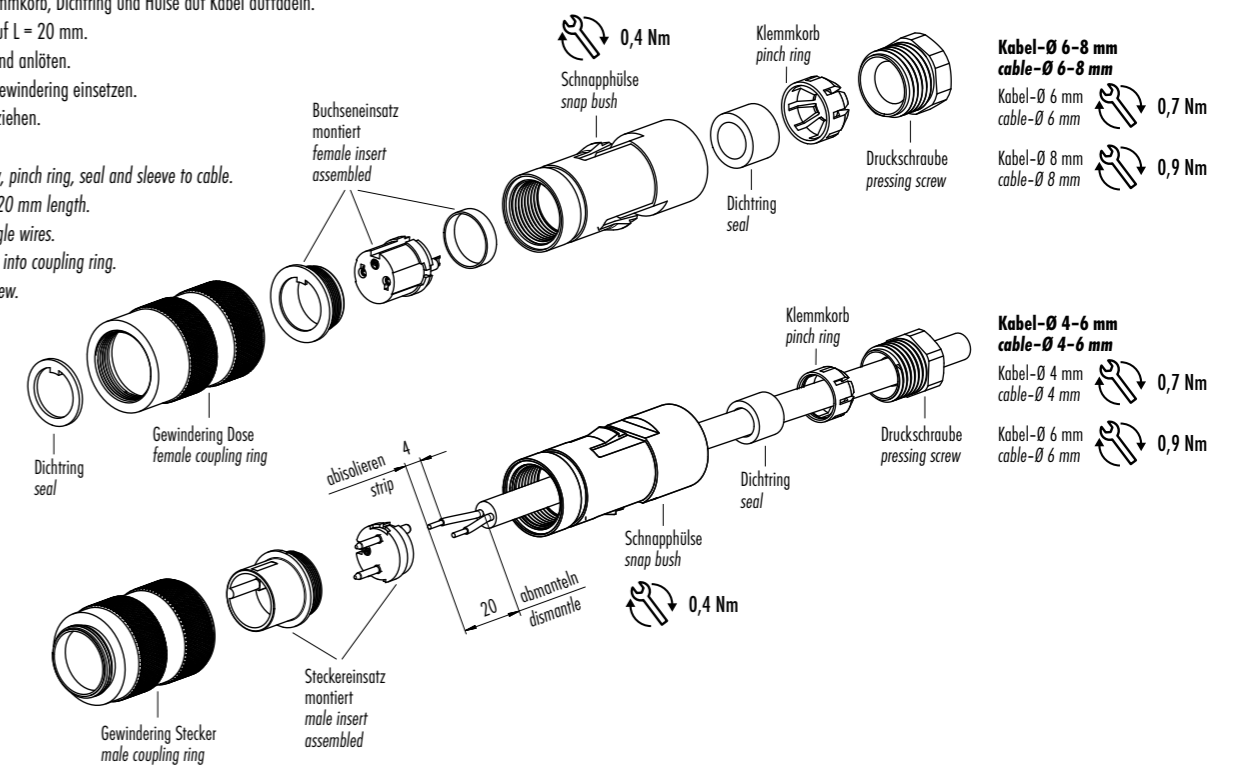


Montageanleitung
Assembly instruction

Kabelsteckverbinder
Cable connectors

1. Druckschraube, Klemmkorb, Dichtring und Hülse auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 20 mm.
3. Litzen abisolieren und anlöten.
4. Kontakteinsatz in Gewinding einsetzen.
5. Druckschraube festziehen.

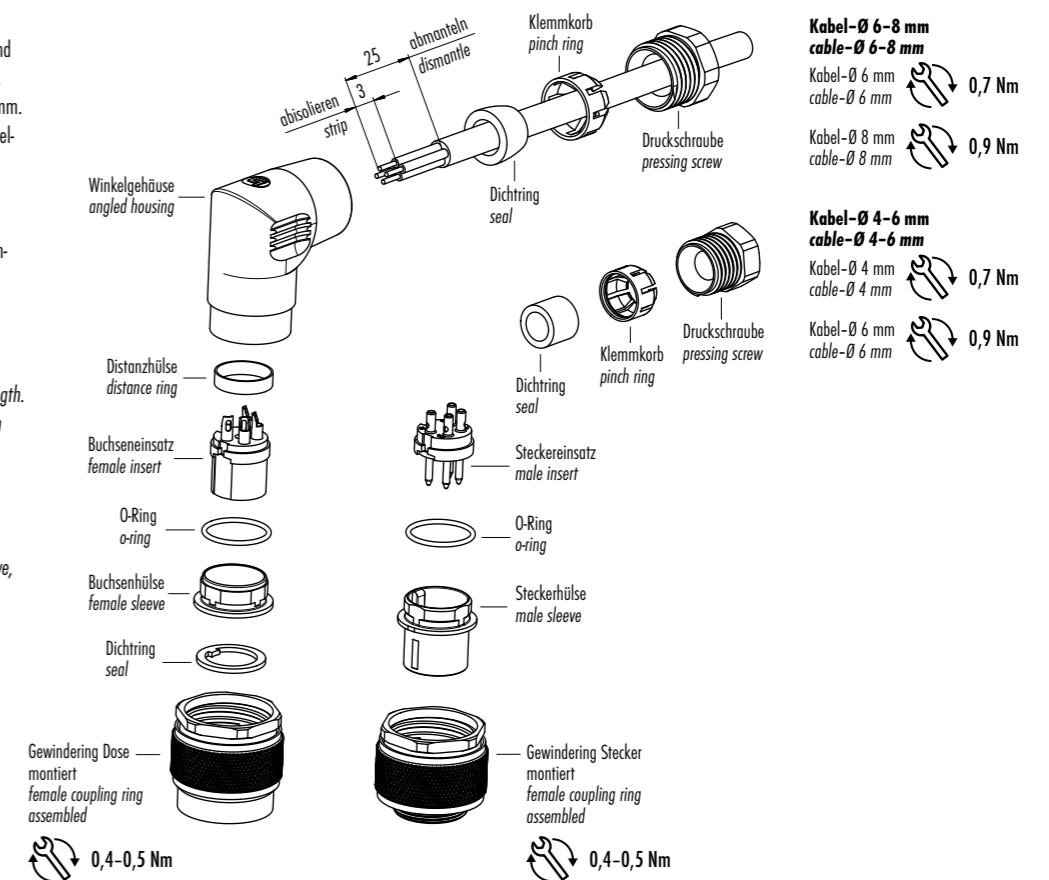
1. Bead pressing screw, pinch ring, seal and sleeve to cable.
2. Dismantle cable to 20 mm length.
3. Strip and solder single wires.
4. Insert contact insert into coupling ring.
5. Tighten pressing screw.



Winkelsteckverbinder
Angled connectors

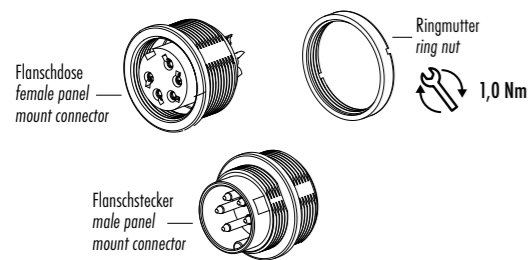
1. Druckschraube, Klemmkorb und Dichtring auf Kabel auffädeln.
2. Kabel abmanteln auf L = 25 mm.
3. Litzen abisolieren, durch Winkelgehäuse fädeln und anlöten.
4. Druckschraube festziehen.
5. O-Ring auf Hülse aufziehen.
6. Kontakteinsatz und Hülse montieren, Gewinding anziehen.

1. Bead pressing screw, pinch ring and seal to cable.
2. Dismantle cable to 25 mm length.
3. Strip single wires, thread them through angled housing and solder single wires.
4. Tighten pressing screw.
5. Fit o-ring onto sleeve.
6. Mount contact insert and sleeve, tighten coupling ring.

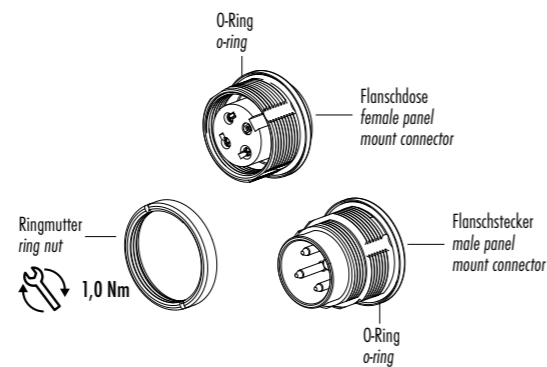


Einzelteildarstellung
Component part drawing

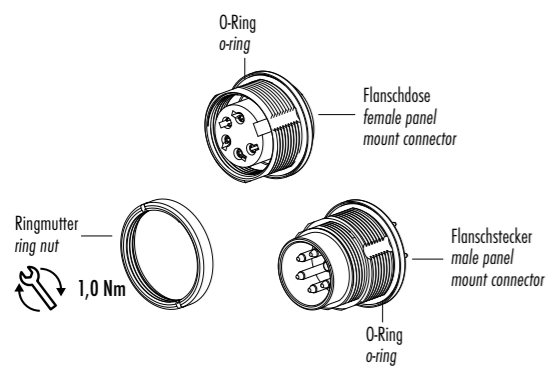
Flanschsteckverbinder, löten
Panel mount connectors, solder



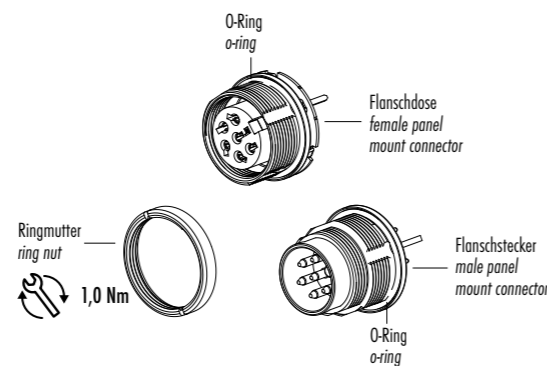
Flanschsteckverbinder, löten, von vorn verschraubbar
Panel mount connectors, solder, front fastened



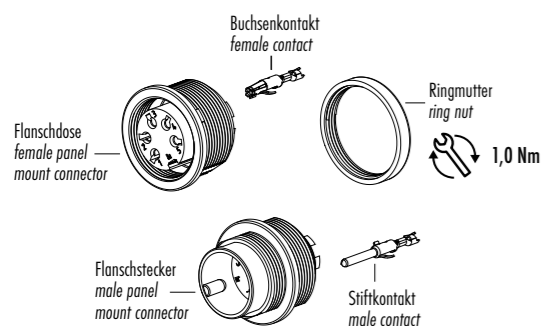
Flanschsteckverbinder, tauchlöten, von vorn verschraubbar
Panel mount connectors, dip solder, front fastened



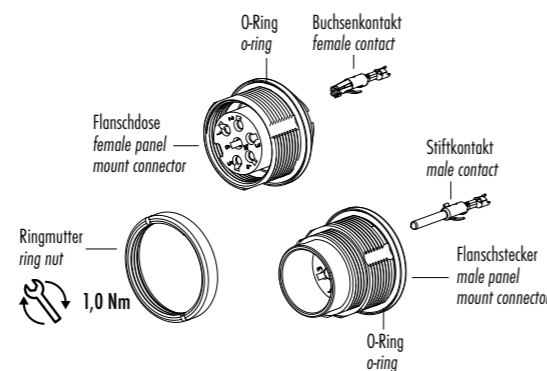
Flanschsteckverbinder, tauchlöten, von vorn verschraubbar, mit Schirmanbindung
Panel mount connectors, dip solder, front fastened, with shield connection



Flanschsteckverbinder, crimpen
Panel mount connectors, crimp



Flanschsteckverbinder, crimpen, von vorn verschraubbar
Panel mount connectors, crimp, front fastened

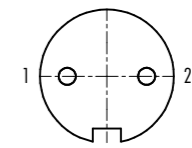
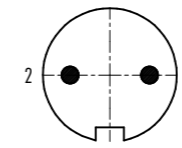


Polbilder
Contact arrangements

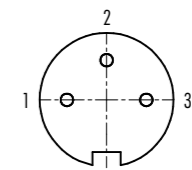
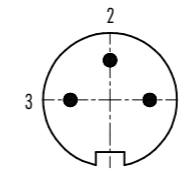
Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

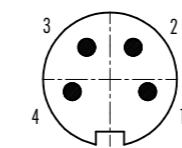
2 pol
2 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 02-a
Version 02-a



3 pol
3 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 03-a
Version 03-a

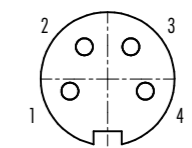


4 pol
4 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 04-a
Version 04-a



Flanschstecker
Male panel mount connector

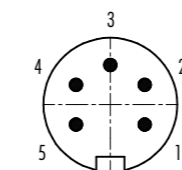
- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow



Flanschdose
Female panel mount connector

- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow

5 pol
5 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 05-a
Version 05-a

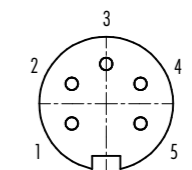


Flanschstecker
Male panel mount connector

- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey

Umspritzt
Moulded

- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black
- 5 grau/grey



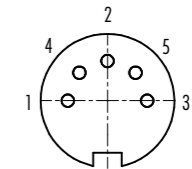
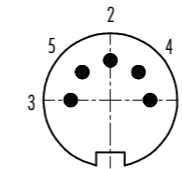
Flanschdose
Female panel mount connector

- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey

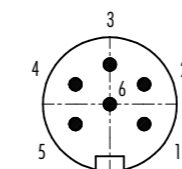
Umspritzt
Moulded

- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 blau/blue
- 4 schwarz/black
- 5 grau/grey

5 pol Stereo
5 contacts stereo
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 05-b
Version 05-b



6 pol
6 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 06-a
Version 06-a

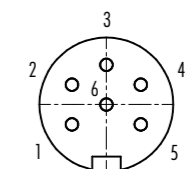


Flanschstecker
Male panel mount connector

- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink

Umspritzt
Moulded

- 1 rot/red
- 2 schwarz/black
- 3 gelb/yellow
- 4 blau/blue
- 5 weiß/white
- 6 grün/green



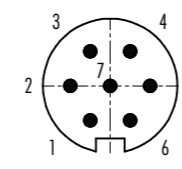
Flanschstecker
Male panel mount connector

- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink

Umspritzt
Moulded

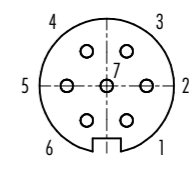
- 1 rot/red
- 2 schwarz/black
- 3 gelb/yellow
- 4 blau/blue
- 5 weiß/white
- 6 grün/green

7 pol
7 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 07-a
Version 07-a



Flanschstecker
Male panel mount connector

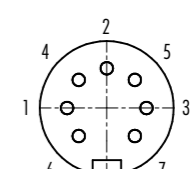
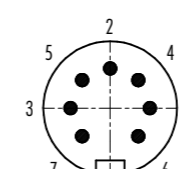
- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink
- 7 blau/blue



Flanschdose
Female panel mount connector

- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink
- 7 blau/blue

7 pol
7 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 07-b
Version 07-b

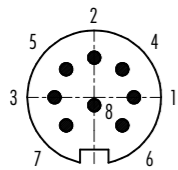


Polbilder
Contact arrangements

Stifteinsatz (Steckseite)
Male insert (mating side)

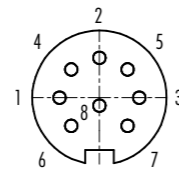
Buchseinsatz (Steckseite)
Female insert (mating side)

8 pol
8 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 08-a
Version 08-a



Flanschstecker / Umspritzt
Male panel mount connector / Moulded

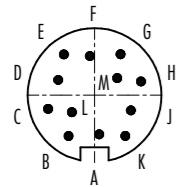
- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink
- 7 blau/blue
- 8 rot/red



Flanschdose / Umspritzt
Female panel mount connector / Moulded

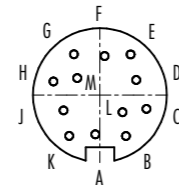
- 1 weiß/white
- 2 braun/brown
- 3 grün/green
- 4 gelb/yellow
- 5 grau/grey
- 6 rosa/pink
- 7 blau/blue
- 8 rot/red

12 pol
12 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 12-a
Version 12-a



Umspritzt
Moulded

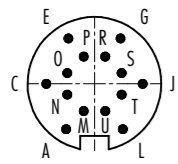
- A weiß/white
- B braun/brown
- C grün/green
- D gelb/yellow
- E grau/grey
- F rosa/pink
- G blau/blue
- H rot/red
- J schwarz/black
- K violett/purple
- L grau/rosa/grey/pink
- M rot/blau/red/blue



Umspritzt
Moulded

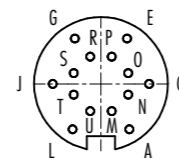
- A weiß/white
- B braun/brown
- C grün/green
- D gelb/yellow
- E grau/grey
- F rosa/pink
- G blau/blue
- H rot/red
- J schwarz/black
- K violett/purple
- L grau/rosa/grey/pink
- M rot/blau/red/blue

14 pol
14 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 14-b
Version 14-b



Umspritzt
Moulded

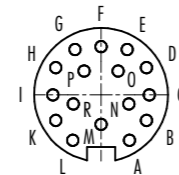
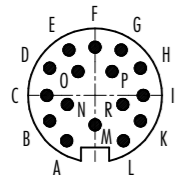
- A braun/brown 0,5 mm²
- C -
- E schwarz/black
- G rosa/pink
- J grün/green
- L blau/blue 0,5 mm²
- M gebrückt mit A/bridged with A
- N -
- O violett/purple
- P weiß/white
- R rot/red
- S grau/grey
- T gelb/yellow
- U gebrückt mit L/bridged with L



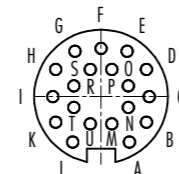
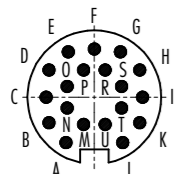
Umspritzt
Moulded

- A braun/brown 0,5 mm²
- C -
- E schwarz/black
- G rosa/pink
- J grün/green
- L blau/blue 0,5 mm²
- M gebrückt mit A/bridged with A
- N -
- O violett/purple
- P weiß/white
- R rot/red
- S grau/grey
- T gelb/yellow
- U gebrückt mit L/bridged with L

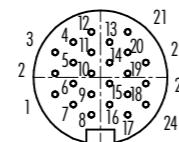
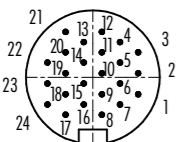
16 pol
16 contacts



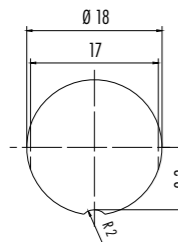
19 pol
19 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 19-a
Version 19-a



24 pol
24 contacts



Montageausschnitt
Panel cut out



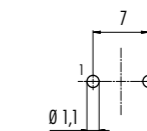
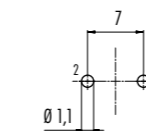
Empfohlene Bohrdurchmesser für Leiterplatten
Recommended drill holes for PCB

- 2 – 8 pol 1,1 mm
- 12 – 24 pol 0,8 mm

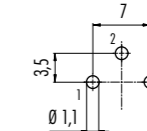
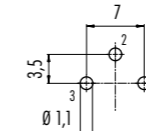
Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), ungeschirmt
Drilling schemes male insert (PCB), unshielded

Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte), ungeschirmt
Drilling schemes female insert (PCB), unshielded

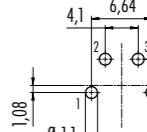
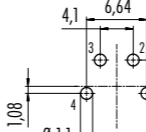
2 pol
2 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 02-a
Version 02-a



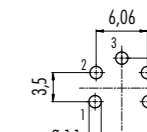
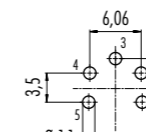
3 pol
3 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 03-a
Version 03-a



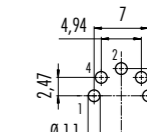
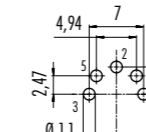
4 pol
4 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 04-a
Version 04-a



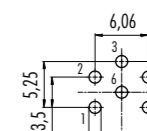
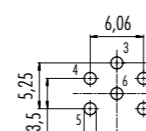
5 pol
5 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 05-a
Version 05-a



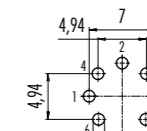
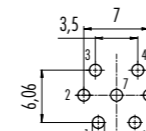
5 pol Stereo
5 contacts stereo
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 05-b
Version 05-b



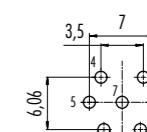
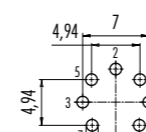
6 pol
6 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 06-a
Version 06-a



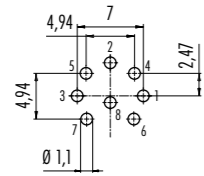
7 pol
7 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 07-a
Version 07-a



7 pol
7 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 07-b
Version 07-b

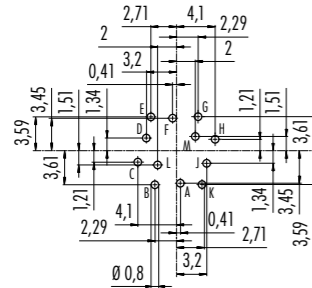


Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), ungeschirmt
Drilling schemes male insert (PCB), unshielded

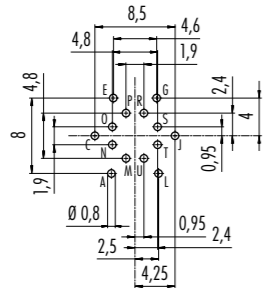


8 pol
8 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 08-a
Version 08-a

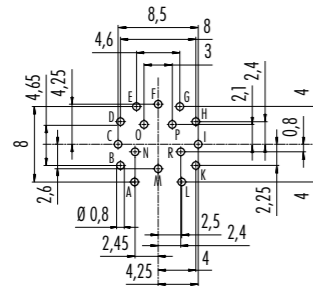
12 pol
12 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 12-a
Version 12-a



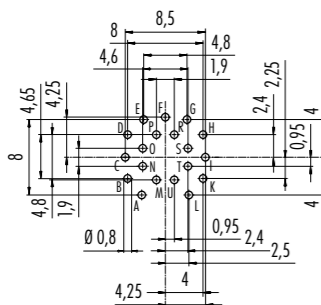
14 pol
14 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 14-b
Version 14-b



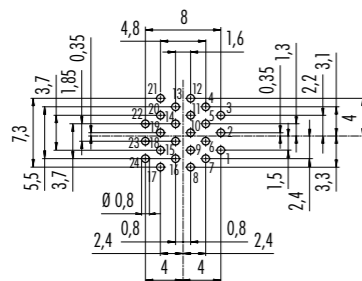
16 pol
16 contacts



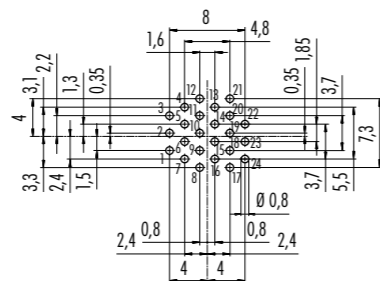
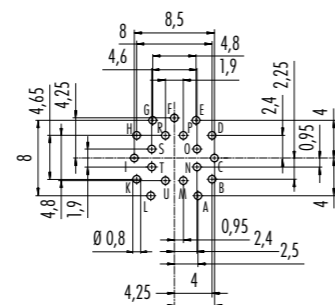
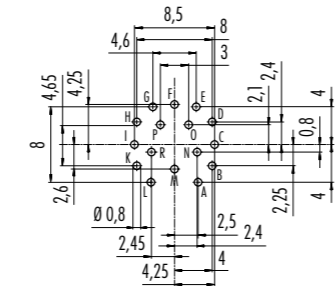
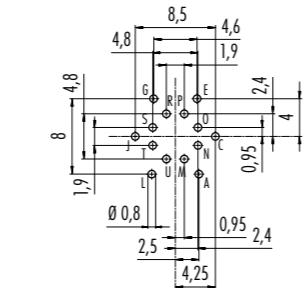
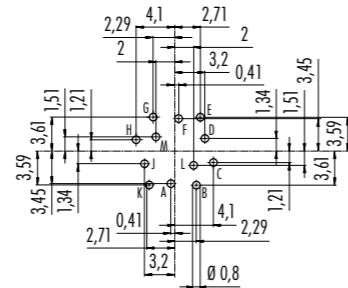
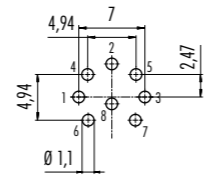
19 pol
19 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 19-a
Version 19-a



24 pol
24 contacts



Bohrbilder Buchseneinsatz (Leiterplatte), ungeschirmt
Drilling schemes female insert (PCB), unshielded



Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte), Schirmpinvariante
Drilling schemes male insert (PCB), shield pin version

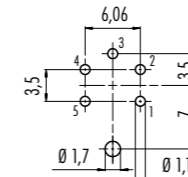
3 pol
3 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 03-a
Version 03-a



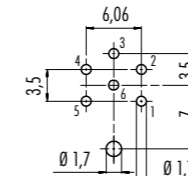
4 pol
4 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 04-a
Version 04-a



5 pol
5 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 05-a
Version 05-a



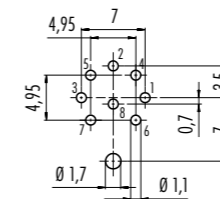
6 pol
6 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 06-a
Version 06-a



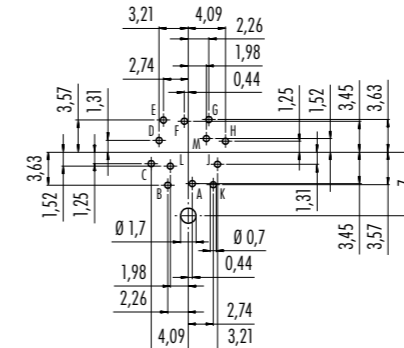
7 pol
7 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 07-a
Version 07-a



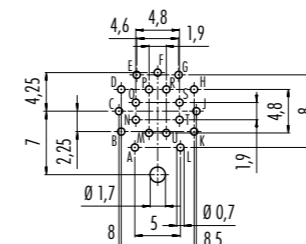
8 pol
8 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 08-a
Version 08-a



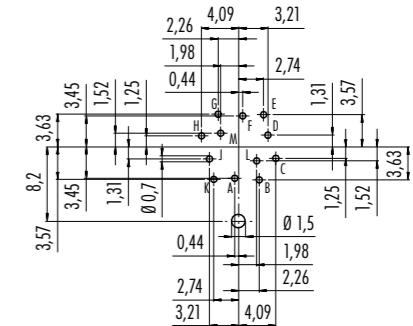
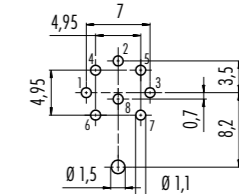
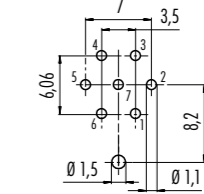
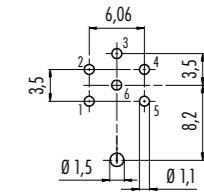
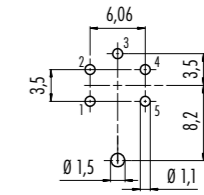
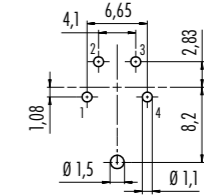
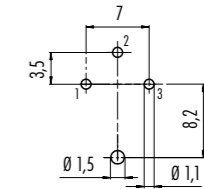
12 pol
12 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 12-a
Version 12-a



19 pol
19 contacts
DIN EN 61076-2-106
Ausführung 19-a
Version 19-a



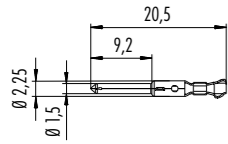
Bohrbilder Buchseneinsatz (Leiterplatte), Schirmpinvariante
Drilling schemes female insert (PCB), shield pin version



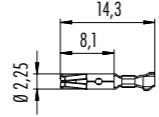
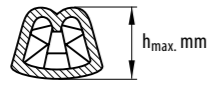
Einzelkontakt (Stift), VPE 50 Stück
Single contact (Male), PU 50 pieces



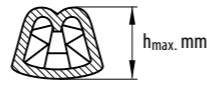
Einzelkontakt (Buchse), VPE 50 Stück
Single contact (Female), PU 50 pieces



Crimpmaße, Höhenmaß (Richtwerte)
Crimp measures, height dimension (standard value)

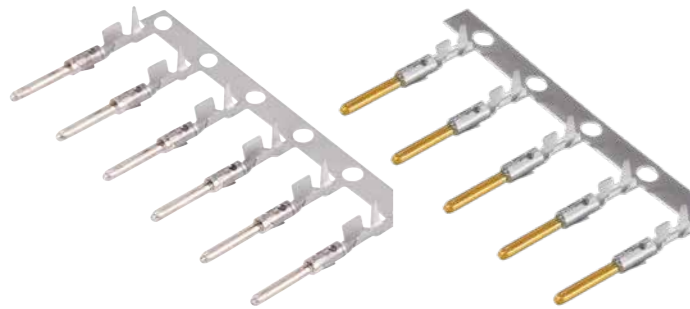


Crimpmaße, Höhenmaß (Richtwerte)
Crimp measures, height dimension (standard value)

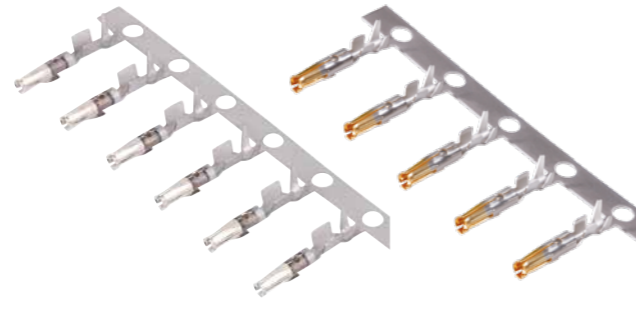


Technische Daten						Specifications	
Anschlussquerschnitt mm ²	0,14 mm ² – 0,25 mm ²		0,35 mm ² – 0,5 mm ²		0,75 mm ² – 1,0 mm ²		Wire gauge mm ²
Leiterquerschnitt mm ²	0,14 mm ² (AWG 26)	0,25 mm ² (AWG 24)	0,35 mm ² (AWG 22)	0,5 mm ² (AWG 20)	0,75 mm ² (AWG 20-18)	1,0 mm ² (AWG 18-16)	Conductor cross section mm ²
Isolierung Ø	Ø 1,0–2,0 mm				Ø 1,6–2,1 mm		Insulation Ø
Crimpmaße (Richtwert)	0,9–1,0 mm	0,92–1,09 mm	0,93–1,1 mm	0,95–1,12 mm	1,2–1,33 mm	1,3–1,45 mm	Crimp measures (standard value)
Crimppauszugskraft nach DIN EN 60352-2	24 N	42 N	53 N	73 N	90 N	110 N	Crimp extraction force acc. to DIN EN 60352-2

Bandkontakt (Stift)
Strip contact (Male)



Bandkontakt (Buchse)
Strip contact (Female)



Kontakt-Ø Pin-Ø	Isolierung-Ø Insulating-Ø	AQ mm ² WG mm ²	Aufmachung Packaging	Stück Pieces	Silber (Ag) Silver (ag)	Gold (Au) Gold (Au)	Kontakt-Ø Pin-Ø	Isolierung-Ø Insulating-Ø	AQ mm ² WG mm ²	Aufmachung Packaging	Stück Pieces	Silber (Ag) Silver (ag)	Gold (Au) Gold (Au)	
1,5 mm	1,0–2,0 mm	0,14–0,25	Einzel/single	50	61 0799 085 00	61 0799 098 00	1,5 mm	1,0–2,0 mm	0,14–0,25	Einzel/single	50	61 0800 085 00	61 0800 098 00	
			Band/strip	200	65 0799 085 01	65 0799 098 01				Band/strip	200	65 0800 085 01	65 0800 098 01	
			Band/strip	2000	65 0799 085 02	65 0799 098 02				Band/strip	2000	65 0800 085 02	65 0800 098 02	
		0,35–0,5	Einzel/single	50	61 0795 085 00	61 0795 098 00			1,5 mm	0,35–0,5	Einzel/single	50	61 0797 085 00	61 0797 098 00
			Band/strip	200	65 0795 085 01	65 0795 098 01					Band/strip	200	65 0797 085 01	65 0797 098 01
			Band/strip	2000	65 0795 085 02	65 0795 098 02					Band/strip	2000	65 0797 085 02	65 0797 098 02
	1,6–2,1 mm	0,75–1,0	Einzel/single	50	61 0796 085 00	61 0796 098 00	1,5 mm	1,6–2,1 mm	0,75–1,0	Einzel/single	50	61 0798 085 00	61 0798 098 00	
			Band/strip	200	65 0796 085 01	65 0796 098 01				Band/strip	200	65 0798 085 01	65 0798 098 01	
			Band/strip	2000	65 0796 085 02	65 0796 098 02				Band/strip	2000	65 0798 085 02	65 0798 098 02	

Bezeichnung / Description

Maßzeichnung / Drawing

Bestell-Nr. / Ordering-No.

Crimpzange für Einzelkontakte
Crimping tool for single contacts



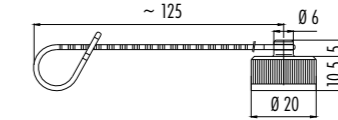
66 0001 014 100

Crimpzange für Bandkontakte
Crimping tool for strip contacts



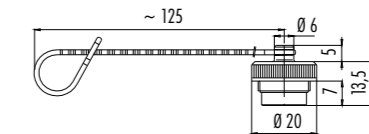
67 0001 014 100

Schutzkappe für Kabelstecker, IP67
Protection cap for male cable connector, IP67



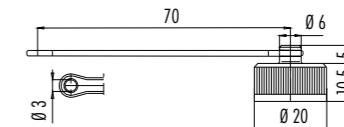
08 1077 000 000

Schutzkappe für Kabeldose, IP67
Protection cap for female cable connector, IP67



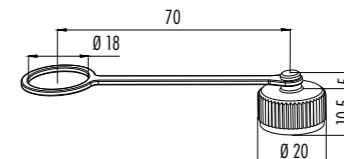
08 1078 000 000

Schutzkappe für Flanschstecker, IP67
Protection cap for male panel mount connector, IP67



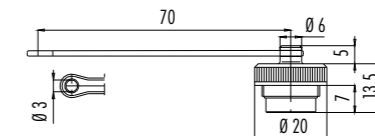
08 1079 000 000

Schutzkappe für Flanschstecker, IP67
Protection cap for male panel mount connector, IP67



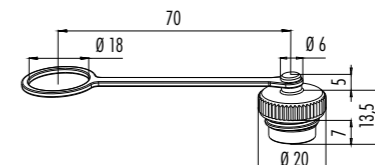
08 2670 000 000

Schutzkappe für Flanschdose, IP67
Protection cap for female panel mount connector, IP67

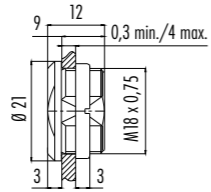
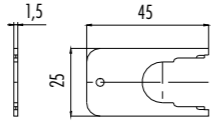
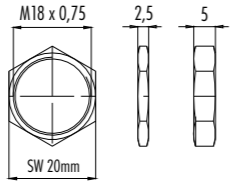
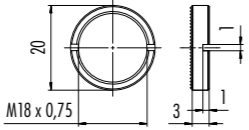
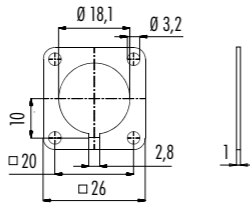
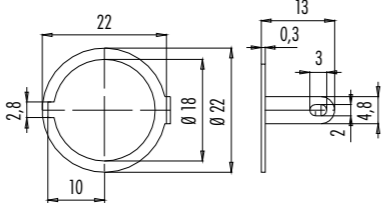
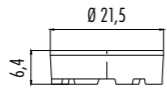
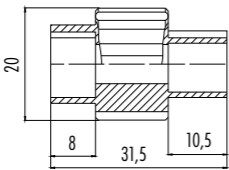



08 1080 000 000

Schutzkappe für Flanschdose, IP67
Protection cap for female panel mount connector, IP67



08 2671 000 000

Bezeichnung / Description	Maßzeichnung / Drawing	Bestell-Nr. / Ordering-No.
Blindstopfen, IP67 Blind plug, IP67		08 2668 000 001
Montageschlüssel für Flanschsteckverbinder Mounting spanner for panel mount connectors		07 0010 010
Sechskantmutter Hexagonal nut		01 0146 001 Stärke/Thickness 2,5 mm 01 5006 001 Stärke/Thickness 5 mm
Ringmutter für Befestigungsgewinde Ring nut for fixing thread		01 0010 001 Mit Rändel/with knurled screw
Viereckflansch für Flanschsteckverbinder, IP40 Rectangular flange for panel mount connectors, IP40		04 0106 001
Lötösenring, IP40 Solder eye ring, IP40		04 0183 009
Distanzhülse für Flanschsteckverbinder, Tauchlötlösung, 2-19 pol Distance shell for panel mount connectors, dip solder version, 2-19 contacts	 Leiterplattendicke: max. 1,5 mm Thickness of PCB: max. 1,5 mm	02 0007 000
Montageschlüssel für Kabelsteckverbinder Mounting spanner for cable connectors		02 1785 000
Lösewerkzeug für Kontakte Extraction tool for contacts		07 0090 000





M16-X

M16-X

Kabelsteckverbinder

- Schraubverriegelung M16
- 8-polig
- Schutzart IP67¹⁾
- Schneidklemmanschluss
- Durchmesser 20 mm
- Schirmbar

Flanschsteckverbinder

- Schraubverriegelung M16
- 8-polig
- Schutzart IP67¹⁾
- Tauchlötanschluss
- Durchmesser 20 mm
- Schirmbar

Cable Connectors

- Screw termination M16
- 8 contacts
- Degree of protection IP67¹⁾
- IDT connection
- Diameter 20 mm
- Shieldable

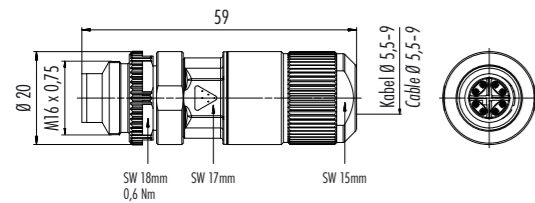
Panel Mount Connectors

- Screw termination M16
- 8 contacts
- Degree of protection IP67¹⁾
- Dip solder termination
- Diameter 20 mm
- Shieldable

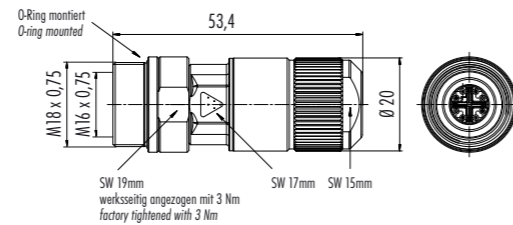
¹⁾Erläuterung der Schutzarten siehe technische Informationen./ ¹⁾Explanation of protection standards see technical information.

Kabelstecker
Male cable connector

Kabeldose
Female cable connector



Kabeldurchlass/cable outlet
mit Zusatzdichtung (dickwandig)/with additional seal (thick-walled) Ø 5,5 - 6,7 mm
mit Zusatzdichtung (dünnwandig)/with additional seal (thin-walled) Ø 6,7 - 7,7 mm
ohne Zusatzdichtung/without additional seal Ø 7,7 - 9,0 mm



Kabeldurchlass/cable outlet
mit Zusatzdichtung (dickwandig)/with additional seal (thick-walled) Ø 5,5 - 6,7 mm
mit Zusatzdichtung (dünnwandig)/with additional seal (thin-walled) Ø 6,7 - 7,7 mm
ohne Zusatzdichtung/without additional seal Ø 7,7 - 9,0 mm

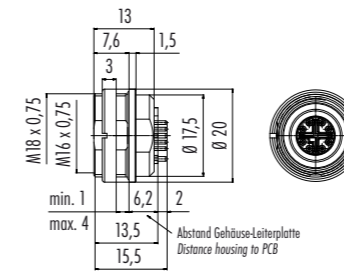
Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.	Polzahl Contacts	Kabeldurchlass Cable outlet	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	5,5–9 mm	99 4171 00 08	8	5,5–9 mm	99 4172 00 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	schneidklemm/IDT connection	Termination
Anschlussquerschnitt	AWG 27–AWG 22	Wire gauge
Kabeldurchlass	5,5–9 mm	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	50 V AC, 60 V DC	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	CAT 6 _n	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	II	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	0,5 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	Stift/pin CuZn (Messing/brass), Buchse/socket CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	Zinkdruckguss vernickelt/zinc diecasting nickel plated	Material of housing
Material Verriegelung	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)	Material of locking

Flanschdose, tauchlöten, von vorn verschraubbar
Female panel mount connector, dip solder, front fastened



Bohrbild siehe Seite 142
Drilling scheme see page 142

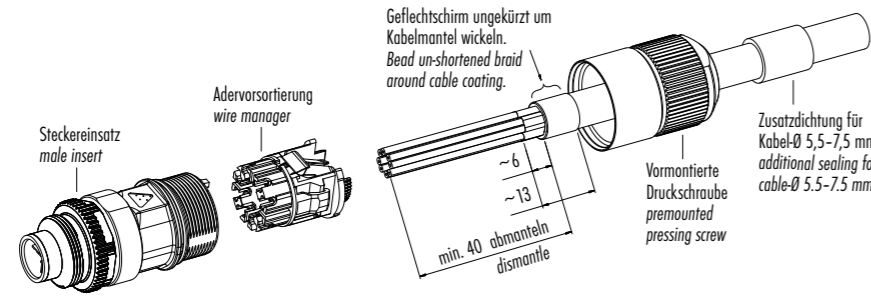


Polzahl Contacts	Bestell-Nr. Ordering-No.
8	99 4174 90 08

Polzahl	8	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw	Connector locking system
Anschlussart	tauchlöten/dip solder	Termination
Anschlussquerschnitt	—	Wire gauge
Kabeldurchlass	—	Cable outlet
Schutzart	IP67	Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 100 Steckzyklen/> 100 mating cycles	Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 85 °C	Upper temperature
Untere Grenztemperatur	– 40 °C	Lower temperature
Bemessungsspannung	50 V AC, 60 V DC	Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	CAT 6 _n	Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	3	Pollution degree
Überspannungskategorie	II	Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III	Material group
Bemessungsstrom (40°C)	0,5 A	Rated current (40 °C)
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)	Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)	Contact plating
Material Kontaktkörper	PA	Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing, vernickelt/brass, nickel plated)	Material of housing
Material Verriegelung	—	Material of locking

Montageanleitung
Assembly instruction

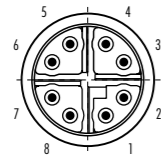
Kabelsteckverbinder
Cable cable connector



Polbilder
Contact arrangements

8 pol
8 contacts

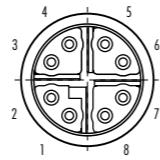
Stifteinsatz (Anschlussseite)
Male insert (termination side)



- 1 weiß-orange / white-orange
- 2 orange / orange
- 3 weiß-grün / white-green
- 4 grün / green
- 5 weiß-braun / white-brown
- 6 braun / brown
- 7 weiß-blau / white-blue
- 8 blau / blue

Schirm auf Gehäuse
shield on housing

Buchseinsatz (Anschlussseite)
Female insert (termination side)



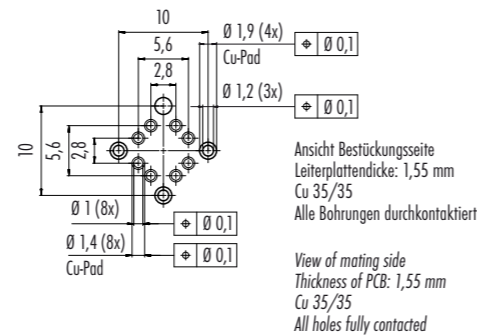
- 1 weiß-orange / white-orange
- 2 orange / orange
- 3 weiß-grün / white-green
- 4 grün / green
- 5 weiß-braun / white-brown
- 6 braun / brown
- 7 weiß-blau / white-blue
- 8 blau / blue

Schirm auf Gehäuse
shield on housing

Bohrbilder Stifteinsatz (Leiterplatte)
Drilling schemes male insert (PCB)

—

Bohrbilder Buchseinsatz (Leiterplatte)
Drilling schemes female insert (PCB)

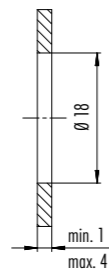
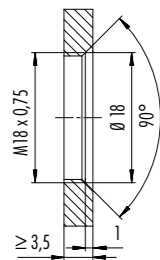


Montageausschnitt
Panel cut out

Kabeldose
Female cable connector

Verwendung im Flansch mit geschnittenem Gewinde
Use in flange with cutted thread

Mit Bohrung und mit Mutter M18 x 0,75 (Zubehör)
With bore hole and with nut M18 x 0,75 (Accessories)

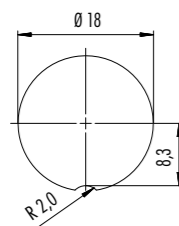


Mit Nase als Verdrehschutz
With nose as anti-rotation device

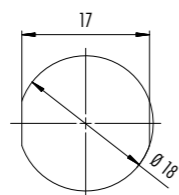
Mit Fläche als Verdrehschutz
With flats as anti-rotation device

Mit Durchgangsbohrung
With bore hole

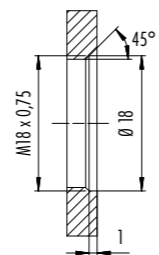
Gewinde
Thread



4 ≥ Wandstärke ≥ 1
4 ≥ Wall thickness ≥ 1



4 ≥ Wandstärke ≥ 1
4 ≥ Wall thickness ≥ 1



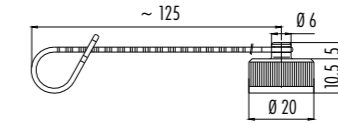
Wandstärke ≥ 3,5
Wall thickness ≥ 3,5

Bezeichnung / Description

Maßzeichnung / Drawing

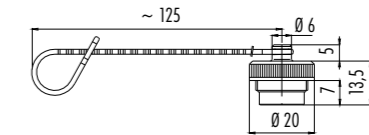
Bestell-Nr. / Ordering-No.

Schutzkappe für Kabelstecker, IP67
Protection cap for male cable connector, IP67



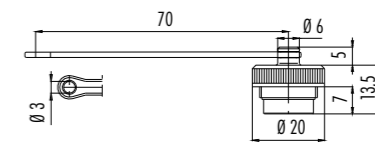
08 1077 000 000

Schutzkappe für Kabeldose, IP67
Protection cap for female cable connector, IP67



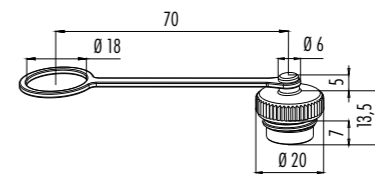
08 1078 000 000

Schutzkappe für Flanschdose, IP67
Protection cap for female panel mount connector, IP67



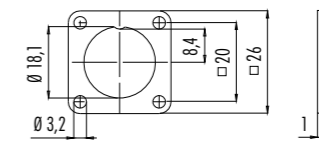
08 1080 000 000

Schutzkappe für Flanschdose, IP67
Protection cap for female panel mount connector, IP67



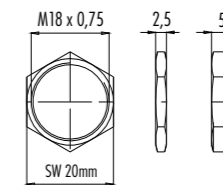
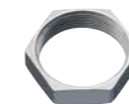
08 2671 000 000

Viereckflansch für Flanschsteckverbinder, IP40
Rectangular flange for panel mount connectors, IP40



08 0045 000 001

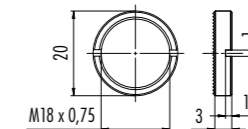
Sechskantmutter
Hexagonal nut



01 0146 001 Stärke/Thickness 2,5 mm

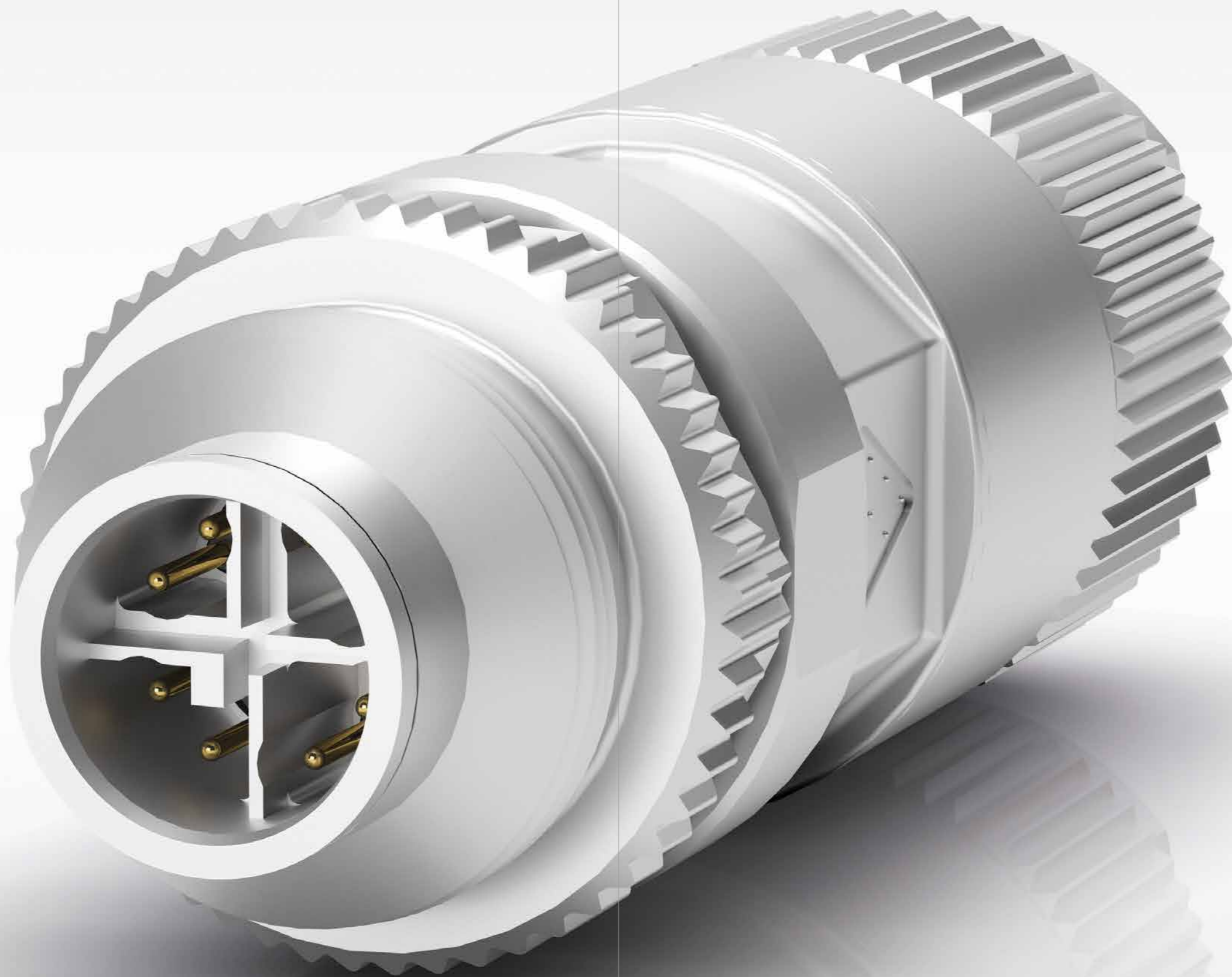
01 5006 001 Stärke/Thickness 5 mm

Ringmutter für Befestigungsgewinde
Ring nut for fixing thread



01 0010 001

Mit Rändel/with knurled screw



„Mein Ziel ist es,
dem Thema Digitalisierung
eine Schlüsselrolle
zuzusprechen.“

Zitat Markus Binder

“My goal is
to assign a key role
to digitalisation.”

Quote Markus Binder



**Franz Binder GmbH & Co.
Elektrische Bauelemente KG**

Rötelsstraße 27
74172 Neckarsulm
Deutschland / Germany

Tel. +49 7132 325-0
Fax +49 7132 325-190

vk@binder-connector.de
www.binder-connector.de

02/2022

